

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)
АКАДЕМИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ ПРОКУРАТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

В. А. ШИПЛЮК

ПРАВОВАЯ ПОМОЩЬ В СФЕРЕ
МЕЖДУНАРОДНОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА
ПО УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ

Учебное пособие

Санкт-Петербург
2012

УДК 343.13:341.4(075)
ББК 67.411я73
Ш63

Р е ц е н з е н т ы

Г. А. СОПРАНЬКОВ, заведующий кафедрой уголовно-правовых дисциплин Северо-Западного (г. Санкт-Петербург) филиала Российской правовой академии Министерства юстиции Российской Федерации, кандидат юридических наук, доцент.

О. В. НИКОЛЕНКО, заместитель председателя Ленинградского областного суда.

Шиплюк, В. А.

Правовая помощь в сфере международного сотрудничества по уголовным делам : учебное пособие / В. А. Шиплюк. — Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский юридический институт (филиал) Академии Генеральной прокуратуры Российской Федерации, 2012. — 128 с.

УДК 343.13:341.4(075)
ББК 67.411я73

В учебном пособии излагаются уголовно-процессуальные проблемы осуществления правовой помощи по уголовным делам как одного из основных направлений международного сотрудничества в сфере уголовного судопроизводства. Исследованы вопросы направления в зарубежные государства и исполнения в Российской Федерации запросов об осуществлении правовой помощи по уголовному делу, правовые основания осуществления международного сотрудничества в уголовном процессе. Даются рекомендации по применению норм международно-правовых актов и норм УПК РФ участниками уголовного судопроизводства. Рассмотрены типичные нарушения, допускаемые при направлении запросов о правовой помощи по уголовным делам, а также при исполнении поступающих из зарубежных государств запросов.

Пособие предназначено для использования в учебном процессе при подготовке и повышении квалификации прокурорских кадров.

© Санкт-Петербургский
юридический институт (филиал)
Академии Генеральной прокуратуры
Российской Федерации, 2012

ВВЕДЕНИЕ

В условиях глобализации современного общества преступные группы стремятся к межнациональному взаимодействию, что в первую очередь означает действие на обширной территории, охватывающей несколько государств. Эффективное уголовное преследование в таком случае зависит, в том числе, от механизмов сотрудничества между правоохранительными органами различных государств, направленных на сбор и надлежащую фиксацию следов преступлений.

Сотрудничество с компетентными органами иностранных государств, а также с международными органами и организациями является одним из приоритетных направлений деятельности Генеральной прокуратуры Российской Федерации¹. Вопросам осуществления взаимной правовой помощи в сфере уголовного судопроизводства посвящена глава 53 УПК РФ. Однако основные нормы о порядке взаимодействия правоохранительных органов различных государств содержатся в международных договорах, ратифицированных Российской Федерацией, а также межведомственных соглашениях. Федеральным законом «О внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации в связи с совершенствованием деятельности органов предварительного следствия» от 28 декабря 2010 г. № 404-ФЗ были изменены (ст. 453 УПК РФ) компетентные органы, через которые направляются запросы о правовой помощи по уголовным делам, что привело к возникновению новых вопросов применения норм главы 53 УПК РФ у практических работников.

¹ Генеральная прокуратура Российской Федерации : офиц. сайт. URL: <http://www.genproc.gov.ru>

До настоящего времени при составлении и исполнении запросов о правовой помощи по уголовным делам компетентными органами допускаются нарушения, влекущие невозможность направления запросов в иностранные государства, а также дальнейшую недопустимость собранных по запросу о правовой помощи доказательств. В результате обобщения таких типичных нарушений, допускаемых при направлении запросов о правовой помощи по уголовным делам, а также при исполнении поступающих из зарубежных государств запросов, могут быть выработаны практические рекомендации по их выявлению и устранению.

В учебном пособии рассматриваются уголовно-процессуальные проблемы осуществления правовой помощи по уголовным делам как одного из основных направлений международного сотрудничества в сфере уголовного судопроизводства, исследованы вопросы направления в зарубежные государства и исполнения в Российской Федерации запросов об осуществлении правовой помощи по уголовным делам, нормативная основа международного сотрудничества при оказании правовой помощи.

Актуальность и комплексность направления деятельности органов прокуратуры Российской Федерации, а также органов предварительного расследования по осуществлению международного сотрудничества в сфере уголовного судопроизводства порождает множество проблем применения норм как международно-правовых актов, так и Уголовно-процессуального кодекса Российской Федерации.

Г л а в а 1. ПОНЯТИЕ И НОРМАТИВНАЯ ОСНОВА ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ В СФЕРЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА ПО УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ

1.1. Нормативная основа международного сотрудничества при оказании правовой помощи по уголовным делам

Правовую основу международного сотрудничества при оказании правовой помощи по уголовным делам составляют как нормы, содержащиеся в международных договорах, ратифицированных Российской Федерацией, так и нормы национального Уголовно-процессуального кодекса (в некоторых случаях применимы также и уголовно-процессуальные нормы запрашивающих (зарубежных) государств). Кроме того, достаточно условно (в связи с отсутствием конкретных правовых норм, закрепленных в договорах либо соглашениях) можно говорить о наличии нормативной основы международного сотрудничества при оказании правовой помощи на основе принципа взаимности. Для эффективной реализации целей уголовного судопроизводства следует более четко определить, что может служить основанием для международного сотрудничества по уголовным делам при оказании правовой помощи.

В настоящее время в Российской Федерации сложились две основные формы международно-правового сотрудничества:

договорно-правовая (взаимодействие на основании заключенных договоров);

институционный механизм (сотрудничество в рамках международных объединений общего и регионального характера).

В сфере уголовной юстиции Россия является участницей более 300 международных договоров, в том числе по оказанию правовой помощи по уголовным делам.

В соответствии с ч. 4 ст. 15 Конституции Российской Федерации общепризнанные принципы и нормы международного права и международные договоры Российской Федерации являются составной частью ее правовой системы. Если международным договором Российской Федерации установлены иные правила, чем предусмотренные законом, то применяются правила международного договора.

Официальное разъяснение понятий «общепризнанный принцип международного права» и «общепризнанная норма международного права» дается Верховным Судом Российской Федерации. Так, в п. 1 постановления Пленума Верховного Суда Российской

Федерации «О применении судами общей юрисдикции общепризнанных принципов и норм международного права и международных договоров Российской Федерации» от 10 октября 2003 г. № 5 отмечается, что права и свободы человека согласно общепризнанным принципам и нормам международного права, а также международным договорам Российской Федерации являются непосредственно действующими в пределах юрисдикции Российской Федерации; они определяют смысл, содержание и применение законов, деятельность законодательной и исполнительной власти, местного самоуправления и обеспечиваются правосудием. Под общепризнанными принципами международного права следует понимать основополагающие императивные нормы международного права, принимаемые и признаваемые международным сообществом государств в целом, отклонение от которых недопустимо. К общепризнанным принципам международного права, в частности, относятся принцип всеобщего уважения прав человека и принцип добросовестного выполнения международных обязательств. Под общепризнанной нормой международного права следует понимать правило поведения, принимаемое и признаваемое международным сообществом государств в целом в качестве юридически обязательного. Содержание указанных принципов и норм международного права может раскрываться, в частности, в документах Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений².

Понятие международного договора дается в Федеральном законе «О международных договорах Российской Федерации» от 15 июля 1995 г. № 101-ФЗ. Так, под международным договором понимается международное соглашение, заключенное Российской Федерацией с иностранным государством (или государствами) либо с иным образованием, обладающим правом заключать международные договоры (далее — иное образование), в письменной форме и регулируемое международным правом, независимо от того, содержится такое соглашение в одном документе или в нескольких связанных между собой документах, а также независимо от его конкретного наименования³.

² О применении судами общей юрисдикции общепризнанных принципов и норм международного права и международных договоров Российской Федерации : постановление Пленума Верховного суда Рос. Федерации от 10 окт. 2003 г. № 5.

³ О международных договорах Российской Федерации : федер. закон Рос. Федерации от 15 июля 1995 г. № 101-ФЗ. П. «а» ст. 2 ; Венская конвенция о праве международных договоров 1969 г.

Таким образом, общепризнанные принципы и нормы международного права и международные договоры Российской Федерации являются составной частью правовой системы России. К международным договорам, являющимся основанием для международного сотрудничества в сфере уголовного судопроизводства, в том числе при оказании правовой помощи по уголовным делам, относятся действующие международные договоры СССР, в отношении которых Российская Федерация продолжает осуществлять международные права и обязательства СССР в качестве государства — правопреемника Союза ССР.

Международные договоры Российской Федерации могут заключаться от имени Российской Федерации (межгосударственные договоры), от имени Правительства Российской Федерации (межправительственные договоры) и от имени федеральных органов исполнительной власти (межведомственные договоры)⁴.

Федеральным законом, а также разъяснениями постановления Пленума Верховного Суда Российской Федерации «О применении судами общей юрисдикции общепризнанных принципов и норм международного права и международных договоров Российской Федерации» от 10 октября 2003 г. № 5 указано на порядок применения международных договоров. Так, согласно п. 3 ст. 5 Федерального закона «О международных договорах Российской Федерации» положения официально опубликованных международных договоров Российской Федерации, не требующие издания внутригосударственных актов для применения, действуют в Российской Федерации непосредственно. Для осуществления иных положений международных договоров Российской Федерации принимаются соответствующие правовые акты. При рассмотрении судом гражданских, уголовных или административных дел непосредственно применяется такой международный договор Российской Федерации, который вступил в силу и стал обязательным для Российской Федерации и положения которого не требуют издания внутригосударственных актов для их применения и способны порождать права и обязанности для субъектов национального права (ч. 4 ст. 15 Конституции Российской Феде-

⁴ О применении судами общей юрисдикции общепризнанных принципов и норм международного права и международных договоров Российской Федерации : постановления Пленума Верховного суда Рос. Федерации от 10 окт. 2003 г. № 5. П. 2.

рации, пп. 1 и 3 ст. 5 Федерального закона «О международных договорах Российской Федерации», п. 2 ст. 7 ГК РФ)⁵.

В соответствии со ст. 6 Федерального закона «О международных договорах Российской Федерации» согласие Российской Федерации на обязательность для нее международного договора может выражаться путем: подписания договора; обмена документами, образующими договор; ратификации договора; утверждения договора; принятия договора; присоединения к договору; применения любого другого способа выражения согласия, о котором условились договаривающиеся стороны. Решения о согласии на обязательность для Российской Федерации международных договоров принимаются органами государственной власти Российской Федерации или уполномоченными организациями в соответствии с их компетенцией. Таким образом, невозможность непосредственного применения положений международного договора Российской Федерации может следовать из указания в договоре на необходимость внесения изменений в национальное законодательство.

В настоящее время в Российской Федерации оказание правовой помощи по уголовным делам как одно из направлений международного сотрудничества в сфере уголовного судопроизводства основывается на положениях, закрепленных во многих международных актах. Принято выделять многосторонние и двусторонние договоры. Кроме того, М. В. Давыдова дает следующую классификацию договоров в рассматриваемой сфере сотрудничества: с точки зрения территориальной распространенности и состава участников: многосторонние договоры (универсальные и региональные) и двусторонние договоры (локальные)⁶.

К важнейшим многосторонним международным договорам Российской Федерации относятся:

Европейская конвенция о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. с дополнительными протоколами;

Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам, принятая государствами — членами СНГ в 1993 г. с Дополнительным протоколом 1997 г. (так называемая Минская конвенция 1993 г.);

Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности 2000 г.;

⁵ Там же. П. 3.

⁶ Давыдова М. В. Основания и порядок осуществления взаимной правовой помощи по уголовным делам : автореф. дис. ... канд. юрид. наук. М., 2009. С. 17.

Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции 2003 г.⁷.

В настоящее время Российской Федерацией (включая договоры СССР, по которым Россия является правопреемником) заключены следующие двусторонние договоры, касающиеся правовой помощи по уголовным делам в сфере международного сотрудничества⁸:

1. Договор между Российской Федерацией и Азербайджанской Республикой о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 22 декабря 1992 г.

2. Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Народной Республикой Албанией об оказании правовой помощи по гражданским, семейно-брачным и уголовным делам от 30 июня 1958 г.

3. Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Алжирской Народной Демократической Республикой о взаимном оказании правовой помощи от 23 февраля 1982 г.

4. Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Народной Республикой Болгарией о правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам от 19 февраля 1975 г.

5. Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Венгерской Народной Республикой об оказании правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам от 15 июля 1958 г. (с изменениями и дополнениями).

6. Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Социалистической Республикой Вьетнам о правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам от 10 декабря 1981 г.

⁷ Имеются и иные многосторонние договоры, предусматривающие порядок взаимодействия при борьбе с отдельными видами преступлений. См., например: Генеральная прокуратура Рос. Федерации : офиц. сайт. URL: http://www.genproc.gov.ru/ms/ms_documents/ext/megdu/prestup/

⁸ По данным, приводимым Генеральной прокуратурой Российской Федерации на официальном сайте. URL: http://www.genproc.gov.ru/ms/ms_documents/help/megdu2/2dog/

См. также список двусторонних международных договоров Российской Федерации о правовой помощи, подготовленный специалистами Консультант-Плюс.

7. Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Греческой Республикой о правовой помощи по гражданским и уголовным делам от 21 мая 1981 г.

8. Договор между Российской Федерацией и Республикой Индией о взаимной правовой помощи по уголовным делам от 21 декабря 1998 г.

9. Договор между Российской Федерацией и Исламской Республикой Иран о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским и уголовным делам от 5 марта 1996 г.

10. Договор о взаимном оказании правовой помощи между Союзом Советских Социалистических Республик и Иракской Республикой от 22 июня 1973 г.

11. Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Народной Демократической Республикой Йемен о правовой помощи по гражданским и уголовным делам от 6 декабря 1985 г.

12. Договор между Российской Федерацией и Канадой о взаимной правовой помощи по уголовным делам от 20 октября 1997 г.

13. Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Кипр о правовой помощи по гражданским и уголовным делам от 19 января 1984 г.

14. Договор между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой о правовой помощи по гражданским и уголовным делам от 19 июня 1992 г.

15. Договор между Российской Федерацией и Республикой Корея о взаимной правовой помощи по уголовным делам от 28 мая 1999 г.

16. Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Куба о правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам от 28 ноября 1984 г.

17. Договор между Российской Федерацией и Республикой Кыргызстан о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 14 сентября 1992 г.

18. Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Корейской Народно-Демократической Республикой об оказании правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам от 16 декабря 1957 г.

19. Договор между Российской Федерацией и Латвийской Республикой о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 3 февраля 1993 г.

20. Договор между Российской Федерацией и Литовской Республикой о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 21 июля 1992 г.

21. Договор между Российской Федерацией и Мексиканскими Соединенными Штатами о взаимной правовой помощи по уголовным делам от 21 июня 2005 г.

22. Договор между Российской Федерацией и Республикой Молдова о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 25 февраля 1993 г.

23. Договор между Российской Федерацией и Монголией о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским и уголовным делам от 20 апреля 1999 г.

24. Договор между Российской Федерацией и Республикой Польша о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским и уголовным делам от 16 сентября 1996 г.

25. Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Румынской Народной Республикой об оказании правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам от 3 апреля 1958 г.

26. Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о взаимной правовой помощи по уголовным делам от 17 июня 1999 г.

27. Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Тунисской Республикой о правовой помощи по гражданским и уголовным делам от 26 июня 1984 г.

28. Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой о правовой защите и правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам от 11 августа 1978 г.

29. Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Чехословацкой Социалистической Республикой о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 12 августа 1982 г. (Действует в отношениях между Российской Федерацией и Чешской Республикой и Словацкой Республикой.)

30. Договор между Российской Федерацией и Эстонской Республикой о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 26 января 1993 г.

31. Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Федеративной Народной Республикой Югославией о правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам от 24 февраля 1962 г. (Действует в отношениях между Российской Федерацией и Боснией, Герцеговиной, Македонией, Сербией, Хорватией, Словенией, Черногорией.)

К межведомственным соглашениям Генеральной прокуратуры Российской Федерации относятся:

А. Многосторонние соглашения и иные договоренности:

1. Соглашение о правовой помощи и сотрудничестве между органами прокуратуры Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан и Республики Кыргызстан от 8 октября 1992 г.

2. Соглашение между генеральными прокурорами государств—участников Протокола к Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 22 января 1993 г. о порядке сношений компетентных учреждений при выполнении процессуальных и иных действий по уголовным делам от 29 июня 2000 г.

3. Соглашение Генеральных прокуратур (прокуратур) государств—участников Содружества Независимых Государств о сотрудничестве между учебными заведениями и научно-исследовательскими учреждениями органов прокуратуры от 21 апреля 2005 г.

4. Соглашение о сотрудничестве генеральных прокуратур (прокуратур) государств—участников Содружества Независимых Государств в борьбе с терроризмом и иными проявлениями экстремизма от 25 мая 2006 г.

5. Соглашение о сотрудничестве генеральных прокуратур (прокуратур) государств—участников Содружества Независимых Государств в сфере защиты прав и законных интересов несовершеннолетних от 25 мая 2006 г.

6. Соглашение о сотрудничестве генеральных прокуратур (прокуратур) государств—участников Содружества Независимых Государств в борьбе с коррупцией от 25 апреля 2007 г.

7. Соглашение о сотрудничестве генеральных прокуратур государств—участников Содружества Независимых Государств в борьбе с торговлей людьми, органами и тканями человека от 3 апреля 2009 г.

В. Двусторонние соглашения и иные договоренности:

1. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Республики Абхазии от 1 октября 2008 г.

2. Соглашение о правовой помощи и сотрудничестве между Прокуратурой Российской Федерации и Прокуратурой Азербайджанской Республики от 25 января 1993 г.

3. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Республики Армения от 22 сентября 2006 г.

3.1. Меморандум об основных направлениях сотрудничества между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Республики Армения в 2009—2011 годах от 13 февраля 2009 г.

4. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Аргентинской Республики от 24 апреля 2008 г.

5. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Прокуратурой Республики Беларусь от 27 апреля 2009 г.

6. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Прокуратурой Республики Болгария от 9 октября 2008 г.

7. Меморандум о взаимопонимании и развитии сотрудничества между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Федеративной Республики Бразилии от 20 апреля 2006 г.

8. Меморандум о сотрудничестве и взаимодействии между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Государственной службой прокуратуры Англии и Уэльса по вопросам расследования военных преступлений от 14 февраля 1995 г.

8.1. Меморандум о взаимопонимании по вопросам сотрудничества между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Королевской прокурорской службой Англии и Уэльса от 15 ноября 2006 г.

9. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Венгерской Республики от 2 июля 2008 г.

10. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Боливарианской Республики Венесуэла от 21 августа 2007 г.

11. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Верховной народной прокуратурой Социалистической Республики Вьетнам от 31 октября 2007 г.

12. Соглашение о правовой помощи и сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Прокуратурой Республики Грузия от 20 мая 1993 г.

13. Меморандум о взаимопонимании по вопросам сотрудничества между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Королевства Дания от 5 мая 2008 г.

14. Совместное заявление о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Федеральным Министерством юстиции Федеративной Республики Германия от 6 июня 2007 г.

15. Меморандум о взаимопонимании по вопросам сотрудничества между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Республики Индонезии от 1 декабря 2006 г.

16. Меморандум о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Национальным Управлением Италии по борьбе с мафией от 14 мая 2002 г.

17. Меморандум о взаимопонимании по вопросам сотрудничества между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Государственной Генеральной прокуратурой Королевства Испания от 3 марта 2009 г.

18. Соглашение между прокуратурой Российской Федерации и Прокуратурой Республики Казахстан о сотрудничестве в вопросах повышения квалификации кадров, научно-исследовательской и учебно-методической работы от 10 июня 1994 г.

18.1. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Республики Казахстан от 23 июня 2009 г.

19. Меморандум о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Юридической службой Республики Кипр от 17 октября 2006 г.

20. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Верховной народной прокуратурой Китайской Народной Республики от 29 марта 1997 г.

21. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Верховной прокуратурой Республики Корея от 28 мая 2007 г.

22. Соглашение о дальнейшем развитии сотрудничества между Прокуратурой Союза Советских Социалистических Республик и Прокуратурой Республики Куба от 21 ноября 1986 г.

23. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной народной прокуратурой Лаосской Народно-Демократической Республики от 25 июня 2003 г.

24. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Латвийской Республики от 14 апреля 2008 г.

25. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Монголии от 6 мая 1997 г.

26. Соглашение о правовой помощи и сотрудничестве между Прокуратурой Российской Федерации и Прокуратурой Республики Молдова от 28 мая 1993 г.

27. Меморандум между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Министерством юстиции Республики Польша о сотрудничестве органов прокуратуры от 12 декабря 2008 г.

28. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Словацкой Республики от 28 марта 2002 г.

28.1. Меморандум о взаимопонимании между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Словацкой Республики от 21 ноября 2008 г.

28.2. Дополнительный протокол к Соглашению о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Словацкой Республики от 3 июля 2008 г.

29. Соглашение между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Прокуратурой Республики Таджикистан о правовой помощи и сотрудничестве от 21 декабря 2009 г.

30. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Туркменистана от 25 марта 2009 г.

31. Соглашение между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Украины о правовой помощи и сотрудничестве от 21 мая 1993 г.

32. Меморандум о совершенствовании взаимопомощи по уголовным делам и выдаче лиц для уголовного преследования между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Министерством юстиции Финляндской Республики от 8 июня 2006 г.

33. Совместное заявление о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Министерством юстиции Французской Республики от 29 мая 2009 г.

33.1. Программа сотрудничества между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Министерством юстиции Французской Республики на 2010—2011 годы от 17 декабря 2009 г.

34. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Республики Черногории от 8 сентября 2006 г.

35. Меморандум о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Высшим государственным представительством Чешской Республики от 6 июля 2006 г.

36. Меморандум о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Федеральной прокуратурой Швейцарской Конфедерации в борьбе с организованной преступностью и отмыванием доходов от преступной деятельности от 24 апреля 1998 г.

37. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Королевства Швеция от 13 ноября 1998 г.

38. Соглашение о сотрудничестве между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Республики Южной Осетии от 1 октября 2008 г.

38.1. Меморандум об основных направлениях сотрудничества между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Республики Южной Осетии в 2009—2011 гг. от 21 июля 2009 г.⁹

Значение указанных соглашений отмечается Генеральной прокуратурой Российской Федерации: «Важным средством на пути развития взаимодействия является заключение межведомственных договоренностей между Генеральной прокуратурой Российской Федерации и компетентными органами других государств; имеется более 50 таких договоренностей (соглашений, протоколов, меморандумов о сотрудничестве); эти договоренности не затрагивают процедур, определенных в международных догово-

⁹ Генеральная прокуратура Рос. Федерации : офиц. сайт. URL: http://www.genproc.gov.ru/ms/ms_documents/betw/

рах о правовой помощи, а только способствуют более быстрому и качественному разрешению запросов»¹⁰.

Принципы международного сотрудничества при оказании правовой помощи по уголовным делам

Международное сотрудничество, в том числе в сфере уголовного судопроизводства при оказании правовой помощи по уголовным делам, базируется на определенных принципах, которые можно условно разделить на две группы: общие и специальные.

К общим принципам международного сотрудничества следует отнести:

принцип, согласно которому государства воздерживаются в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной целостности или политической независимости любого государства, так и каким-либо иным образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций;

принцип, согласно которому государства разрешают свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир, безопасность и справедливость;

обязанность в соответствии с Уставом ООН не вмешиваться в дела, входящие во внутреннюю компетенцию любого государства;

обязанность государств сотрудничать друг с другом в соответствии с Уставом ООН;

принцип равноправия и самоопределения народов;

принцип суверенного равенства государств;

принцип, согласно которому государства добросовестно выполняют обязательства, принятые ими в соответствии с Уставом ООН¹¹;

принцип гуманности (Декларация о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания 1975 г.; ст. 7 Международного пакта о гражданских и политических правах 1966 г.; ст.ст. 5, 6 Евро-

¹⁰ Участие органов прокуратуры Российской Федерации в международном сотрудничестве по вопросам выдачи и правовой помощи по уголовным делам: сб. метод. материалов / под общ. ред. Ю. Я. Чайки. М., 2011. С. 41.

¹¹ Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций 1970 г.

пейской конвенции о защите прав человека и основных свобод 1950 г.);

принцип, согласно которому Россия защищает права и интересы собственных граждан, находящихся за границей (ст. 61 Конституции Российской Федерации, ст. 1 Федерального закона «Консульский устав Российской Федерации» от 5 июля 2010 г. № 154-ФЗ).

К наиболее важным специальным принципам международного сотрудничества в сфере уголовного судопроизводства следует относить:

принцип невыдачи собственных граждан и политических эмигрантов (ст.ст. 61, 63 Конституции Российской Федерации, ст. 464 УПК РФ);

принцип взаимности международного сотрудничества (ст. 453 УПК РФ).

Осуществление правовой помощи при международном сотрудничестве в сфере уголовного судопроизводства на основе принципа взаимности требует отдельных пояснений. В соответствии со ст. 453 УПК РФ при необходимости производства на территории иностранного государства процессуальных действий запрос об их производстве может быть внесен на основе принципа взаимности. При этом принцип взаимности подтверждается письменным обязательством Верховного Суда Российской Федерации, Следственного комитета Российской Федерации, Министерства иностранных дел Российской Федерации, Министерства юстиции Российской Федерации, Министерства внутренних дел Российской Федерации, Федеральной службы безопасности Российской Федерации, Федеральной службы Российской Федерации по контролю за оборотом наркотических средств и психотропных веществ или Генеральной прокуратуры Российской Федерации оказать от имени Российской Федерации правовую помощь иностранному государству в производстве отдельных процессуальных действий. Данное положение означает, что подтверждение принципа взаимности при направлении запроса о правовой помощи при отсутствии договора должно содержаться непосредственно в запросе о производстве следственных либо иных процессуальных действий. Так, Генеральной прокуратурой Российской Федерации указывается, что в случае обращения на условиях взаимности в текст запроса включается заверение о том, что Генеральная прокуратура Российской Федерации с учетом международного принципа взаимности берет на себя обязательство оказать от имени Российской Федерации компетентным ор-

ганам запрашиваемого государства по их запросам помощь в производстве отдельных процессуальных действий на территориях, относящихся к юрисдикции Российской Федерации¹².

1.2. Понятие правовой помощи по уголовным делам.

Юридическая сила доказательств, полученных на территории иностранного государства

Понятие правовой помощи по уголовным делам

Прежде чем определить, что входит в содержание правовой помощи по уголовным делам при международном сотрудничестве в сфере уголовного судопроизводства, необходимо рассмотреть соответствующее понятие.

Существует общее межотраслевое понятие правовой помощи. Так, в Российской юридической энциклопедии правовая помощь применительно к нормам международного права определяется как «сформировавшаяся в международных отношениях система нормативных и организационно-правовых средств, с помощью которых осуществляется сотрудничество между государствами в области взаимного оказания правовой помощи в целях урегулирования правоотношений гражданского, семейного, трудового, социального или уголовно-правового характера, затрагивающих интересы физических либо юридических лиц одного из государств-контрагентов на территории другого. В основе такой системы двух- и многосторонние соглашения, заключаемые заинтересованными странами по вопросам правовой защиты физических лиц, их национальности, определения компетентности судебных инстанций для рассмотрения споров различных категорий и применимых правовых систем, соблюдения процессуальных прав иностранцев, апатридов и бипатридов; подобными соглашениями регулируются также порядок признания действительности разнообразных документов (свидетельств, дипломов и др.), исполнения судебных поручений, судебных актов, выдачи преступников (экстрадиция) и т. д.»¹³.

Понятие правовой помощи, как видно из его содержания, включает в себя все направления международного сотрудничества в сфере уголовного судопроизводства, в том числе правовую помощь по уголовным делам, передачу судопроизводства по уго-

¹² Участие органов прокуратуры... С. 45.

¹³ Цит. по: Милинчук В. В. Институт взаимной правовой помощи по уголовным делам : действующая практика и перспективы развития. М., 2001. С. 7.

ловным делам и экстрадицию. Вместе с тем в смысле, придаваемом содержанию правовой помощи по уголовным делам в сфере международного сотрудничества нормами УПК РФ, институт экстрадиции имеет самостоятельное значение.

На наш взгляд, понятие правовой помощи при международном сотрудничестве в сфере уголовного судопроизводства является более узким. Нормы, предусматривающие порядок направления и исполнения запросов об осуществлении уголовного преследования или о возбуждении уголовного дела на территории Российской Федерации, не должны включаться в институт правовой помощи, они составляют самостоятельный правовой институт. М. В. Давыдова обоснованно рассматривает нормы, регулирующие взаимную правовую помощь по уголовным делам, как самостоятельный институт российского уголовно-процессуального законодательства наряду с институтом выдачи лица для уголовного преследования или исполнения приговора и институтом уголовного преследования лица по запросу иностранного государства¹⁴.

Таким образом, нельзя полностью согласиться с позицией В. В. Милинчук, согласно которой сфера действия договора или конвенции, устанавливающих направления международного сотрудничества в области уголовного правосудия, определяет по существу содержание юридического института правовой помощи¹⁵. Многосторонние либо двусторонние договоры регулируют два схожих института: правовой помощи и уголовного преследования по запросу заинтересованного государства¹⁶, которые все же носят вполне самостоятельный характер.

Выделим некоторые различия указанных институтов. Так, институт правовой помощи направлен на обеспечение расследования преступления на территории запрашивающего государства при помощи производства отдельных следственных и иных процессуальных действий на территории запрашиваемого государства. При этом вопросы уголовного преследования решаются правоохранительными органами запрашивающего государства самостоятельно, а результаты следственных и процессуальных действий, проведенных в порядке правовой помощи, подлежат

¹⁴ Давыдова М. В. Указ. соч. С. 10.

¹⁵ Милинчук В. В. Указ. соч. С. 13—14.

¹⁶ Данный институт включает в себя направление материалов уголовного дела для осуществления уголовного преследования и запросов о возбуждении уголовного дела (ст.ст. 458, 459 УПК РФ).

приобщению к уголовному делу и могут быть использованы в качестве доказательств наряду с иными, собранными на собственной территории. В отличие от этого институт уголовного преследования по запросу заинтересованного государства предполагает полную передачу юрисдикции правоохранительных органов одного государства компетентным органам другого государства при наличии к тому законных оснований и при соблюдении соответствующей процедуры. Уголовное преследование в таком случае осуществляется государством, в которое поступили материалы уголовного дела либо информация, являющаяся поводом к возбуждению уголовного дела.

Институт правовой помощи по уголовному делу и институт уголовного преследования по запросу заинтересованного государства имеют разные задачи.

Причины отличия указанных институтов рассматривает В. В. Милинчук, связывая разделение с развитием специальной договорной базы по вопросам международного сотрудничества: «оформление международного института взаимной правовой помощи по уголовным делам выразилось в создании комплекса специальных договорных норм, зафиксированных в отдельных договорах либо отдельных разделах договоров, регулирующих межгосударственные отношения в процессе взаимной правовой помощи по уголовным делам»¹⁷.

Приведем два наиболее полных определения правовой помощи в сфере международного сотрудничества по уголовным делам.

Так, В. В. Милинчук под правовой помощью по уголовным делам понимает основанную на внутреннем законодательстве деятельность компетентных органов запрашиваемого государства по исполнению в соответствии с условиями международного договора следственных поручений судебных и иных компетентных органов запрашивающего государства о производстве на территории запрашиваемого государства процессуальных действий и оперативно-розыскных мероприятий для получения доказательств по расследуемому в запрашивающем государстве уголовному делу¹⁸.

М. В. Давыдова рассматривает правовую помощь по уголовным делам как вид отношений между государствами и международными организациями, международными судебными органами

¹⁷ Милинчук В. В. Указ. соч. С. 13—14.

¹⁸ Там же. С. 19.

в рамках международного сотрудничества в сфере уголовного судопроизводства, урегулированных международно-правовыми нормами (общепризнанными принципами и нормами международного права и международными договорами универсального, регионального, двустороннего характера) и нормами внутригосударственного права, содержанием которых является обязанность запрашиваемого государства исполнить запрос о правовой помощи запрашивающего государства или международной организации, международного судебного органа путем выполнения компетентными органами или должностными лицами определенных процессуальных действий с целью получения доказательств по уголовному делу, разрешаемому в запрашивающем государстве или международной организации, международном судебном органе¹⁹.

Уточним приведенные определения и будем понимать под правовой помощью в сфере международного сотрудничества по уголовным делам деятельность государств и уполномоченных органов, основанную на международных договорах, общепризнанных международных принципах и нормах, национальном законодательстве и принципе взаимности по направлению и исполнению запросов о производстве следственных и иных процессуальных действий на территории запрашиваемого государства (а также само производство таких действий), направленную на осуществление уголовного преследования и достижение целей уголовного судопроизводства по уголовному делу о преступлении, расследуемом в запрашивающем государстве (международной организации, международном судебном органе).

Юридическая сила доказательств, полученных на территории иностранного государства

В соответствии со ст. 455 УПК РФ доказательства, полученные на территории иностранного государства его должностными лицами в ходе исполнения ими поручений об оказании правовой помощи по уголовным делам или направленные в Российскую Федерацию в приложении к поручению об осуществлении уголовного преследования в соответствии с международными договорами Российской Федерации, международными соглашениями или на основе принципа взаимности, заверенные и переданные в установленном порядке, пользуются такой же юридической си-

¹⁹ Давыдова М. В. Указ. соч. С. 9.

лой, как если бы они были получены на территории Российской Федерации в полном соответствии с требованиями УПК РФ.

Таким образом, можно выделить три условия признания «иностранных» доказательств допустимыми в российском уголовном процессе: 1) соблюдение порядка взаимодействия российских правоохранительных органов с иностранными; 2) соблюдение законодательства иностранного государства о порядке получения и закрепления доказательств; 3) условное соответствие «иностранных» доказательств «российским» по форме.

Несоблюдение порядка взаимодействия правоохранительных органов является формальным нарушением, которое влечет признание полученных в ходе правовой помощи доказательств недопустимыми.

Как обоснованно указывает А. В. Смирнов, для того чтобы доказательства, полученные в порядке, предусмотренном ст. 455 УПК РФ, могли практически использоваться в российском уголовном судопроизводстве, могут потребоваться определенные действия, направленные на их процессуальную адаптацию, а именно: перевод протоколов следственных действий и документов на русский язык или иной язык, на котором ведется судебное разбирательство; осмотр предметов и документов, обладающих признаками вещественных доказательств, и приобщение их к делу особым постановлением (определением)²⁰.

Вместе с тем необходимо согласиться с позицией П. А. Литвишко, который отмечает, что закрепление в ст. 455 УПК РФ, а также в международных договорах порядка получения доказательств, находящихся за границей, не означает, что документы и предметы, поступившие к следователю, дознавателю из-за рубежа по другим каналам, не будут обладать доказательственной силой. Возможность использования внепроцессуальных каналов приобретает особую актуальность в свете положений ч. 1 ст. 453 УПК РФ в условиях, когда требуемые действия не связаны с необходимостью производства выемки и иных процессуальных действий на территории иностранного государства, а также при проведении доследственных проверок²¹. П. А. Литвишко приво-

²⁰ Смирнов А. В., Калиновский К. Б. Комментарий к Уголовно-процессуальному кодексу Российской Федерации : постатейный. 6-е изд., перераб. и доп. Доступ из справ.-правовой системы «КонсультантПлюс» (дата обращения: 28.11.2012).

²¹ Литвишко П. А. Некоторые вопросы международного сотрудничества органов предварительного следствия. // Международное уголовное право и меж-

дит также и примеры таких способов собирания документов и вещественных доказательств:

«1. Предоставление в рамках межправительственных договоров, международных соглашений Следственного комитета Российской Федерации (СК России) межведомственного характера.

2. Получение (в том числе органом, осуществляющим оперативное сопровождение уголовного дела) по каналам НЦБ Интерпола при МВД России или его региональных филиалов, Бюро по координации борьбы с организованной преступностью и иными опасными видами преступлений на территории государств — участников СНГ, через офицеров связи правоохранительных органов иностранных государств, аккредитованных при дипломатических представительствах в России, иных должностных лиц представительств, занимающихся вопросами полицейского сотрудничества (например, в составе консульских, политических отделов), через представителей правоохранительных органов России в иностранных государствах через Росфинмониторинг от органов финансовой разведки иностранных государств.

3. Получение из загранучреждений МИД России.

4. Получение непосредственно от находящегося за рубежом физического или юридического лица, выразившего готовность к добровольному сотрудничеству, переданной телефонной или электронной связью просьба следователя. Таким образом, могут быть получены, например, материалы о характеристике личности; копии не составляющей коммерческую тайну финансово-хозяйственной документации; оформленные в виде заверенных справок ответы фирм на переданные им перечни вопросов следствия. Критерием допустимости добытых таким путем доказательств является степень уверенности следователя, дознавателя в источнике их происхождения. Так, согласно ст. 17 УПК РФ судья, прокурор, следователь, дознаватель оценивают доказательства по своему внутреннему убеждению, основанному на совокупности имеющихся в уголовном деле доказательств, руководствуясь при этом законом и совестью. В качестве процессуального закрепления собранных документов и предметов применяются их осмотр, приобщение к уголовному делу в качестве вещественного доказательства, а также допросы в качестве свидетелей лиц, от которых эти материалы поступили, по обстоятельствам их

аутентичности, обеспечения их сохранности, целостности и т. д.»²².

Соблюдение законодательства иностранного государства о порядке получения и закрепления доказательств и условное соответствие по форме «иностранных» доказательств «российским» являются взаимосвязанными условиями признания полученных в ходе правовой помощи доказательств допустимыми. В соответствии со ст. 3 Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. запрашиваемая сторона выполняет в порядке, установленном ее законодательством, любые поручения, касающиеся уголовных дел и направленные ей юридическими органами запрашивающей стороны в целях получения свидетельских показаний или передачи вещественных доказательств, материалов или документов; если запрашивающая сторона желает, чтобы свидетели и эксперты дали показания под присягой, то она специально об этом просит, а запрашиваемая сторона выполняет эту просьбу, если только законодательство ее государства не запрещает этого. Аналогичные положения предусматриваются и Минской конвенцией 1993 г., согласно ст. 8 которой при исполнении поручения об оказании правовой помощи запрашиваемое учреждение применяет законодательство своей страны, по просьбе запрашивающего учреждения оно может применить и процессуальные нормы запрашивающей договаривающейся стороны, если только они не противоречат законодательству запрашиваемой договаривающейся стороны.

Так, полученные в ходе исполнения запроса о правовой помощи доказательства могут не соответствовать национальным нормам запрашивающего государства о порядке производства по уголовному делу. Вместе с тем приоритетом в данном случае будет являться норма международного договора, при условии соблюдения которой доказательства могут быть использованы запрашивающей стороной и признаваться допустимыми.

Г л а в а 2. ПОРЯДОК НАПРАВЛЕНИЯ И ИСПОЛНЕНИЯ ЗАПРОСОВ О ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ ПО УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ

2.1. Требования, предъявляемые к форме и содержанию запросов о правовой помощи

²² Литвишко П. А. Указ. соч.

Соблюдение требований, предъявляемых к форме и содержанию запросов о правовой помощи, как исходящих, так и поступивших для исполнения на территорию Российской Федерации, является важной гарантией обеспечения допустимости полученных результатов следственных действий при дальнейшем производстве по уголовному делу, прав и законных интересов лиц, вовлекаемых в сферу уголовного судопроизводства, и соблюдения разумных сроков производства по делу.

Содержание и форма запроса о правовой помощи устанавливаются как международными актами, так и нормами национального законодательства. Так, согласно ст. 454 УПК РФ запрос о производстве процессуальных действий составляется в письменном виде, подписывается должностным лицом, его направляющим, удостоверяется гербовой печатью соответствующего органа и должен содержать:

- 1) наименование органа, от которого исходит запрос;
- 2) наименование и место нахождения органа, в который направляется запрос;
- 3) наименование уголовного дела и характер запроса;
- 4) данные о лицах, в отношении которых направляется запрос, включая данные о дате и месте их рождения, гражданстве, роде занятий, месте жительства или месте пребывания, а для юридических лиц — их наименование и место нахождения;
- 5) изложение подлежащих выяснению обстоятельств, а также перечень запрашиваемых документов, вещественных и других доказательств;
- 6) сведения о фактических обстоятельствах совершенного преступления, его квалификацию, текст соответствующей статьи УК РФ, а при необходимости также сведения о размере вреда, причиненного данным преступлением.

Международными актами содержание запроса может быть конкретизировано. Так, согласно ст. 14 Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. просьба о взаимной помощи должна содержать следующие данные:

- а) наименование органа, направляющего просьбу;
- б) предмет и причину просьбы;
- в) по возможности, сведения о личности и гражданстве соответствующего лица;
- г) фамилию и местопребывание адресата, если необходимо.

Кроме того, в поручениях, упомянутых в ст.ст. 3, 4 и 5 Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г., указывается определение преступления и содержится краткое изложение фактов.

В соответствии со ст. 7 Минской конвенции 1993 г. в поручении об оказании правовой помощи должны быть указаны:

- а) наименование запрашиваемого учреждения;
- б) наименование запрашивающего учреждения;
- в) наименование дела, по которому запрашивается правовая помощь;
- г) имена и фамилии сторон, свидетелей, подозреваемых, подсудимых, осужденных или потерпевших, их местожительство и местопребывание, гражданство, занятие, а по уголовным делам также место и дата рождения и, по возможности, фамилии и имена родителей; для юридических лиц — их наименование и местонахождение;
- д) при наличии представителей лиц, указанных в подпункте «г», их имена, фамилии и адреса;
- е) содержание поручения, а также другие сведения, необходимые для его исполнения;
- ж) по уголовным делам также описание и квалификация совершенного деяния и данные о размере ущерба, если он был причинен в результате деяния.

В поручении о вручении документа должны быть также указаны точный адрес получателя и наименование вручаемого документа.

Поручение должно быть подписано и скреплено гербовой печатью запрашивающего учреждения. Аналогичные требования содержит и ст. 7 Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам 2002 г. (так называемая Кишиневская конвенция о правовой помощи)²³.

Некоторые двусторонние договоры Российской Федерации устанавливают дополнительные реквизиты и форму запроса о правовой помощи. При наличии многосторонних и двусторонних соглашений следует в первую очередь определить основание правовой помощи и обратиться непосредственно к нормам указанных актов.

При этом следует определить, являются ли государства участниками многосторонних соглашений, предусматривающих их

²³ До настоящего времени Российской Федерацией не ратифицирована.

приоритет над двусторонними. Так, согласно ст. 26 Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. Конвенция в отношении стран, к которым она применяется, имеет преимущество перед положениями любых договоров, конвенций или двусторонних соглашений, регулируемыми взаимную правовую помощь по уголовным делам между любыми двумя договаривающимися сторонами; Конвенция не затрагивает обязательств, взятых в соответствии с условиями любой другой двусторонней или многосторонней международной конвенции, которая содержит или может содержать статьи, регулирующие конкретные аспекты взаимной помощи в данной области; договаривающиеся стороны могут заключать между собой двусторонние или многосторонние соглашения о взаимной правовой помощи по уголовным делам лишь с целью дополнения положений настоящей Конвенции или содействия применению содержащихся в ней принципов; в случае если между двумя или более договаривающимися сторонами взаимная правовая помощь по уголовным делам осуществляется на основе единообразного законодательства или специальной системы, предусматривающей обоюдное применение на их соответствующих территориях мер взаимной помощи, эти стороны, независимо от положений Конвенции, могут регулировать свои взаимоотношения в этой области исключительно в соответствии с таким законодательством или системой. Договаривающиеся стороны, которые исключают возможность обоюдного применения настоящей Конвенции, соответственно уведомляют об этом Генерального секретаря Совета Европы.

В случае если государство не является участником многосторонней конвенции, следует руководствоваться нормами двустороннего либо иного договора или соглашения (при его наличии). Так, Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о взаимной правовой помощи по уголовным делам предъявляет следующие требования к форме и содержанию запроса о правовой помощи.

Запрос о правовой помощи направляется в письменной форме, однако при наличии чрезвычайных обстоятельств центральный орган запрашиваемой стороны может принять запрос в иной форме. Если запрос направляется не в письменном виде, он должен быть подтвержден письменно в течение десяти дней со дня получения запроса запрашиваемой стороной, если только

центральный орган запрашиваемой стороны не примет другого решения.

Запрос включает:

- 1) название органа, от имени которого направляется запрос;
- 2) изложение фактов и обстоятельств дела;
- 3) текст закона, на основании которого деяние признается преступлением;
- 4) описание запрашиваемой помощи;
- 5) указание цели, для которой запрашивается помощь.

В той мере, в какой это необходимо и возможно, запрос также содержит:

- 1) данные о личности и предполагаемом местонахождении разыскиваемого лица;
- 2) данные о личности и местонахождении лица, которому необходимо вручить документ, о связи этого лица с проводимым разбирательством и порядке вручения документа;
- 3) информацию о личности и местонахождении лица, от которого необходимо получить доказательства;
- 4) перечень вопросов, которые требуется задать лицу, обозначенному в запросе;
- 5) точное описание места или лица, подлежащих обыску, и предмета, подлежащего выемке;
- 6) описание порядка исполнения запроса;
- 7) информацию о выплатах и возмещении расходов, на которые будет иметь право лицо, вызываемое на территорию запрашивающей стороны;
- 8) любую иную информацию, которая может быть доведена до сведения центрального органа запрашиваемой стороны для облегчения исполнения запроса.

Запрос оформляется и подписывается в соответствии с правилами, установленными в запрашивающей стороне²⁴.

В соответствии со ст. 7 УПК РФ определения суда, постановления судьи, прокурора, следователя, дознавателя должны быть законными, обоснованными и мотивированными. Исходя из этого Генеральной прокуратурой Российской Федерации обоснованно даются следующие рекомендации по структуре запроса о правовой помощи: «По своей структуре запрос должен состоять из

²⁴ Ст. 5 Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о взаимной правовой помощи по уголовным делам от 17 июня 1999 г. Ратифицирован Федеральным законом от 3 нояб. 2000 г. № 133-ФЗ; вступил в силу с 31 янв. 2002 г.

вводной, описательной и резолютивной частей — изложения непосредственно просьбы о выполнении процессуальных действий и приложений необходимых процессуальных документов. Описательная часть служит логической основой для изложения непосредственно просьб о правовой помощи и ее не рекомендуется перегружать сведениями, не имеющими отношения к запросу. После указания обстоятельств совершения преступления необходимо изложить причину обращения с просьбой об оказании правовой помощи, цели, которые при этом преследуются. Запрашиваемое содействие, указанное в резолютивной части, должно быть понятно, связано с описательной частью и легко с ее помощью объясняться»²⁵.

Рассмотрим более подробно содержание запроса о правовой помощи исходя из требований, предъявляемых ст. 454 УПК РФ, и рекомендованной выше структуры²⁶.

Вводная часть запроса содержит указание полного наименования органа, от которого исходит запрос. В связи с тем что запросы излагаются на бланках органов, ходатайствующих о правовой помощи по уголовному делу, данные сведения должны содержаться в «уголовном штампе» бланка, в том числе наименование органа, подразделения, его местонахождение, иные данные (дата, номер, контактные данные органа). В правой верхней части запроса необходимо указывать точное наименование государства, которому адресуется запрос о правовой помощи, и делать отметку о том, что запрос направляется «компетентным органам», без их точного названия. Неверное указание названия государства является одной из распространенных причин ненаправления запросов о правовой помощи для исполнения в запрашиваемые государства. В запросе не нужно указывать точное наименование органа, который будет исполнять запрос и обозначен в качестве компетентного государством-участником при ратификации соответствующего международного договора. Кроме того, как обоснованно требует Генеральная прокуратура Российской Федерации, в вводной части следует сообщить, что расследуется уголовное дело, указав номер, в отношении кого или по какому факту оно возбуждено и какой статьей УК РФ предусмотрено данное преступление.

²⁵ Участие органов прокуратуры... С. 43.

²⁶ Образцы запросов о правовой помощи см.: Участие органов прокуратуры... Приложение 3.

Описательная часть запроса должна содержать сведения, предусмотренные пп. 4—6 ст. 454 УПК РФ, а также международным договором (если имеются дополнительные требования к содержанию запроса).

Запрос о правовой помощи должен содержать данные о лицах, в отношении которых направляется запрос, включая данные о дате и месте их рождения, гражданстве, роде занятий, месте жительства или месте пребывания, а для юридических лиц — их наименование и место нахождения. В объеме правовой помощи, предоставляемой Европейской конвенцией о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г., не входит производство оперативно-розыскных мероприятий, в том числе направленных на установление места нахождения физического или юридического лица, точного наименования последнего, его организационно-правовой формы. При необходимости уточнения таких данных, следует их получить до направления запроса, при этом нужно руководствоваться Инструкцией по организации информационного обеспечения сотрудничества по линии Интерпола²⁷. В обязательном порядке подлежат изложению сведения о гражданстве физического лица, так как это может существенно повлиять как на саму возможность исполнения запроса о правовой помощи, так и на допустимость полученных в ходе помощи результатов следственных и иных процессуальных действий.

В описательной части запроса должны быть изложены все необходимые конкретные сведения о фактических обстоятельствах совершенного преступления, его квалификация, текст соответствующей статьи Уголовного кодекса Российской Федерации, сведения о размере вреда, причиненного данным преступлением. Исполнение указанных требований является обязательным, отсутствие данных о фактических обстоятельствах, квалификации действий, размере вреда может повлечь отказ в исполнении запроса о правовой помощи по формальным признакам, а также ввиду того, что в запрашиваемом государстве не предусматривается уголовная ответственность за совершение подобного деяния. Выписка из Уголовного кодекса Российской Федерации может быть включена в текст запроса о правовой помощи либо быть приложена к запросу.

²⁷ Инструкция по организации информационного обеспечения сотрудничества по линии Интерпола : утв. приказом МВД России № 786, Минюста России № 310, ФСБ России № 470, ФСО России № 454, ФСКН России № 333, ФТС России № 971 от 6 окт. 2006 г.

В резолютивной части запроса обстоятельства, подлежащие выяснению, и перечень запрашиваемых документов, вещественных и других доказательств необходимо излагать достаточно конкретно, чтобы у исполнителя запроса не возникало каких-либо сомнений в характере и объеме запрашиваемых действий. При даче поручения о допросе лиц допускается следующая формулировка: «Перечень вопросов, подлежащих выяснению у свидетелей, не является исчерпывающим, в связи с чем в ходе проведения допросов перед свидетелем могут быть поставлены дополнительные вопросы на усмотрение допрашивающего».

Текст запроса должен содержать ссылки на международный договор, на основании которого осуществляется сотрудничество. При осуществлении взаимодействия на основе принципа взаимности резолютивная часть запроса должна содержать гарантии оказания правовой помощи на основе принципа взаимности при обращении с аналогичными просьбами запрашиваемого государства. Так, Генеральной прокуратурой Российской Федерации отмечается, что в случае обращения на условиях взаимности в текст запроса включается заверение о том, что Генеральная прокуратура Российской Федерации с учетом международного принципа взаимности берет на себя обязательство оказать от имени Российской Федерации компетентным органам запрашиваемого государства по их запросам помощь в производстве отдельных процессуальных действий на территориях, относящихся к юрисдикции Российской Федерации²⁸.

Кроме того, резолютивная часть запроса должна содержать указание на определенные гарантии, направленные на обеспечение возможности исполнения запроса и использования результатов следственных и иных процессуальных действий в ходе дальнейшего расследования в зависимости от вида запрашиваемой помощи, а также гарантии, предоставляемые вызываемым лицам (ч. 4 ст. 456 УПК РФ), например:

«сроки давности уголовного преследования за совершение расследуемых преступлений в соответствии с УК РФ не истекли»;

«оригиналы изъятых документов необходимы для проведения судебных экспертиз (каких именно). Со своей стороны гарантируем, что оригиналы изъятых документов будут возвращены по первому требованию предоставляющей стороны»;

«настоящее уголовное дело политических целей не преследует»;

²⁸ Участие органов прокуратуры... С. 45.

«информация, содержащаяся в запросе, является конфиденциальной и предназначена исключительно для служебного пользования, так как составляет тайну следствия. Со своей стороны гарантируем, что данные, полученные нами в результате исполнения поручения, не подлежат передаче третьим лицам, будут использованы только в интересах расследования уголовного дела и это не повлечет за собой причинение ущерба суверенитету, безопасности и общественному порядку запрашиваемого государства»;

«явившиеся по вызову лица не могут быть на территории Российской Федерации привлечены в качестве обвиняемых, взяты под стражу или подвергнуты другим ограничениям личной свободы за деяния или на основании приговоров, которые имели место до пересечения указанными лицами Государственной границы Российской Федерации. Действие иммунитета прекращается, если явившееся по вызову лицо, имея возможность покинуть территорию Российской Федерации до истечения непрерывного срока в 15 суток с момента, когда его присутствие более не требуется должностному лицу, вызвавшему его, продолжает оставаться на этой территории или после отъезда возвращается в Российскую Федерацию».

Если необходимо присутствие инициатора запроса на территории запрашиваемого государства при исполнении запроса, это условие следует отразить в резолютивной части запроса о правовой помощи. Исходя из положений ст. 4 Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. и ст. 8 Минской конвенции 1993 г. нужно излагать просьбу об извещении официальных и заинтересованных лиц о месте и времени исполнения поручения.

К запросу о правовой помощи подлежат приложению все необходимые для его исполнения документы, в том числе процессуальные решения (например, постановление следователя о признании потерпевшим, решение суда о производстве обыска и т. п.).

Текст запроса и приложений подлежит переводу на язык запрашиваемого государства либо иной язык (в зависимости от условий конкретного международного договора, являющегося основанием для взаимодействия). При сотрудничестве на основе принципа взаимности используется язык запрашиваемого государства.

Исходя из целей института правовой помощи при международном сотрудничестве в сфере уголовного судопроизводства, к которым не относится передача полномочий по осуществлению

уголовного преследования запрашивающим государством запрашиваемому, недопустимо требовать производства процессуальных действий, относящихся лишь к компетенции лица, расследующего уголовное дело. Так, при запросе о производстве обыска следователю запрашивающего государства следует вынести соответствующее постановление (при необходимости обратиться в суд с ходатайством о разрешении на производство обыска).

В соответствии с ч. 3 ст. 453 УПК РФ запрос о производстве процессуальных действий направляется через:

1) Верховный Суд Российской Федерации — по вопросам, связанным с судебной деятельностью Верховного Суда Российской Федерации;

2) Министерство юстиции Российской Федерации — по вопросам, связанным с судебной деятельностью всех судов, за исключением Верховного Суда Российской Федерации;

3) Следственный комитет Российской Федерации (СК России), Министерство внутренних дел Российской Федерации (МВД России), Федеральную службу безопасности Российской Федерации (ФСБ России), Федеральную службу Российской Федерации по контролю за оборотом наркотиков (ФСКН России) — по уголовным делам, находящимся в их производстве;

4) Генеральную прокуратуру Российской Федерации — в остальных случаях.

Недопустимо направление запросов о правовой помощи минуя центральные органы при отсутствии соответствующего соглашения между государствами-участниками. Нарушение данного требования может повлечь признание полученных доказательств недопустимыми.

Порядок направления запросов о правовой помощи, в части указания в ст. 453 УПК РФ органов, через которые направляются запросы, был изменен Федеральным законом от 28 декабря 2010 г. № 404-ФЗ. Таким образом, исходя из действующих норм УПК РФ, направление запросов о правовой помощи по уголовным делам, находящимся в производстве органов предварительного следствия (СК России, МВД России, ФСБ России, ФСКН России), возможно минуя центральный орган — Генеральную прокуратуру Российской Федерации. Вместе с тем имеется определенная коллизия между указанным Федеральным законом от 28 декабря 2010 г. № 404-ФЗ и Федеральным законом «О ратификации Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по

уголовным делам и Дополнительного протокола к ней» от 25 октября 1999 г. № 193-ФЗ (п. 7 ст. 1), предусматривающим, что Генеральная прокуратура Российской Федерации является основным центральным органом при оказании правовой помощи по уголовным делам; в случаях, не терпящих отлагательства, запросы могут быть направлены непосредственно судебными органами запрашивающего государства судебным органам Российской Федерации, как они определены в оговорке к ст. 24 Конвенции, при этом копия поручения одновременно передается в соответствующий центральный компетентный орган. Так, П. А. Литвишко отмечает: «Нормы внутригосударственного законодательства сами по себе не образуют необходимого правового основания для прямых сношений органа предварительного расследования с компетентными органами иностранного государства по вопросам правовой помощи в случае, если с государством имеются договорные отношения в данной сфере и упомянутый орган расследования не указан в соответствующем договоре или заявлении при его ратификации в качестве уполномоченного субъекта сотрудничества; исключения составляют не имеющие широкого практического применения положения ряда международных договоров, допускающие возможность прямого направления друг другу поручений так называемыми юридическими органами сторон (конкретно не поименованными и именуемыми также судебными, компетентными, правоохранительными) в не терпящих отлагательства случаях; новая редакция ст.ст. 453 и 457 УПК РФ служит достаточным правовым основанием для направления и исполнения запросов о правовой помощи на основании принципа взаимности, подтверждаемого в соответствующем ходатайстве главой органа предварительного расследования, представляющим орган в международных отношениях, однако принцип взаимности применяется лишь в отсутствие договорных отношений с иностранным государством и используется применительно к весьма ограниченному числу стран»²⁹.

Таким образом, следует применять непосредственно нормы Федерального закона «О ратификации Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам» в части указания центральных органов, до внесения соответствующих изменений в данный закон.

²⁹ Литвишко П. А. Указ. соч.

П. А. Литвишко указывает на необходимость принятия следующей совокупности мер, направленных на реализацию новой редакции ст. 453 УПК РФ: 1) принятие федерального закона о внесении изменений в ратификационное законодательство России, устанавливающее перечень компетентных органов по межгосударственным договорам Российской Федерации; разработка и предоставление перечня органов, уполномоченных на непосредственные сношения по уголовным делам, депозитарию Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам 1993 г. в соответствии со ст. 5 данной Конвенции; 2) подписание протоколов, имеющих статус международного договора, о внесении изменений в ряд межгосударственных договоров Российской Федерации в целях актуализации перечней органов, уполномоченных на их реализацию: например, в соглашения по вопросам юрисдикции и правовой помощи по делам, связанным с пребыванием российских воинских формирований на территории иностранных государств; 3) принятие Правительством Российской Федерации решения о внесении изменений в перечни компетентных органов по двусторонним межправительственным соглашениям о борьбе с организованной преступностью, терроризмом, отмыванием преступных доходов, преступлениями в сфере экономики, незаконного оборота наркотиков, о противодействии нарушениям финансового и налогового законодательства³⁰. Представляется, что разрешение указанной коллизии применительно к Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. возможно путем ратификации Второго дополнительного протокола к Конвенции³¹, согласно ст. 6 которого любое государство во время подписания или при сдаче на хранение грамоты о ратификации, документа об утверждении, одобрении или присоединении может путем направления заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы определить, какие органы для целей Конвенции оно будет рассматривать как судебные органы; впоследствии оно может в любой момент и таким же способом изменить условия своего заявления.

³⁰ Там же.

³¹ Второй дополнительный протокол к Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам (ETS № 182) подписан в г. Страсбурге 8 нояб. 2001 г.; вступил в силу с 1 февр. 2004 г. Россия не участвует. Сведения о ратификациях см. в Статусе Протокола.

Несоответствие запроса о правовой помощи предъявляемым требованиям по форме и содержанию является основанием для его возвращения центральным органом в орган предварительного расследования, составивший запрос.

Обобщение практики направления запросов о правовой помощи в иностранные государства³² позволило выявить типичные нарушения, допускаемые при составлении запросов о правовой помощи по уголовным делам в сфере международного сотрудничества:

неверное определение в запросе фактического процессуального статуса лица, подлежащего допросу (исходя из приложенных к запросу доказательств лицо должно быть наделено статусом подозреваемого, вместе с тем уполномоченным органам запрашиваемого государства предлагается допросить данное лиц в качестве свидетеля);

отсутствие в запросе указания процессуального статуса лица, о допросе которого ходатайствует запрашивающая сторона;

нарушение требований договоров о необходимости направления запросов о правовой помощи через центральные органы, в соответствии со сведениями о ратификации;

отсутствие удостоверения запроса о правовой помощи и прилагаемых документов гербовой печатью органа, в чьем производстве находится уголовное дело, по которому запрашивается помощь;

неверное определение вида следственного действия, направленного на получение доказательств, местонахождение и наименование которых известно;

отсутствие в ходатайстве описания преступления, в связи с которым запрашивается помощь, не приложение копий подлежащих направлению в запрашиваемое государство документов;

отсутствие обоснования в тексте запроса связи между запрашиваемыми следственными и процессуальными действиями и изложенными обстоятельствами преступления, по факту совершения которого производится предварительное следствие;

указание в запросе просьбы о производстве следственных действий, не входящих в объем правовой помощи в рамках международного договора;

³² Исследование проводилось в Главном управлении международно-правового сотрудничества Генеральной прокуратуры Российской Федерации в 2009 и в 2012 гг.

указание в запросе просьб о производстве процессуальных действий, относящихся к исключительной компетенции лица, в чьем производстве находится уголовное дело (в частности, вынесения решений о признании лица потерпевшим по уголовному делу);

не указание в запросе полных сведений об органе, от которого исходит запрос;

неполное описание в запросе сведений о преступлении, имеющих существенное значение, их квалификации в соответствии с нормами национального законодательства;

направление запросов о производстве выемок, обысков, получении образцов для сравнительного исследования при отсутствии соответствующих процессуальных решений следователя запрашивающей стороны;

отсутствие решений суда о разрешении производства обысков и выемок в предусмотренных ст. 165 УПК РФ случаях, отсутствие копий соответствующих решений в приложениях к запросу при их наличии;

отсутствие полных сведений о личности и месте нахождения физического лица, чей допрос испрашивается в запросе;

отсутствие полных данных о наименовании и месте нахождения юридического лица, допрос представителя которого испрашивается в запросе;

отсутствие перевода запроса и прилагаемых документов на язык в соответствии с требованиями международного договора;

наличие противоречий в переводе данных о личности физических лиц и наименовании юридических лиц;

неверное указание наименования иностранного государства;

отсутствие в запросе сведений о предоставлении гарантий лицу, вызываемому на допрос в качестве свидетеля на территорию Российской Федерации;

отсутствие ссылок на основание направления запроса о производстве следственного действия — многосторонний международный договор;

отсутствие сведений о лицах, чье присутствие запрашивается при исполнении запросов на территории иностранного государства.

2.2. Порядок и особенности направления запросов об оказании отдельных видов правовой помощи

Вызов и допрос лиц, находящихся за пределами Российской Федерации

Вызов и допрос лиц, находящихся за пределами Российской Федерации, являются видами правовой помощи, по которым органы предварительного расследования достаточно часто направляют запросы в иностранные государства. Выделяют два основных способа получения показаний свидетелей, потерпевших, экспертов, гражданских истцов, гражданских ответчиков и их представителей, находящихся за пределами территории России. Первым способом является их вызов на территорию Российской Федерации и непосредственный допрос лицом, производящим расследование (другим лицом по его поручению). Второй способ — направление поручения об осуществлении допроса лица органами запрашиваемого государства на его территории его силами и средствами. Отдельно следует отметить весьма эффективный способ допроса лиц, не находящихся на территории запрашивающего государства: с помощью средств видеоконференцсвязи (такой способ исполнения поручений будет рассмотрен ниже).

Первый из способов регламентируется, в частности, ст. 456 УПК РФ, согласно которой свидетель, потерпевший, эксперт, гражданский истец, гражданский ответчик, их представители, находящиеся за пределами территории Российской Федерации, могут быть с их согласия вызваны должностным лицом, в производстве которого находится уголовное дело, для производства процессуальных действий на территории Российской Федерации.

Аналогичные нормы содержит и ст. 10 Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. Так, если запрашивающая сторона считает личную явку свидетеля или эксперта в юридические органы особенно необходимой, она указывает это в своей просьбе о вручении повестки, и запрашиваемая сторона предлагает свидетелю или эксперту явиться в указанные органы; запрашиваемая сторона информирует запрашивающую сторону об ответе свидетеля или эксперта.

В случае необходимости личной явки лица для его допроса на территорию запрашивающего государства возникает ряд определенных проблем: отсутствие согласия лиц на дачу показаний и (или) явку по вызову; трудности, связанные с возмещением лицу расходов на явку в запрашивающее государство; обеспечение эффективности и полноты предоставляемых гарантий непривле-

чения к уголовной ответственности на территории запрашивающего государства.

Согласно ч. 2 ст. 456 УПК РФ запрос о вызове лиц для их допроса на территории запрашивающего государства направляется в порядке оказания правовой помощи по уголовным делам, установленном ч. 3 ст. 453 УПК РФ.

В соответствии со ст.ст. 7—9 Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. запрашиваемая сторона осуществляет вручение повесток и судебных постановлений, которые передаются ей для этой цели запрашивающей стороной. Вручение может быть произведено путем простой передачи повестки или постановления адресату. Если запрашивающая сторона специально об этом просит, то вручение производится запрашиваемой стороной в порядке, установленном ее законодательством для аналогичных документов, или в особом порядке, совместимом с таким законодательством. Факт вручения подтверждается распиской, датированной и подписанной адресатом или заявлением запрашиваемой стороны о том, что вручение состоялось, с указанием формы и даты вручения. Соответствующий документ незамедлительно направляется запрашивающей стороне. Запрашиваемая сторона по просьбе запрашивающей стороны подтверждает, что вручение произведено в соответствии с законодательством запрашиваемой стороны. При невозможности вручения причины незамедлительно сообщаются запрашиваемой стороной запрашивающей стороне. Свидетель или эксперт, не ответивший на повестку, о вручении которой просила договаривающаяся сторона, не может, даже если в повестке содержится предупреждение о санкциях, быть подвергнут какому-либо наказанию или применению меры пресечения, если только впоследствии он добровольно не окажется на территории запрашивающей стороны и вновь не будет там должным образом вызван повесткой. Денежные выплаты, включая суточные и транспортные расходы, возмещаемые свидетелю или эксперту запрашивающей стороной, исчисляются от места его проживания по нормам, по крайней мере, равным нормам, предусмотренным тарифами и правилами, действующими в стране, где должно состояться рассмотрение дела.

При направлении запросов о вызове лиц на территорию Российской Федерации для их допроса следует помнить о необходимости предоставления им определенных гарантий неприкосно-

венности в случае явки на территорию запрашивающего государства, предусмотренных ч. 4 ст. 456 УПК РФ.

Аналогичные гарантии указаны в ст. 12 Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г.: свидетель или эксперт, независимо от его гражданства, представший по повестке перед юридическими органами запрашивающей стороны, не подвергается уголовному преследованию или задержанию или другим ограничениям его личной свободы на территории этой стороны за деяния или по обвинениям, которые предшествовали его отъезду с территории запрашиваемой стороны; лицо, независимо от его гражданства, представшее по повестке перед юридическими органами запрашивающей стороны для ответа за деяния, на основании которых против него было начато судебное разбирательство, не подвергается уголовному преследованию или задержанию или другим ограничениям его личной свободы за деяния или по обвинениям, которые предшествовали его отъезду с территории запрашиваемой стороны и не указаны в повестке; иммунитет, прекращается, если свидетель, эксперт или обвиняемый, имея возможность покинуть территорию запрашивающей стороны в течение последующих 15 дней после того, как его присутствие более не требуется юридическим органам, остается тем не менее на этой территории или же возвращается на нее после отъезда³³.

Определенные особенности предусматриваются при необходимости вызова и явки для допроса лиц, находящихся под стражей. Так, согласно ч. 5 ст. 456 УПК РФ лицо, находящееся под стражей на территории иностранного государства, вызывается при условии, что оно временно передается на территорию Российской Федерации компетентным органом или должностным лицом иностранного государства для совершения действий, указанных в запросе о вызове; такое лицо продолжает оставаться под стражей на все время пребывания его на территории Российской Федерации, причем основанием содержания его под стражей служит соответствующее решение компетентного органа иностранного государства; это лицо должно быть возвращено на территорию соответствующего иностранного государства в сроки, указанные в ответе на запрос. На основании ст. 11 Европейской

³³ Подробнее об иммунитетах лиц, дающих показания на территории запрашиваемого или запрашивающего государства см.: Милинчук В. В. Указ. соч. С. 83—91.

конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. лицо, находящееся под стражей, о личной явке которого в качестве свидетеля или для очной ставки просит запрашивающая сторона, временно передается на территорию, где должно состояться рассмотрение дела, при условии, что оно будет отправлено обратно в сроки, указанные запрашиваемой стороной, и при соблюдении положений ст. 12 в той мере, в какой они применимы. В передаче может быть отказано: а) если лицо, находящееся под стражей, не дает на это согласия; б) если его присутствие необходимо для уголовного судопроизводства, осуществляемого на территории запрашиваемой стороны; в) если передача может продлить его содержание под стражей; г) если есть другие веские основания не передавать его на территорию запрашивающей стороны; переданное лицо остается под стражей на территории запрашивающей стороны и, в соответствующем случае, на территории стороны, у которой запрашивается разрешение на транзит, если только сторона, у которой запрашивается передача, не требует его освобождения.

С учетом наличия определенных сложностей, в том числе относящихся к порядку вызова лица для его допроса на территории запрашивающего государства, чаще направляется поручение о допросе рассматриваемой категории лиц уполномоченными органами запрашиваемого государства.

Существенной особенностью получения показаний при осуществлении допроса на территории и органами запрашиваемого государства применительно к дальнейшей возможности использования таких показаний в ходе уголовного преследования на территории Российской Федерации является необходимость указания в запросе получения показаний под присягой. Так, согласно ст. 3 Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г., если запрашивающая сторона желает, чтобы свидетели и эксперты дали показания под присягой, то она специально об этом просит, а запрашиваемая сторона выполняет эту просьбу, если только законодательство ее государства не запрещает этого.

Похожая норма содержится, например, в Договоре между Россией и Канадой о взаимной правовой помощи по уголовным де-

лам³⁴, согласно ст. 13 которого запрос об оказании правовой помощи должен содержать следующую информацию: в случае направления запроса о получении показаний — заявление с указанием имеющихся оснований полагать, что доказательства могут быть получены в пределах юрисдикции запрашиваемой стороны; в случае направления запроса о получении свидетельских показаний от лица — информацию о том, требуется ли, чтобы достоверность свидетельских показаний подтверждалась присягой, торжественным заявлением или каким-либо иным способом, предусмотренным законодательством запрашиваемой стороны, а также описание предмета дела, в отношении которого требуются свидетельские показания.

С учетом отсутствия в отдельных государствах таких следственных действий, как допрос иными помимо суда органами, при направлении соответствующих запросов необходимо во всех случаях поручать компетентным органам запрашиваемого государства разъяснять положения уголовно-процессуального законодательства, предусматривающего права допрашиваемого лица, а также непосредственно сам порядок производства допроса лица в ходе досудебного производства по уголовному делу, в том числе положения УПК РФ, регулирующие дальнейшее использование полученных показаний в ходе судебного разбирательства без повторного вызова лица и его допроса в судебном заседании. Во всех случаях рекомендуется указывать в запросе на необходимость получения показаний лица под присягой, если это допускается законодательством запрашиваемого государства, также необходимо ходатайствовать о составлении протокола допроса с изложением показаний от имени допрашиваемого лица и с его подписью. Так, В. В. Милинчук указывает: «Важно учитывать, что по законам запрашиваемого государства может быть предусмотрено, что правдивость свидетельских показаний обеспечивается не так, как в российском уголовном процессе, а приведением лица к присяге либо какой-нибудь иной процедурой; причем не всегда собственно на предварительном следствии в запрашиваемой стране лицо приводится к присяге; поэтому в запросе целесообразно четко оговорить порядок, существующий в данном вопросе в российском законодательстве, и просить применить, по

³⁴ Договор между Российской Федерацией и Канадой о взаимной правовой помощи по уголовным делам от 20 окт. 1997 г. Ратифицирован Федеральным законом от 27 мая 2000 г. № 71-ФЗ; вступил в силу с 18 дек. 2000 г.

возможности, именно его либо адекватную национальную процедуру запрашиваемого государства, подтверждающую правдивость данных показаний»³⁵.

Исходя из того, что органы запрашивающего государства наиболее заинтересованы в надлежащем исполнении запроса о допросе лица, ст. 4 Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. предусматривается возможность присутствия официальных и заинтересованных лиц при исполнении поручений (в том числе о допросе лиц), если на то имеется согласие запрашиваемой стороны. Такое присутствие не подразумевает наличия у должностных лиц запрашивающего государства полномочий по допросу лиц, исполнение поручения осуществляется органами запрашиваемого государства.

Производство обысков и выемок в порядке правовой помощи по уголовным делам

Составление и направление запросов о производстве обысков и выемок на территории запрашиваемого государства, как правило, вызывает затруднения у органов предварительного расследования Российской Федерации.

Процессуальное законодательство Российской Федерации не содержит специальных норм, регламентирующих особенности запросов о производстве обысков и выемок в порядке международного сотрудничества по уголовным делам. К сожалению, в основных многосторонних договорах, ратифицированных Российской Федерацией — Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. и Минской конвенции 1993 г., не уделяется достаточно внимания порядку направления и исполнения запросов о производстве обысков и выемок. Получение в результате обысков и выемок на территории иностранного государства доказательств, имеющих существенное значение для уголовного дела, позволяет сделать вывод о несомненной ценности таких следственных действий с точки зрения достижения положительных результатов предварительного расследования.

Имеются существенные особенности исполнения запросов о производстве обысков и выемок запрашиваемыми государствами в зависимости от оговорок при ратификации международных многосторонних договоров и их национальных норм. Исполнение

³⁵ Милинчук В. В. Указ. соч. С. 82.

ходатайств зарубежного государства о предоставлении правовой помощи указанного вида обусловливается, как правило, следующими положениями: наличием двойной уголовной ответственности, гарантиями прав третьих лиц и соответствием просьбы внутреннему законодательству запрашиваемого государства, а также дополнительным требованиям к данному типу поручений³⁶.

Так, в соответствии со ст. 5 Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. любая договаривающаяся сторона может в момент подписания Конвенции или в момент сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа о присоединении путем заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы оставить за собой право исполнять поручения в отношении обыска или наложения ареста на имущество при соблюдении одного или нескольких из следующих условий: а) преступление, с которым связано поручение, наказуемо как по закону запрашивающей стороны, так и по закону запрашиваемой стороны; б) преступление, с которым связано поручение, является в запрашиваемой стране преступлением, в связи с которым предусматривается выдача; в) исполнение поручения не противоречит законодательству запрашиваемой стороны; когда договаривающаяся сторона делает заявление, любая другая сторона может применить правило взаимности. Согласно ст. 2 Дополнительного протокола к Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г.³⁷, в случае когда договаривающаяся сторона сделала оговорку об исполнении поручений о розыске или аресте имущества при условии, что преступление, являющееся основанием для поручения, преследуется как по закону запрашивающей стороны, так и по закону запрашиваемой стороны, эта оговорка применяется в отношении финансовых преступлений, если преступление преследуется по закону запрашивающей стороны и соответствует такому же по характеру нарушению закона запрашиваемой стороны; в просьбе не может быть отказано на том основании, что законодательство запрашиваемой стороны не предусматривает таких же по характеру нало-

³⁶ Милинчук В. В. Указ. соч. С. 108—109.

³⁷ Дополнительный протокол к Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам подписан в г. Страсбурге 17 марта 1978 г.; вступил в силу с 12 апреля 1982 г. Ратифицирован Федеральным законом от 25 окт. 1999 г. № 193-ФЗ; для Российской Федерации вступил в силу с 9 марта 2000 г.

гов или сборов или не содержит таких же по характеру положений, касающихся налогов, сборов, пошлин и валютных операций, как и законодательство запрашивающей стороны.

Специальные нормы, регулирующие порядок и особенности производства обысков и выемок, содержатся в договорах о правовой помощи, заключенных Российской Федерацией с Соединенными Штатами Америки и Канадой.

Так, в соответствии со ст.ст. 2, 5, 7, 16 Договора между Российской Федерацией и США о взаимной правовой помощи по уголовным делам от 17 июня 1999 г. правовая помощь по указанному договору включает предоставление документов, материалов и других предметов, исполнение запросов о проведении обысков и выемок; в той мере, в какой это необходимо и возможно, запрос также содержит: точное описание места или лица, подлежащих обыску, и предмета, подлежащего выемке, описание порядка исполнения запроса; запрос исполняется в соответствии с законодательством запрашиваемой стороны, если иное не предусмотрено указанным Договором, компетентные органы запрашиваемой стороны имеют право вручать повестки, выдавать ордера на обыск и другие ордера, необходимые для исполнения запроса, запрашиваемая сторона исполняет запрос в соответствии с указанными в нем требованиями, если это не запрещено ее законодательством; запрашиваемая сторона исполняет запрос о производстве обыска или выемки, а также о передаче какого-либо предмета запрашивающей стороне, если в запрос включена информация, обосновывающая эти действия, в соответствии с законодательством запрашиваемой стороны; каждое должностное лицо запрашиваемой стороны, на хранении которого находился изъятый предмет, при наличии просьбы удостоверяет подлинность предмета, его неприкосновенность и непрерывность хранения; запрашиваемая Сторона может потребовать у запрашивающей стороны соблюдения условий, которые представляются необходимыми для защиты интересов третьих лиц в отношении передаваемого предмета.

Согласно ст.ст. 1, 2, 9, 13 Договора между Российской Федерацией и Канадой о взаимной правовой помощи по уголовным делам от 20 октября 1997 г. правовая помощь включает в себя: передачу имущества, передачу вещественных доказательств; производство обыска и изъятия, установление местонахождения, наложение ареста, отыскание и изъятие доходов, полученных в результате преступления; запросы об оказании правовой помощи

будут исполняться в кратчайшие сроки в соответствии с законодательством запрашиваемой стороны и, поскольку это не противоречит ему, способами, указанными запрашивающей стороной; компетентный орган, исполнивший запрос о проведении обыска или выемки, представляет информацию, требуемую запрашивающей стороной, включая, но не ограничиваясь, информацию о тождественности, состоянии, целостности и продолжительности обладания изъятыми документами, записями или предметами и обстоятельствах выемки; запрашивающая сторона соблюдает любые условия, оговоренные запрашиваемой стороной, по отношению к любым изъятым документам, записям или предметам, которые могут быть переданы запрашивающей стороне; запрос об оказании правовой помощи должен также содержать следующую информацию: при необходимости — подробности любого отдельного процессуального действия или требования, соблюдения которых просит запрашивающая сторона, с указанием причин на то; в случае направления запроса о получении показаний или проведении обыска и изъятия — заявление с указанием имеющихся оснований полагать, что доказательства могут быть получены в пределах юрисдикции запрашиваемой стороны; в случае представления вещественных доказательств — указание на лицо или категорию лиц, которые будут отвечать за хранение вещественных доказательств, место, куда вещественные доказательства будут доставлены, указание на экспертизы, которые будут проводиться, и дату, к которой эти доказательства будут возвращены.

2.3. Исполнение в Российской Федерации запросов о правовой помощи

Исполнение в Российской Федерации запросов о правовой помощи по уголовным делам, поступившим из иностранных государств, в общем случае осуществляется в соответствии с нормами национального законодательства. Так, согласно ч. 2 ст. 457 УПК РФ при исполнении запроса применяются нормы УПК РФ, однако могут быть применены процессуальные нормы законодательства иностранного государства в соответствии с международными договорами Российской Федерации, международными соглашениями или на основе принципа взаимности, если это не

противоречит законодательству и международным обязательствам Российской Федерации³⁸.

В оказании правовой помощи может быть отказано, при этом в соответствии со ст. 19 Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. должны быть сообщены причины любого отказа в предоставлении взаимной помощи.

Основаниями отказа в исполнении запроса о правовой помощи, согласно ст. 2 Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г., могут являться следующие случаи:

а) если просьба касается преступления, которое запрашиваемая сторона считает политическим преступлением, преступлением, связанным с политическим преступлением, или финансовым преступлением;

б) если запрашиваемая сторона считает, что выполнение просьбы может нанести ущерб суверенитету, безопасности, общественному порядку или другим существенно важным интересам ее страны.

Российская Федерация при ратификации указанной Конвенции оговорила, что исходит из того понимания, что положения ст. 2 Конвенции должны применяться таким образом, чтобы обеспечить неотвратимость ответственности за совершение преступлений, подпадающих под действие Конвенции; Российская Федерация исходит из того понимания, что законодательство Российской Федерации не содержит понятия «политические преступления». Во всех случаях при решении вопроса об оказании правовой помощи Российская Федерация не будет рассматривать в качестве «политических преступлений» или «преступлений, связанных с политическими преступлениями», в частности, следующие деяния:

а) преступления против человечества, предусмотренные в ст.ст. II и III Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него 1948 г., ст.ст. II и III Конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него 1973 г. и ст.ст. 1 и 4 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания 1984 г.;

³⁸ О порядке рассмотрения и исполнения иностранных запросов о правовой помощи на территории Российской Федерации см. также: Участие органов прокуратуры... С. 51—59.

б) преступления, предусмотренные в ст. 50 Женевской конвенции об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях 1949 г., ст. 51 Женевской конвенции об улучшении участи раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, из состава вооруженных сил на море 1949 г., ст. 130 Женевской конвенции об обращении с военнопленными 1949 г., ст. 147 Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны 1949 г. (так называемые Женевские конвенции 1949 г.), ст. 85 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям 1949 г., касающегося защиты жертв международных вооруженных конфликтов 1977 г. и ст.ст. 1 и 4 Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям 1949 г., касающегося защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера 1977 г.;

в) правонарушения, предусмотренные в Конвенции о борьбе с незаконным захватом воздушных судов 1970 г., Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации 1971 г. и Протоколе о борьбе с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международную гражданскую авиацию 1988 г., дополняющем упомянутую Конвенцию 1971 г.;

г) преступления, предусмотренные в Конвенции о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов 1973 г.;

д) преступления, предусмотренные в Международной конвенции о борьбе с захватом заложников 1979 г.;

е) правонарушения, предусмотренные в Конвенции о физической защите ядерного материала 1980 г.;

ж) правонарушения, предусмотренные в Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 г.;

з) иные сравнимые преступления, предусмотренные в многосторонних международных договорах, участником которых является Российская Федерация³⁹.

Кроме того, Российская Федерация в соответствии с п. 1 ст. 23 Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. заявила, что в дополнение к основани-

³⁹ О ратификации Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам и Дополнительного протокола к ней : федер. закон от 25 окт. 1999 г. № 193-ФЗ.

ям, предусмотренным в ст. 2 указанной Конвенции, в оказании правовой помощи также может быть отказано в одном из следующих случаев:

а) если лицо, которое в запрашивающем государстве подозревается или обвиняется в совершении правонарушения, находится под судом, либо было осуждено или оправдано в связи с этим правонарушением в Российской Федерации или в третьем государстве, либо в отношении этого лица в Российской Федерации или в третьем государстве вынесено решение об отказе в возбуждении или прекращении производства по делу, по поводу которого поступил запрос о правовой помощи;

б) если преследование или исполнение решения по делу невозможно ввиду истечения срока давности в соответствии с законодательством Российской Федерации⁴⁰.

Кроме того, согласно возможным оговоркам к Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. Российская Федерация указала при ратификации Конвенции особенности исполнения запросов об отдельных видах правовой помощи, а также требований к их содержанию и форме. Так, в соответствии с Федеральным законом «О ратификации Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам и Дополнительного протокола к ней»:

Российская Федерация в соответствии со ст. 3 названной Конвенции оставляет за собой право отказать в исполнении поручения о получении свидетельских показаний, если соответствующие лица воспользовались предоставленным им законодательством Российской Федерации правом отказаться от дачи показаний вообще или по данному делу;

Российская Федерация в соответствии со ст. 5 Конвенции оставляет за собой право исполнять поручения о проведении обыска или наложении ареста на имущество только при соблюдении условий, предусмотренных в подп. «а», «б» и «с» п. 1 ст. 5 Конвенции;

Российская Федерация в соответствии со ст. 7 Конвенции заявляет о необходимости передачи поручения о вручении повестки о явке лица не менее чем за 50 дней до установленной даты явки лица;

Российская Федерация в соответствии со ст. 11 Конвенции заявляет, что в запросе о временной передаче содержащегося под

⁴⁰ Там же.

стражей лица для допроса в качестве свидетеля или для очной ставки компетентные органы запрашивающего государства должны указать следующие сведения:

а) имя и фамилию лица и, если возможно, место его содержания под стражей;

б) краткое описание преступления, время и место его совершения;

в) обстоятельства, подлежащие выяснению на допросе или очной ставке;

г) время, в течение которого необходимо присутствие данного лица в запрашивающем государстве;

Российская Федерация заявляет, что направляемые в Российскую Федерацию в соответствии с п. 2 ст. 16 Конвенции запросы о правовой помощи и прилагаемые к ним материалы должны сопровождаться переводами на русский язык.

Таким образом, при поступлении запроса о правовой помощи из иностранного государства при условии его исполнения на основании Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. следует определить, нет ли обстоятельств, препятствующих его исполнению в соответствии с нормами Конвенции, а также сделанными Российской Федерацией при подписании Конвенции оговорками и заявлениями, перечисленными выше. Рассмотрим некоторые из оговорок подробнее.

В отношении возможности производства на территории Российской Федерации обысков или наложения ареста на имущество при ратификации Конвенции были сделаны оговорки в соответствии со ст. 5 Конвенции, согласно которой любая договаривающаяся сторона может оставить за собой право исполнять поручения в отношении обыска или наложения ареста на имущество при соблюдении одного или нескольких из следующих условий:

а) преступление, с которым связано поручение, наказуемо как по закону запрашивающей стороны, так и по закону запрашиваемой стороны; б) преступление, с которым связано поручение, является в запрашиваемой стране преступлением, в связи с которым предусматривается выдача; в) исполнение поручения не противоречит законодательству запрашиваемой стороны.

Поступающие в Российскую Федерацию для исполнения запросы об оказании правовой помощи подлежат обязательному переводу на русский язык. Отсутствие перевода запроса о правовой помощи, направленного на основании Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г.,

является основанием для его возвращения запрашивающему государству. При этом согласно ст. 16 указанной Конвенции договаривающиеся стороны могут применять принцип взаимности; требования ст. 16 Конвенции не затрагивают положений, касающихся перевода просьб или прилагаемых документов, содержащихся в соглашениях или договоренностях, которые действуют или будут заключены между двумя или более договаривающимися сторонами.

При исполнении запросов о правовой помощи, направленных на основании Минской конвенции 1993 г., также имеются некоторые особенности. Так, в соответствии со ст. 8 данной Конвенции при исполнении поручения об оказании правовой помощи запрашиваемое учреждение применяет законодательство своей страны. Вместе с тем по просьбе запрашивающего учреждения оно может применить и процессуальные нормы запрашивающей договаривающейся стороны, если только они не противоречат законодательству запрашиваемой договаривающейся стороны.

В соответствии со ст. 17 Минской конвенции 1993 г. в редакции Протокола от 28 марта 1997 г. в отношениях друг с другом при выполнении указанной Конвенции учреждения юстиции договаривающихся сторон пользуются государственными языками договаривающихся сторон или русским языком. В случае исполнения документов на государственных языках договаривающихся сторон к ним прилагаются заверенные переводы на русский язык.

Порядок организации рассмотрения и исполнения запросов о правовой помощи, поступивших из иностранных государств, регламентируются указанием Генеральной прокуратуры Российской Федерации «О порядке рассмотрения и исполнения поручений об осуществлении уголовного преследования, запросов о правовой помощи или о возбуждении уголовного дела, поступивших от компетентных органов иностранных государств» от 12 марта 2009 г. № 68/35⁴¹.

Так, на Главное управление международно-правового сотрудничества Генеральной прокуратуры Российской Федерации возложены обязанности по осуществлению проверки поступивших от компетентных органов иностранных государств запросов и поручений на соответствие международным договорам Российской Федерации, а в отсутствие таких договоров — принципу

⁴¹ Документ опубликован не был. Доступ из справ.-правовой системы «КонсультантПлюс».

взаимности и законодательству Российской Федерации, организации их исполнения; запросу мнения уполномоченных федеральных органов исполнительной власти о возможности исполнения запроса о правовой помощи компетентного органа иностранного государства; если исполнение запроса о правовой помощи противоречит законодательству Российской Федерации либо может нанести ущерб ее суверенитету или безопасности, подготовка проектов документов для принятия руководством Генеральной прокуратуры Российской Федерации решения об отказе в исполнении ходатайства⁴².

В случае соответствия международным договорам Российской Федерации, а при отсутствии таких договоров — принципу взаимности и законодательству Российской Федерации поступивших от иностранных компетентных органов запросов о правовой помощи они направляются для организации их исполнения в соответствующие компетентные органы Российской Федерации. При этом запросы о производстве процессуальных действий, отнесенных к компетенции следователя (в том числе о вручении документов и вызове участников уголовного судопроизводства), направляются в центральные аппараты органов предварительного следствия в соответствии с подследственностью, установленной ст. 151 УПК РФ; о производстве действий, отнесенных к компетенции прокурора (о передаче на время лица, находящегося под стражей или отбывающего наказание в виде лишения свободы, по вопросам реабилитации, применения амнистии и др.), — в главные управления и управления Генеральной прокуратуры Российской Федерации, прокурорам субъектов Российской Федерации и приравненным к ним прокурорам специализированных прокуратур; в случаях, предусмотренных международными договорами Российской Федерации и законодательством об их ратификации, — в иные уполномоченные органы; запросы о правовой помощи в отношении военнослужащих и иных лиц, относящиеся к компетенции органов военной прокуратуры и поднадзорных им органов предварительного следствия, направляются для рассмотрения в Главную военную прокуратуру; запросы о правовой помощи по уголовным делам о преступлениях экстремистской и террористической направленности, шпионаже, а также в

⁴² О порядке рассмотрения и исполнения поручений об осуществлении уголовного преследования, запросов о правовой помощи или о возбуждении уголовного дела, поступивших от компетентных органов иностранных государств : указание Генеральной прокуратуры Рос. Федерации от 12 марта 2009 г. № 68/35.

отношении лиц, совершивших преступления против мира и безопасности человечества, направляются для рассмотрения в управление по надзору за исполнением законов о федеральной безопасности, межнациональных отношениях и противодействии экстремизму⁴³.

2.4. Использование видеоконференцсвязи при оказании правовой помощи

Развитие телекоммуникационных технологий обуславливает необходимость изменения процессуального законодательства, регулирующего как порядок производства по уголовному делу, так и способы оказания правовой помощи при международном сотрудничестве. Новые технологии позволяют существенно упростить и ускорить проведение некоторых следственных и процессуальных действий, с меньшими затратами достичь результата. На необходимость внедрения в практику новых форм и современных технологий международного сотрудничества, включая проведение допросов находящихся за границей участников уголовного процесса посредством видеоконференцсвязи, указывается руководством Генеральной прокуратуры Российской Федерации⁴⁴.

Новые формы оказания правовой помощи по уголовным делам предусматриваются Вторым дополнительным протоколом к Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. К таким формам следует отнести: проведение слушания посредством видеоконференции, проведение слушания посредством телефонной конференции; создание групп совместного расследования.

Наиболее эффективная современная форма правовой помощи — проведение слушаний посредством видеоконференции. Однако нормы, регулирующие применение новых форм оказания правовой помощи, в отечественном уголовно-процессуальном законодательстве отсутствуют, что вызывает определенные трудности у практических работников при исполнении и направлении соответствующих запросов. Среди наиболее часто возникающих вопросов: возможность записи сеанса видеоконференцсвязи и приобщения ее к протоколу; необходимость разъяснения прав,

⁴³ Там же.

⁴⁴ Возвращение блудного капитала : интервью А. Звягинцева Российской газете // «Российская газета» — Столичный выпуск. 2012. 3 февр.

участвующим в следственном действии лицам. Так, остается не определенным, какое именно должностное лицо — запрашивающей либо запрашиваемой стороны — должно разъяснить допрашиваемому лицу его права и обязанности, а также возможную ответственность, по нормам законодательства какого из взаимодействующих государств.

Несмотря на неурегулированность указанных ситуаций Уголовно-процессуальным кодексом Российской Федерации, порядок проведения следственных действий при осуществлении правовой помощи по уголовным делам достаточно подробно регламентирован международно-правовыми актами, которыми и следует руководствоваться в каждом случае направления и исполнения запроса⁴⁵.

Вторым дополнительным протоколом к Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. (ETS № 182) установлен порядок проведения слушания посредством видеоконференции. Данный протокол до настоящего времени не ратифицирован Российской Федерацией, однако именно указанные нормы подлежат применению при наличии просьбы запрашивающей стороны об исполнении запроса о правовой помощи посредством видеоконференцсвязи. Вместе с тем из высказываемых на межведомственных совещаниях представителями зарубежных правоохранительных органов, участвующих в международном сотрудничестве по уголовным делам мнений, даже страны—участники Конвенции, ратифицировавшие Второй дополнительный протокол, не выработали единую практику его применения.

Исходя из ст. 9 Второго дополнительного протокола видеоконференцсвязь как способ исполнения запроса о правовой помощи по уголовному делу применяется в основном в ходе судебных стадий уголовного процесса. Из системного толкования чч. 1, 7 и 9 ст. 9 Второго дополнительного протокола можно сде-

⁴⁵ См.: ст. 9 Второго дополнительного протокола Европейской Конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам (ETS № 182); ст. 18 Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции; Согласованные принципы использования видеосвязи в вопросах оказания взаимной правовой помощи странами «Восьмерки» 2000 г. (Agreed Principles Relating to the Use of Video Links in Mutual Assistance Practice // The Lyon Group. G8 Senior Expert Group on Transnational Organized Crime. 2000. November.)

лать вывод их применимости и для исполнения поручений, направляемых на стадии предварительного расследования.

Анализ норм Второго дополнительного протокола позволяет сделать следующие выводы о порядке исполнения запросов о правовой помощи с использованием видеоконференцсвязи:

1) необходимость получения согласия запрашиваемой стороны на слушание посредством видеоконференцсвязи (ч. 2 ст. 9);

2) обязательное указание в запросе причины нежелательности или невозможности личного присутствия допрашиваемого лица в запрашивающем государстве (ч. 3 ст. 9);

3) соблюдение в ходе слушания фундаментальных принципов законодательства запрашиваемой стороны (п. «а» ч. 5 ст. 9);

4) проведение слушания непосредственно или под руководством запрашивающей стороны в соответствии с ее законодательством (п. «с» ч. 5 ст. 9);

5) составление заключения по итогам слушания запрашиваемой стороной (ч. 6 ст. 9);

6) проведение допроса обвиняемого или подозреваемого посредством видеоконференцсвязи только с его согласия (ч. 8 ст. 9);

7) обеспечение прав допрашиваемого лица, предоставленных ему законодательством обеих стран (пп. «а», «b», «d», «e» ч. 5, чч. 6, 7, 8 ст. 9).

Поскольку слушание проводится по нормам законодательства запрашивающей стороны, на наш взгляд, возможно производство записи видеоконференцсвязи для дальнейшего ее приобщения к протоколу допроса лица, как при использовании видеозаписи в ходе «обычного» допроса, а также дальнейший просмотр такой записи. Так, согласно ч. 2 ст. 166 УПК РФ при производстве следственного действия могут применяться стенографирование, фотографирование, киносъемка, аудио- и видеозапись; полученные в результате этого материалы хранятся при уголовном деле. Часть 5 статьи 166 УПК РФ устанавливает порядок отражения факта, условия и последствия применения технических средств в ходе следственных действий.

Весьма интересной является процедура проведения допроса лиц с использованием видеоконференцсвязи при осуществлении правовой помощи, предлагаемая ст. 9 Второго дополнительного протокола. В общем случае при исполнении запроса о правовой помощи о допросе лица, находящегося на территории другого

государства, его непосредственный допрос проводит должностное лицо запрашиваемой стороны как исполнитель запроса, а представители запрашивающей стороны вправе при этом присутствовать (ч. 3 ст. 457 УПК РФ). Согласно же ст. 9 Второго дополнительного протокола предусматривается необходимость производства допроса непосредственно запрашивающей стороной, однако протокол допроса составляется запрашиваемой стороной. Такой порядок способствует повышению качества исполнения запроса о правовой помощи, так как допрос будет проводить должностное лицо запрашивающей стороны, которое осведомлено о фактических обстоятельствах уголовного дела, связях допрашиваемого лица с иными лицами, в том числе подозреваемым и обвиняемым.

С учетом сделанного вывода о возможности применения видеоконференцсвязи в ходе исполнения поручений, даваемых на стадии предварительного расследования, необходимо рассмотреть еще один, достаточно проблемный вопрос — о дальнейшем использовании полученных таким образом доказательств в ходе судебного разбирательства. Проблема возникает в связи с тем, что УПК РФ предусматривает непосредственность исследования доказательств в судебных стадиях уголовного судопроизводства. На наш взгляд, требования чч. 1, 3 ст. 9 Второго дополнительного протокола о необходимости обязательного обоснования в запросе о правовой помощи посредством видеоконференцсвязи нежелательности или невозможности появления лица на территории запрашивающего государства должны восприниматься как наличие чрезвычайных обстоятельств, препятствующих явке в суд (п. 4 ч. 2 ст. 281 УПК РФ).

В отдельных случаях законодатель, как представляется, для удобства судопроизводства и придания более строгой процессуальной формы прямо отказывается от исключительно непосредственного восприятия в суде данных, имеющих значение по делу, в их первоначальной форме, а требует их описания в соответствующем протоколе, оставляя на усмотрение участвующих в деле сторон и суда возможность непосредственного их исследования.

Частичный отказ от соблюдения в уголовном судопроизводстве принципа непосредственности исследования доказательств

допускается только в случаях, исключительный характер которых обусловлен объективными факторами.

Именно такой взгляд превалирует в законодательстве различных стран мира, а к исключительным обстоятельствам, определяющим допустимость использования видеоконференцсвязи в уголовном судопроизводстве, отнесены:

необходимость получения и исследования доказательств, а именно показаний свидетеля и потерпевшего, в условиях, исключающих, затрудняющих по каким-либо причинам присутствие первоисточника доказательств (свидетеля, потерпевшего) в месте их исследования или предполагающих нежелательность такового;

необходимость получения и исследования доказательств, а именно показаний свидетеля и потерпевшего, в условиях, затрудняющих явку к месту допроса в связи с их нахождением за границей.

Достаточно интересными представляются Согласованные принципы использования видеосвязи в вопросах оказания взаимной правовой помощи странами «Восьмерки»⁴⁶.

В соответствии с указанными принципами необходимыми условиями исполнения взаимных обязательств являются:

включение в национальные законодательства положений о допустимости в уголовном судопроизводстве доказательств, полученных по видеоконференцсвязи;

установление уголовной ответственности свидетелей, участвующих в процессуальных действиях, транслируемых посредством видеоконференцсвязи, за уклонение от явки по соответствующей повестке, отказ от дачи показаний без уважительной причины; дачу заведомо ложных показаний, а также за иное воспрепятствование осуществлению процессуальных действий в ходе видеоконференций;

проведение процессуальных действий путем использования технологии видеоконференцсвязи таким образом, чтобы их порядок допускал использование процедур, соответствующих законодательству запрашивающего государства в той мере, в какой это позволяют законы запрашиваемого;

⁴⁶ Agreed Principles Relating to the Use of Video Links in Mutual Assistance Practice // The Lyon Group. G8 Senior Expert Group on Transnational Organized Crime. 2000. November.

допустимость согласованного между запрашиваемой и запрашивающей сторонами решения процедурных вопросов, возникающих непосредственно в ходе производства процессуальных действий с использованием видеоконференцсвязи, особенно в части, касающейся свидетельских привилегий и иммунитетов;

необходимость решения и согласования вопросов в отношении затрат, связанных с проведением видеоконференций, до начала выполнения соответствующих запросов о взаимной правовой помощи по уголовным делам.

Первым международным договором, детально регулирующим взаимоотношения государств по поводу оказания взаимной правовой помощи с использованием видеоконференцсвязи, является Конвенция Европейского Союза о взаимной правовой помощи по уголовным делам 2000 г., которая призвана расширить возможности, предоставляемые Европейской конвенцией о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. Конвенция Европейского Союза о взаимной правовой помощи по уголовным делам 2000 г. рекомендует государствам — членам Европейского Союза предусматривать возможность использования видеоконференцсвязи при производстве процессуальных действий с участием обвиняемого лишь в случаях, когда такая возможность прямо предусмотрена их национальным законодательством, а также соответствующими международными договорами.

В отечественном уголовно-процессуальном законодательстве использование видеоконференцсвязи допускается лишь в ходе судебного производства: при производстве в суде (ст. 278.1 УПК РФ), а также при рассмотрении уголовного дела судом апелляционной инстанции (ст. 389.13 УПК РФ), кассационной инстанции (ст. 376 УПК РФ), надзорной инстанции (ст. 407 УПК РФ).

Использование средств видеоконференцсвязи при исполнении запросов о правовой помощи по уголовным делам позволяет существенно сократить сроки исполнения запросов; кроме того, проведение следственного действия непосредственно должностным лицом правоохранительного органа запрашивающего государства повышает качество исполненного запроса и позволяет направлять ход дальнейшего расследования с учетом данных, полученных в ходе производства указанного следственного действия. С учетом развития средств коммуникаций в настоящее

время назрела необходимость ратификации Российской Федерацией Второго дополнительного протокола к Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г. (ETS № 182). Вместе с тем единые подходы к исполнению запросов о правовой помощи с использованием средств видеоконференцсвязи при осуществлении международного сотрудничества следует вырабатывать уже сейчас.

П р и л о ж е н и я

Приложение 1

Официальный перевод на русский язык

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОНВЕНЦИЯ

от 20 апреля 1959 года

О ВЗАИМНОЙ ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ ПО УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ⁴⁷

(с изм., Дополнительным протоколом от 17 марта 1978 г.)

ПРЕАМБУЛА

Правительства — члены Совета Европы, подписавшие настоящую Конвенцию,

считая, что целью Совета Европы является достижение большего единства между его членами,

убежденные в том, что принятие общих правил в области взаимной правовой помощи по уголовным делам будет способствовать достижению этой цели,

считая, что такая взаимная помощь связана с вопросом о выдаче, который уже является предметом Конвенции, подписанной 13 декабря 1957 года,

согласились о нижеследующем:

Г Л А В А I

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1

1. Договаривающиеся Стороны обязуются оказывать друг другу, в соответствии с положениями настоящей Конвенции, самую широкую правовую помощь на взаимной основе в судопроизводстве в отношении

⁴⁷ Европейская конвенция о взаимной правовой помощи по уголовным делам заключена в г. Страсбурге 20 апреля 1959 г. (с изм. от 17 марта 1978 г.) Конвенция ратифицирована Федеральным законом от 25 октября 1999 г. № 193-ФЗ с оговорками и заявлениями. Конвенция вступила в силу с 12 июня 1962 г., для Российской Федерации — с 9 марта 2000 г.

преступлений, наказание за которые на момент просьбы о помощи подпадает под юрисдикцию юридических органов запрашивающей Стороны.

2. Настоящая Конвенция не применяется к задержанию, исполнению приговоров, а также к воинским преступлениям, которые не являются таковыми согласно обычному уголовному праву.

Статья 2

В помощи может быть отказано:

а) если просьба касается преступления, которое запрашиваемая Сторона считает политическим преступлением, преступлением, связанным с политическим преступлением, или финансовым преступлением;

б) если запрашиваемая Сторона считает, что выполнение просьбы может нанести ущерб суверенитету, безопасности, общественному порядку или другим существенно важным интересам ее страны.

Г Л А В А II

ПОРУЧЕНИЯ

Статья 3

1. Запрашиваемая Сторона выполняет в порядке, установленном ее законодательством, любые поручения, касающиеся уголовных дел и направленные ей юридическими органами запрашивающей Стороны в целях получения свидетельских показаний или передачи вещественных доказательств, материалов или документов.

2. Если запрашивающая Сторона желает, чтобы свидетели и эксперты дали показания под присягой, то она специально об этом просит, а запрашиваемая Сторона выполняет эту просьбу, если только законодательство ее государства не запрещает этого.

3. Запрашиваемая Сторона может передать заверенные копии или заверенные фотокопии запрашиваемых материалов или документов, если только запрашивающая Сторона специально не просит о направлении ей оригиналов; в последнем случае запрашиваемая Сторона прилагает все усилия для выполнения просьбы.

Статья 4

По специальной просьбе запрашивающей Стороны запрашиваемая Сторона указывает дату и место исполнения поручений. Официальные и заинтересованные лица могут присутствовать при исполнении поручений, если на то имеется согласие запрашиваемой Стороны.

Статья 5

1. Любая Договаривающаяся Сторона может, в момент подписания настоящей Конвенции или в момент сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа о присоединении, путем заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы, оставить за собой право исполнять поручения в отношении обыска или наложения ареста на имущество при соблюдении одного или нескольких из следующих условий:

а) преступление, с которым связано поручение, наказуемо как по закону запрашивающей Стороны, так и по закону запрашиваемой Стороны;

б) преступление, с которым связано поручение, является в запрашиваемой стране преступлением, в связи с которым предусматривается выдача;

с) исполнение поручения не противоречит законодательству запрашиваемой Стороны.

2. Когда Договаривающаяся Сторона делает заявление в соответствии с пунктом 1 настоящей Статьи, любая другая Сторона может применить правило взаимности.

Статья 6

1. Запрашиваемая Сторона может отсрочить передачу запрашиваемых предметов, материалов или документов, если указанные предметы, материалы или документы требуются ей в связи с осуществляемым уголовным судопроизводством.

2. Любые предметы, а также оригиналы материалов или документов, переданные во исполнение поручений, возвращаются запрашивающей Стороной запрашиваемой Стороне в максимально короткие сроки, если последняя не отказывается от них.

Г Л А В А И I I I

ВРУЧЕНИЕ ПОВЕСТОК И СУДЕБНЫХ ПОСТАНОВЛЕНИЙ — ЯВКА СВИДЕТЕЛЕЙ, ЭКСПЕРТОВ И ОБВИНЯЕМЫХ

Статья 7

1. Запрашиваемая Сторона осуществляет вручение повесток и судебных постановлений, которые передаются ей для этой цели запрашивающей Стороной.

Вручение может быть произведено путем простой передачи повестки или постановления адресату. Если запрашивающая Сторона специально об этом просит, то вручение производится запрашиваемой Стороной в порядке, установленном ее законодательством для аналогичных документов, или в особом порядке, совместимом с таким законодательством.

2. Факт вручения подтверждается распиской, датированной и подписанной адресатом, или заявлением запрашиваемой Стороны о том, что вручение состоялось, с указанием формы и даты вручения. Соответствующий документ незамедлительно направляется запрашивающей Стороне. Запрашиваемая Сторона по просьбе запрашивающей Стороны подтверждает, что вручение произведено в соответствии с законодательством запрашиваемой Стороны. При невозможности вручения причины незамедлительно сообщаются запрашиваемой Стороной запрашивающей Стороне.

3. Любая Договаривающаяся Сторона может при подписании настоящей Конвенции или при сдаче на хранение ратификационной грамоты или документа о присоединении, путем заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы, просить о том, чтобы повестка для вызова обвиняемого, находящегося на ее территории, передавалась ее компетентным органам за определенное время до установленной даты явки. Это время указывается в вышеупомянутом заявлении и не может превышать 50 дней.

Это время учитывается при определении даты явки и при передаче повестки.

Статья 8

Свидетель или эксперт, который не ответил на повестку, о вручении которой просила Договаривающаяся Сторона, не может, даже если она содержит предупреждение о санкциях, быть подвергнут какому-либо наказанию или применению меры пресечения, если только впоследствии он добровольно не окажется на территории запрашивающей Стороны и вновь не будет там должным образом вызван повесткой.

Статья 9

Денежные выплаты, включая суточные и транспортные расходы, возмещаемые свидетелю или эксперту запрашивающей Стороной, исчисляются от места его проживания по нормам, по крайней мере равным нормам, предусмотренным тарифами и правилами, действующими в стране, где должно состояться рассмотрение дела.

Статья 10

1. Если запрашивающая Сторона считает личную явку свидетеля или эксперта в юридические органы особенно необходимой, она указывает это в своей просьбе о вручении повестки, и запрашиваемая Сторона предлагает свидетелю или эксперту явиться в указанные органы.

Запрашиваемая Сторона информирует запрашивающую Сторону об ответе свидетеля или эксперта.

2. В случае, предусмотренном в пункте 1 настоящей Статьи, в просьбе или повестке указываются приблизительные размеры денежных выплат, а также возмещаемых транспортных расходов и суточных.

3. Если запрашивающая Сторона специально об этом просит, запрашиваемая Сторона может выдать свидетелю или эксперту аванс. Сумма аванса указывается в повестке и возмещается запрашивающей Стороной.

Статья 11

1. Лицо, находящееся под стражей, о личной явке которого в качестве свидетеля или для очной ставки просит запрашивающая Сторона, временно передается на территорию, где должно состояться рассмотрение дела, при условии, что оно будет отправлено обратно в сроки, указанные запрашиваемой Стороной, и при соблюдении положений Статьи 12 в той мере, в какой они применимы.

В передаче может быть отказано:

- а) если лицо, находящееся под стражей, не дает на это согласие;
- б) если его присутствие необходимо для уголовного судопроизводства, осуществляемого на территории запрашиваемой Стороны;
- с) если передача может продлить его содержание под стражей; или
- д) если есть другие веские основания не передавать его на территорию запрашивающей Стороны.

2. С учетом положений Статьи 2 в случае, предусмотренном в предыдущем пункте, транзитная перевозка лица, находящегося под стражей, через территорию третьего государства — Стороны настоящей Конвенции разрешается на основании ходатайства с приложением всех необходимых документов, адресованных Министерством юстиции запрашивающей Стороны Министерству юстиции Стороны, у которой запрашивается разрешение на транзит.

Договаривающаяся Сторона может отказать в разрешении на транзит ее граждан.

3. Переданное лицо остается под стражей на территории запрашивающей Стороны и, в соответствующем случае, на территории Стороны, у которой запрашивается разрешение на транзит, если только Сторона, у которой запрашивается передача, не потребует его освобождения.

Статья 12

1. Свидетель или эксперт, независимо от его гражданства, представший по повестке перед юридическими органами запрашивающей Стороны, не подвергается уголовному преследованию или задержанию или другим ограничениям его личной свободы на территории этой Стороны за деяния или по обвинениям, которые предшествовали его отъезду с территории запрашиваемой Стороны.

2. Лицо, независимо от его гражданства, представшее по повестке перед юридическими органами запрашивающей Стороны для ответа за деяния, на основании которых против него было начато судебное разбирательство, не подвергается уголовному преследованию или задержанию или другим ограничениям его личной свободы за деяния или по обвинениям, которые предшествовали его отъезду с территории запрашиваемой Стороны и не указаны в повестке.

3. Иммунитет, предусмотренный в настоящей Статье, прекращается, если свидетель, эксперт или обвиняемый, имея возможность покинуть территорию запрашивающей Стороны в течение последующих 15 дней после того, как его присутствие более не требуется юридическим органам, остается тем не менее на этой территории или же возвращается на нее после отъезда.

Г Л А В А IV

СУДЕБНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Статья 13

1. Запрашиваемая Сторона передает выдержки из судебных материалов и информацию о них, запрашиваемые у нее юридическими органами Договаривающейся Стороны и необходимые для рассмотрения уголовного дела, в том же объеме, в каком они могли бы быть предоставлены ее собственным юридическим органам в аналогичном случае.

2. В любом случае, помимо случаев, предусмотренных в пункте 1 настоящей Статьи, просьба составляется в соответствии с условиями, предусмотренными законодательством, правилами или практикой запрашиваемой Стороны.

Г Л А В А V

ПРОЦЕДУРА

Статья 14

1. Просьба о взаимной помощи должна содержать следующие данные:

- a) наименование органа, направляющего просьбу,
- b) предмет и причину просьбы,
- c) по возможности, сведения о личности и гражданстве соответствующего лица и
- d) если необходимо, фамилию и местопребывание адресата.

2. Кроме того, в поручениях, упомянутых в Статьях 3, 4 и 5, указывается определение преступления и содержится краткое изложение фактов.

Статья 15

1. Поручения, упомянутые в Статьях 3, 4 и 5, а также ходатайства, упомянутые в Статье 11, направляются Министерством юстиции запрашивающей Стороны Министерству юстиции запрашиваемой Стороны, и ответы на них возвращаются по тем же каналам.

2. В случаях, не терпящих отлагательства, поручения могут быть направлены непосредственно юридическими органами запрашивающей Стороны юридическим органам запрашиваемой Стороны. Ответы на них возвращаются вместе с соответствующими документами по каналам, указанным в пункте 1 настоящей Статьи.

3. Просьбы, предусмотренные в пункте 1 Статьи 13, могут быть направлены заинтересованными юридическими органами непосредственно соответствующим органам запрашиваемой Стороны, и ответы могут быть возвращены непосредственно этими органами. Просьбы, предусмотренные в пункте 2 Статьи 13, направляются Министерством юстиции запрашивающей Стороны Министерству юстиции запрашиваемой Стороны.

4. Передача просьб о взаимной помощи, помимо предусмотренных в пунктах 1 и 3 настоящей Статьи, и, в частности, просьб о помощи в проведении расследований до предъявления обвинения, может осуществляться непосредственно между юридическими органами.

5. В тех случаях, когда прямая передача разрешается на основании настоящей Конвенции, она может осуществляться через Международную организацию уголовной полиции (Интерпол).

6. Договаривающаяся Сторона может во время подписания настоящей Конвенции или сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа о присоединении посредством заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы уведомить о том, что некоторые или все просьбы о помощи должны направляться ей по каналам, иным чем те, которые предусмотрены в настоящей Статье, или потребовать, чтобы в случае, предусмотренном в пункте 2 настоящей Статьи, копия поручения одновременно передавалась ее Министерству юстиции.

7. Положения настоящей Статьи не затрагивают положений двусторонних соглашений или договоренностей, действующих между Договаривающимися Сторонами, в которых предусматривается прямая передача просьб о помощи между их соответствующими органами.

Статья 16

1. При условии соблюдения положений пункта 2 настоящей Статьи переводы просьб и прилагаемых документов не требуются.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона может во время подписания или сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа о присоединении посредством заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы сохранить за собой право потребовать, чтобы просьбы и прилагаемые документы направлялись ей вместе с переводом на ее родной язык или на один из официальных языков Совета Европы либо на один из языков, указанных ею. Другие Договаривающиеся Стороны могут применять принцип взаимности.

3. Настоящая Статья не затрагивает положений, касающихся перевода просьб или прилагаемых документов, содержащихся в соглашениях или договоренностях, которые действуют или будут заключены между двумя или более Договаривающимися Сторонами.

Статья 17

Свидетельские показания или документы, переданные в соответствии с настоящей Конвенцией, не требуют какого-либо удостоверения подлинности.

Статья 18

Если орган, получивший просьбу о взаимной помощи, не уполномочен ее выполнить, то он ex officio передает просьбу компетентному органу своей страны и информирует об этом запрашивающую Сторону по прямым каналам, если просьба направлена по этим каналам.

Статья 19

Должны быть сообщены причины любого отказа в предоставлении взаимной помощи.

Статья 20

При условии соблюдения положений пункта 3 Статьи 10 выполнение просьб о взаимной помощи не влечет за собой возмещения расходов, за исключением расходов, связанных с присутствием экспертов на территории запрашиваемой Стороны или перевозкой взятого под стражу лица, осуществляемой на основании Статьи 11.

Г Л А В А VI

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ В СВЯЗИ С СУДЕБНЫМ РАЗБИРАТЕЛЬСТВОМ

Статья 21

1. Передача информации, предоставляемой Договаривающейся Стороной в связи с разбирательством дел в судах другой Стороны, осу-

ществляется между заинтересованными Министерствами юстиции, если только Договаривающаяся Сторона не воспользуется правом выбора, предусмотренным в пункте 6 статьи 15.

2. Запрашиваемая Сторона уведомляет запрашивающую Сторону о любых мерах, принятых ею на основании такой информации, и препровождает копию записи любого вынесенного решения.

3. Положения Статьи 16 применяются по отношению к информации, предоставляемой в соответствии с пунктом 1 настоящей Статьи.

Г Л А В А VII

ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ ИЗ СУДЕБНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Статья 22

Каждая Договаривающаяся Сторона информирует любую другую Сторону обо всех приговорах и последующих мерах в отношении граждан этой последней Стороны, зафиксированных в судебных материалах. Министерства юстиции сообщают друг другу такую информацию, по крайней мере, один раз в год. Если соответствующее лицо считается гражданином двух или более других Договаривающихся Сторон, информация передается каждой из этих Сторон, если только это лицо не является гражданином Стороны, на территории которой оно было осуждено.

Г Л А В А VIII

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 23

1. Любая Договаривающаяся Сторона может во время подписания настоящей Конвенции или сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа о присоединении сделать оговорку в отношении любого положения или положений настоящей Конвенции.

2. Любая Договаривающаяся Сторона, которая сделала оговорку, снимает ее, как только это позволят обстоятельства. Снятие оговорки осуществляется путем уведомления Генерального секретаря Совета Европы.

3. Договаривающаяся Сторона, которая сделала оговорку в отношении положения настоящей Конвенции, может настаивать на применении указанного положения другой Стороной лишь в той степени, в какой она сама согласилась с этим положением.

Статья 24

Договаривающаяся Сторона может во время подписания настоящей Конвенции или сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа о присоединении путем направления заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы определить, какие органы для целей настоящей Конвенции она будет рассматривать как юридические органы.

Статья 25

1. Настоящая Конвенция применяется к территориям метрополий Договаривающихся Сторон.

2. В отношении Франции она также применяется к Алжиру и заморским департаментам, а в отношении Италии она также применяется к территории Сомали под итальянской администрацией.

3. Федеративная Республика Германии может распространить применение настоящей Конвенции на землю Берлин путем уведомления, направляемого на имя Генерального секретаря Совета Европы.

4. В отношении Королевства Нидерландов настоящая Конвенция применяется к его европейской территории. Нидерланды могут распространить применение настоящей Конвенции на Нидерландские Антильские острова, Суринам и Нидерландскую Новую Гвинею путем уведомления, направляемого на имя Генерального секретаря Совета Европы.

5. По прямой договоренности между двумя и более Договаривающимися Сторонами и с соблюдением условий, изложенных в этой договоренности, применение настоящей Конвенции может быть распространено на любую территорию одной из этих Сторон, помимо территорий, упомянутых в пунктах 1, 2, 3 и 4 настоящей Статьи, за международные отношения которой любая такая Сторона несет ответственность.

Статья 26

1. В соответствии с положениями пункта 7 Статьи 15 и пункта 3 Статьи 16 настоящая Конвенция в отношении стран, к которым она применяется, имеет преимущество перед положениями любых договоров, конвенций или двусторонних соглашений, регулирующими взаимную правовую помощь по уголовным делам между любыми двумя Договаривающимися Сторонами.

2. Настоящая Конвенция не затрагивает обязательств, взятых в соответствии с условиями любой другой двусторонней или многосторонней международной конвенции, которая содержит или может содержать

статьи, регулирующие конкретные аспекты взаимной помощи в данной области.

3. Договаривающиеся Стороны могут заключать между собой двусторонние или многосторонние соглашения о взаимной правовой помощи по уголовным делам лишь с целью дополнения положений настоящей Конвенции или содействия применению содержащихся в ней принципов.

4. В случае, если между двумя или более Договаривающимися Сторонами взаимная правовая помощь по уголовным делам осуществляется на основе единообразного законодательства или специальной системы, предусматривающей обоюдное применение на их соответствующих территориях мер взаимной помощи, эти Стороны, независимо от положений настоящей Конвенции, могут регулировать свои взаимоотношения в этой области исключительно в соответствии с таким законодательством или системой. Договаривающиеся Стороны, которые в соответствии с настоящим пунктом исключают возможность обоюдного применения настоящей Конвенции, соответственно уведомляют об этом Генерального секретаря Совета Европы.

Статья 27

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания членами Совета Европы. Она подлежит ратификации. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

2. Настоящая Конвенция вступает в силу через 90 дней после сдачи на хранение третьей ратификационной грамоты.

3. В отношении любого подписавшего настоящую Конвенцию государства, впоследствии ратифицировавшего ее, настоящая Конвенция вступает в силу через 90 дней после сдачи на хранение его ратификационной грамоты.

Статья 28

1. Комитет министров Совета Европы может пригласить любое государство, не являющееся членом Совета Европы, присоединиться к настоящей Конвенции при условии, что резолюция, содержащая такое приглашение, получит единогласное одобрение членов Совета Европы, ратифицировавших настоящую Конвенцию.

2. Присоединение осуществляется путем сдачи на хранение Генеральному секретарю Совета Европы документа о присоединении, который вступает в силу через 90 дней после даты сдачи его на хранение.

Статья 29

Любая Договаривающаяся Сторона может денонсировать настоящую Конвенцию в той мере, в какой это ее касается, направив уведомление Генеральному секретарю Совета Европы. Денонсация вступает в силу через шесть месяцев после даты получения такого уведомления Генеральным секретарем Совета Европы.

Статья 30

Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет членов Совета Европы и Правительство любого государства, которое присоединилось к настоящей Конвенции, о:

- а) подписавших ее государствах и сдаче на хранение любой ратификационной грамоты или документа о присоединении;
- б) дате вступления в силу настоящей Конвенции;
- с) любом уведомлении, полученном в соответствии с положениями пункта 1 Статьи 5, пункта 3 Статьи 7, пункта 6 Статьи 15, пункта 2 Статьи 16, Статьи 24, пунктов 3 и 4 Статьи 25 или пункта 4 Статьи 26;
- д) любой оговорке, сделанной в соответствии с пунктом 1 Статьи 23;
- е) снятии любой оговорки в соответствии с пунктом 2 Статьи 23;
- ф) любом уведомлении о денонсации, полученном в соответствии с положениями Статьи 29, и о дате вступления в силу такой денонсации.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

Совершено в Страсбурге двадцатого апреля одна тысяча девятьсот пятьдесят девятого года на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в единственном экземпляре, который будет находиться на хранении в архивах Совета Европы. Генеральный секретарь Совета Европы препровождает заверенные копии настоящей Конвенции каждому из подписавших ее или присоединившихся к ней Правительств.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ⁴⁸
от 17 марта 1978 года

**К ЕВРОПЕЙСКОЙ КОНВЕНЦИИ О ВЗАИМНОЙ
ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ ПО УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ**

Государства — члены Совета Европы, подписавшие настоящий Протокол,

стремясь облегчить применение Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам, открытой для подписания в Страсбурге 20 апреля 1959 года (ниже именуемой «Конвенция»), в случаях совершения финансовых преступлений,

считая также желательным дополнить Конвенцию по ряду других вопросов,

согласились о следующем:

Г Л А В А I

Статья 1

Договаривающиеся Стороны не пользуются правом, предусмотренным в статье 2 «а» Конвенции, отказывать в помощи только на том основании, что просьба касается преступления, которое запрашиваемая Сторона считает финансовым преступлением.

Статья 2

1. В случае, когда Договаривающаяся Сторона оговорила исполнение поручений о розыске или аресте имущества тем условием, что преступление, являющееся основанием для поручения, преследуется как по закону запрашивающей Стороны, так и по закону запрашиваемой Стороны, это условие выполняется в отношении финансовых преступлений, если преступление преследуется по закону запрашивающей Стороны и соответствует такому же по характеру нарушению закона запрашиваемой Стороны.

⁴⁸ Дополнительный протокол к Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам подписан в г. Страсбурге 17 марта 1978 г. Протокол ратифицирован Федеральным законом от 25 октября 1999 г. № 193-ФЗ. Протокол вступил в силу с 12 апреля 1982 г., для Российской Федерации — с 9 марта 2000 г.

2. В просьбе не может быть отказано на том основании, что законодательство запрашиваемой Стороны не предусматривает таких же по характеру налогов или сборов или не содержит таких же по характеру положений, касающихся налогов, сборов, пошлин и валютных операций, как и законодательство запрашивающей Стороны.

Г Л А В А II

Статья 3

Конвенция распространяется также на:

- а) вручение документов о приведении в исполнение приговора, взимании штрафа или оплате судебных издержек;
- б) меры, связанные с приостановлением вынесения или исполнения приговора, условным освобождением, отсрочкой начала исполнения приговора или прерыванием такого исполнения.

Г Л А В А III

Статья 4

Статья 22 Конвенции дополняется следующим текстом, первоначальная Статья 22 Конвенции становится при этом пунктом 1, а приводимые ниже положения — пунктом 2:

«2. Кроме того, любая Договаривающаяся Сторона, представившая вышеуказанную информацию, передает заинтересованной Стороне, в отдельных случаях по просьбе последней, копии указанных приговоров и решений о принятии мер, также любые другие сведения, имеющие к этому отношению, чтобы дать ей возможность рассмотреть вопрос, следует ли принимать по ним какие-либо меры на национальном уровне. Это взаимодействие осуществляется между соответствующими министерствами юстиции».

Г Л А В А IV

Статья 5

1. Настоящий Протокол открыт для подписания государствами — членами Совета Европы, подписавшими Конвенцию. Он подлежит ратификации, принятию или одобрению. Ратификационные грамоты или документы о принятии или одобрении сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

2. Протокол вступает в силу через 90 дней после сдачи на хранение третьей ратификационной грамоты или документа о принятии или одобрении.

3. В отношении подписавшего государства, которое ратифицирует, примет или одобрит Протокол после этого, он вступает в силу через 90 дней после сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о принятии или одобрении.

4. Государство — член Совета Европы не может ратифицировать, принять или одобрить настоящий Протокол, если оно одновременно или ранее не ратифицировало Конвенцию.

Статья 6

1. Любое государство, присоединившееся к Конвенции, может присоединиться к настоящему Протоколу после его вступления в силу.

2. Такое присоединение осуществляется путем сдачи на хранение Генеральному секретарю Совета Европы документа о присоединении, который вступает в силу через 90 дней после его сдачи на хранение.

Статья 7

1. Любое государство может при подписании или сдаче на хранение своей ратификационной грамоты или документа о принятии, одобрении или присоединении указать территорию или территории, на которые распространяется действие настоящего Протокола.

2. Любое государство может при сдаче на хранение своей ратификационной грамоты или документа о принятии, одобрении или присоединении или в любой последующий момент путем заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы распространить действие настоящего Протокола на любую другую территорию или территории, указанные в заявлении, за международные отношения которых оно несет ответственность или от имени которых оно уполномочено выступать.

3. Любое заявление, сделанное в соответствии с предыдущим пунктом, может быть отозвано в отношении любой территории, упомянутой в таком заявлении, путем уведомления на имя Генерального секретаря Совета Европы. Такой отзыв вступает в силу через шесть месяцев со дня получения уведомления Генеральным секретарем Совета Европы.

Статья 8

1. Оговорки, сделанные Договаривающейся Стороной в отношении какого-либо положения Конвенции, распространяются также на настоящий Протокол, если эта Сторона не заявит об ином при подписании или сдаче на хранение своей ратификационной грамоты или документа о принятии, одобрении или присоединении. Аналогичная процедура применяется в отношении заявлений, сделанных на основании Статьи 24 Конвенции.

2. Любое государство может при подписании или сдаче на хранение своей ратификационной грамоты или документа о принятии, одобрении или присоединении заявить, что оно оставляет за собой право:

а) не принимать Главу I или принимать ее только в отношении определенных преступлений или определенных категорий преступлений, упомянутых в Статье 1, или не удовлетворять поручения о розыске или аресте имущества в связи с совершением финансовых преступлений;

б) не принимать Главу II;

с) не принимать Главу III.

3. Любая Договаривающаяся Сторона может отозвать заявление, сделанное ею в соответствии с предыдущим пунктом, путем заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы, которое вступает в силу со дня его получения.

4. Договаривающаяся Сторона, применившая к настоящему Протоколу оговорку, сделанную в отношении какого-либо положения Конвенции, или сделавшая оговорку в отношении какого-либо положения настоящего Протокола, не может требовать применения этого положения другой Договаривающейся Стороной; однако она может, если ее оговорка является частичной или условной, требовать применения этого положения в той мере, в какой оно принято ею самой.

5. Никакие другие оговорки в отношении положений настоящего Протокола не допускаются.

Статья 9

Положения настоящего Протокола не наносят ущерба более подробным положениям двусторонних или многосторонних соглашений, заключенных между Договаривающимися Сторонами во исполнение пункта 3 Статьи 26 Конвенции.

Статья 10

Европейский комитет по проблемам преступности Совета Европы информируется о выполнении настоящего Протокола и делает все необходимое с целью содействовать дружественному урегулированию любой проблемы, которая может возникнуть в ходе его осуществления.

Статья 11

1. Любая Договаривающаяся Сторона может в той мере, в какой это ее касается, денонсировать настоящий Протокол путем уведомления на имя Генерального секретаря Совета Европы.

2. Такая денонсация вступает в силу через шесть месяцев после получения такого уведомления Генеральным секретарем.

3. Денонсация Конвенции автоматически влечет за собой денонсацию настоящего Протокола.

Статья 12

Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет государства — члены Совета и любое государство, присоединившееся к Конвенции, о:

- а) любом подписании настоящего Протокола;
- б) любой сдаче на хранение ратификационной грамоты или документа о принятии, одобрении или присоединении;
- в) любой дате вступления настоящего Протокола в силу в соответствии со Статьями 5 и 6;
- г) любом заявлении, полученном в соответствии с положениями пунктов 2 и 3 Статьи 7;
- д) любом заявлении, полученном в соответствии с положениями пункта 1 Статьи 8;
- е) любой оговорке, сделанной в соответствии с положениями пункта 2 Статьи 8;
- ж) снятии любой оговорки, осуществленном в соответствии с положениями пункта 3 Статьи 8;
- з) любом уведомлении, полученном в соответствии с положениями Статьи 11, и дате вступления денонсации в силу.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в Страсбурге 17 марта 1978 года на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в одном экземпляре, который будет храниться в архивах Совета Европы. Генеральный секретарь Совета Европы направляет заверенные экземпляры каждому из подписавших и присоединившихся государств.

СОВЕТ ЕВРОПЫ

ВТОРОЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ К ЕВРОПЕЙСКОЙ КОНВЕНЦИИ О ВЗАИМНОЙ ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ ПО УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ⁴⁹ (ETS № 182)

(Страсбург, 8 ноября 2001 года)

Государства — члены Совета Европы, подписавшие настоящий Протокол,

соблюдая свои обязательства согласно Уставу Совета Европы;

желая в дальнейшем содействовать защите прав человека, поддержанию правовых норм и демократическому устройству общества;

считая желательным дальнейшее расширение индивидуальной и коллективной возможности отвечать на преступления;

решив улучшить и дополнить в некоторых аспектах Европейскую конвенцию о взаимной правовой помощи по уголовным делам, совершенную в Страсбурге 20 апреля 1959 года (далее именуемую «Конвенция»), а также Дополнительный протокол к ней, совершенный в Страсбурге 17 марта 1978 года;

принимая во внимание Конвенцию о защите прав человека и основных свобод, совершенную в Риме 4 ноября 1950 года, а также Конвенцию о защите частных лиц в отношении автоматизированной обработки данных личного характера, совершенную в Страсбурге 28 января 1981 года, согласились о нижеследующем:

Г Л А В А I

Статья 1

Сфера применения

Заменить статью 1 Конвенции следующими положениями:

«1. Стороны обязуются незамедлительно оказывать друг другу в соответствии с положениями настоящей Конвенции самую широкую право-

⁴⁹ Второй дополнительный протокол к Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам (ETS № 182) подписан в г. Страсбурге 8 ноября 2001 г. Перевод на русский язык предоставлен Аппаратом Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации. Протокол вступил в силу 1 февраля 2004 г. Россия не участвует. Сведения о ратификациях см. в Статусе Протокола.

вую помощь на взаимной основе в судопроизводстве в отношении преступлений, наказание по которым на момент просьбы о помощи подпадает под юрисдикцию судебных органов запрашивающей Стороны.

2. Настоящая Конвенция не применяется к задержанию, исполнению приговоров, а также к воинским преступлениям, которые не являются таковыми согласно обычному уголовному праву.

3. Взаимная помощь может также быть оказана в судопроизводствах, начатых административными органами в отношении действий, являющихся наказуемыми согласно национальному праву запрашивающей или запрашиваемой Стороны, в силу чего являющихся нарушениями правовых норм, если решение может положить начало судебному разбирательству в суде юрисдикции, в частности, по уголовным делам.

4. Во взаимной помощи не может быть отказано единственно на основании того, что она касается действий, в связи с которыми субъект права может быть признан ответственным запрашивающей Стороной».

Статья 2

Присутствие должностных лиц запрашивающей Стороны

Дополнить статью 4 Конвенции следующим, первоначальную статью 4 Конвенции считать пунктом 1 и положения, указанные далее, считать пунктом 2:

«2. Просьбы о присутствии таких должностных или заинтересованных лиц не должны отклоняться, если такое присутствие, вероятно, послужит нуждам запрашивающей Стороны в качестве выполнения просьбы о помощи и тем самым поможет избежать дополнительных просьб о помощи».

Статья 3

Временная передача лиц, содержащихся под арестом, на территорию запрашивающей Стороны

Заменить статью 11 Конвенции следующими положениями:

«1. Лицо, находящееся под стражей, о личной явке которого для доказательных целей, отличных от судебного разбирательства, просит запрашивающая Страна, временно передается на ее территорию при условии, что он или она будут отправлены обратно в сроки, указанные запрашиваемой Стороной, а также при условии соблюдения положений статьи 12 настоящей Конвенции, в той мере, в какой они применимы.

В передаче может быть отказано, если:

- а) лицо, находящееся под стражей, не дает на это согласия;
- б) его или ее присутствие необходимо для уголовного судопроизводства, осуществляемого на территории запрашиваемой Стороны;
- с) передача может продлить его или ее содержание под стражей;

д) существуют другие веские основания для отказа в передаче его или ее на территорию запрашивающей Стороны.

2. С учетом положений статьи 2 Конвенции в случае, предусмотренном в предыдущем пункте, транзитная перевозка лица, содержащегося под стражей, через территорию третьего государства—стороны настоящей Конвенции разрешается на основании ходатайства с приложением всех необходимых документов, адресованных министерством юстиции запрашивающей Стороны министерству юстиции Стороны, у которой запрашивается разрешение на транзит. Договаривающаяся Сторона может отказать в разрешении на транзит ее граждан.

3. Переданное лицо остается под стражей на территории запрашивающей Стороны или в соответствующем случае на территории Стороны, у которой запрашивается разрешение на транзит, если только Сторона, у которой запрашивается разрешение на транзит, не потребует его или ее освобождения».

Статья 4

Каналы связи

Заменить статью 15 Конвенции следующими положениями:

«1. Просьбы о взаимной помощи так же, как и непосредственная информация, направляются в письменном виде министерством юстиции запрашивающей Стороны министерству юстиции запрашиваемой Стороны, и ответы на них возвращаются по тем же каналам. Тем не менее они могут быть направлены непосредственно судебными органами запрашивающей Стороны судебным органам запрашиваемой Стороны, и ответы на них возвращаются по тем же каналам.

2. Ходатайства, предусмотренные статьей 11 настоящей Конвенции и статьей 13 Второго дополнительного протокола к настоящей Конвенции, в любых случаях направляются министерством юстиции запрашивающей Стороны министерству юстиции запрашиваемой Стороны, и возвращаются по тем же каналам.

3. Просьбы о взаимной помощи, касающиеся судопроизводства упомянутых в пункте 3 статьи 1 настоящей Конвенции, могут быть также направлены непосредственно административными или судебными органами запрашивающей Стороны в адрес административных или судебных органов запрашиваемой Стороны в зависимости от обстоятельств и возвращены по тем же каналам.

4. Просьбы о взаимной помощи, предъявленные согласно статьям 18 и 19 Второго дополнительного протокола к настоящей Конвенции, могут быть также направлены непосредственно компетентными органами запрашивающей Стороны в адрес компетентных органов запрашиваемой Стороны.

5. Просьбы, предусмотренные пунктом 1 статьи 13 настоящей Конвенции, могут быть направлены непосредственно соответствующими судебными органами органам запрашиваемой Стороны, и ответы могут быть возвращены непосредственно этими органами. Запросы, предусмотренные пунктом 2 статьи 13 настоящей Конвенции, направляются министерством юстиции запрашивающей Стороны министерству юстиции запрашиваемой Стороны.

6. Запросы на копии обвинительных документов и мер, как указано в статье 4 Дополнительного протокола к Конвенции, могут быть сделаны непосредственно в компетентные органы. Любое Договаривающееся государство может в любое время посредством заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы определить, какие органы для целей настоящего пункта оно будет рассматривать как компетентные.

7. В случаях, не терпящих отлагательства, когда прямая передача разрешена согласно настоящей Конвенции, она может осуществляться через Международную организацию уголовной полиции (Интерпол).

8. Любая Сторона в любое время посредством заявления, направленного на имя Генерального секретаря Совета Европы, может сохранить за собой право обусловить выполнение просьб или специальных просьб о взаимной помощи одним или несколькими из следующих условий:

а) копия просьбы направляется в центральный орган, назначенный в этом заявлении;

б) просьбы, за исключением просьб, не терпящих отлагательства, направляются в центральный орган, назначенный в этом заявлении;

с) в случае прямой передачи по причинам срочности копия направляется в то же время в ее министерство юстиции;

д) несколько или все просьбы о помощи направляются ей посредством каналов, отличных от тех, которые предусмотрены настоящей статьёй.

9. Просьбы о взаимной помощи и любые другие сообщения согласно настоящей Конвенции или Протоколам к ней могут быть направлены посредством любых электронных или других средств телекоммуникации при условии, что запрашивающая Сторона в любой момент по требованию готова представить их письменную запись и оригинал. Тем не менее Договаривающееся государство может посредством заявления, направленного на имя Генерального секретаря Совета Европы, определить условия, согласно которым оно желает принимать и исполнять запросы, полученные посредством электронных или других средств телекоммуникации.

10. Положения настоящей статьи не наносят ущерба положениям действующих двусторонних или многосторонних соглашений или договоренностей, заключенных между Сторонами, предусматривающих непосредственную передачу запросов о помощи между их соответствующими органами».

Статья 5

Расходы

Заменить статью 20 Конвенции следующими положениями:

«1. Стороны не требуют друг у друга возмещения каких-либо расходов, понесенных в связи с применением настоящей Конвенции или Протоколов к ней, за исключением:

а) расходов, связанных с присутствием экспертов на территории запрашиваемой Стороны;

б) расходов, связанных с перевозкой взятого под стражу лица, осуществляемой согласно статье 13 или 14 Второго дополнительного Протокола к настоящей Конвенции или статье 11 настоящей Конвенции;

с) расходов важного или чрезвычайного характера.

2. Тем не менее расходы по установлению видео- и телефонной связи, расходы, связанные с обслуживанием видео- и телефонной связи на территории запрашиваемой Стороны, вознаграждение переводчикам и содержание свидетелям, а также их транспортные расходы в запрашиваемой Стороне возмещаются запрашивающей Стороной, если Стороны не согласовали между собой иного.

3. Стороны проводят друг с другом консультации относительно договоренностей об оплате расходов, которые могут быть востребованы согласно подпункту «с» пункта 1 настоящей статьи.

4. Положения настоящей статьи применяются без ущерба применению положений пункта 3 статьи 10 настоящей Конвенции».

Статья 6

Судебные органы

Заменить статью 24 Конвенции следующими положениями:

«Любое государство во время подписания или при сдаче на хранение грамоты о ратификации, документа об утверждении, одобрении или присоединении может путем направления заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы определить, какие органы для целей Конвенции оно будет рассматривать как судебные органы.

Впоследствии оно может в любой момент и таким же способом изменить условия своего заявления».

Г Л А В А II

Статья 7

Отложенное исполнение запросов

1. Запрашиваемая Сторона может отложить действия по просьбе, если такие действия нанесут ущерб расследованию, обвинению или связанному с ним судопроизводству, проводимым ее органами.

2. Перед отказом или отсрочкой в предоставлении помощи запрашиваемая Сторона в соответствующем случае после консультаций с запрашивающей Стороной рассматривает возможность частичного исполнения запроса или исполнения на условиях, которые она сочтет необходимыми.

3. Если просьба отложена, причины такой отсрочки должны быть сообщены. Запрашиваемая Сторона также информирует запрашивающую Сторону о любых причинах, которые делают невозможным исполнение запроса или, возможно, значительно задерживающих его исполнение.

Статья 8

Процедура

Даже если запрашиваемой Стороне незнакомы положения статьи 3 Конвенции, которая содержит формальности и процедуры, являющиеся необходимыми согласно законодательству запрашивающей Стороны, запрашиваемая Сторона выполняет такие требования в такой степени, в какой требующиеся действия не противоречат фундаментальным принципам ее законодательства, если иное не предусмотрено настоящим Протоколом.

Статья 9

Проведение слушания посредством видеоконференции

1. Если лицо находится на территории Стороны и должно быть заслушано в качестве свидетеля или эксперта судебными органами другой Стороны, последняя может, если личное появление этого лица на ее территории нежелательно или невозможно, запросить проведение слушания посредством видеоконференции, как предусмотрено пунктами 2—7 настоящей статьи.

2. Запрашиваемая Сторона соглашается на слушание посредством видеоконференции, при условии, что использование видеоконференции не противоречит фундаментальным принципам ее законодательства и что она имеет технические средства для проведения видеоконференции. Если запрашиваемая Сторона не имеет доступа к техническим средствам для проведения видеоконференции, такие средства по взаимному соглашению могут быть предоставлены ей запрашивающей Стороной.

3. Просьбы о проведении слушания посредством видеоконференции должны содержать в дополнение к данным, указанным в статье 14 Конвенции, причину, по которой нежелательно или невозможно для свидетеля или эксперта присутствовать лично, и наименование судебного органа и лиц, которые будут проводить слушание.

4. Судебный орган запрашиваемой Стороны вызывает соответствующее лицо по форме, установленной ее законодательством, для выступления на слушании.

5. К слушаниям, проводимым посредством видеоконференции, применяются следующие нормы:

а) судебный орган запрашиваемой Стороны присутствует на слушании, при необходимости используя помощь переводчика, и несет ответственность за обеспечение установления личности свидетеля или эксперта, которые будут заслушаны, и соблюдения фундаментальных принципов законодательства запрашиваемой Стороны. Если судебный орган запрашиваемой Стороны сочтет, что в течение слушания нарушаются фундаментальные принципы законодательства запрашиваемой Стороны, он незамедлительно принимает необходимые меры для обеспечения проведения слушания в соответствии с указанными принципами;

б) меры для защиты лица, которое будет заслушано, если необходимо, согласуются между компетентными органами запрашивающей и запрашиваемой Стороны;

в) слушания проводятся непосредственно или под руководством, судебного органа запрашивающей Стороны в соответствии с ее собственным законодательством;

г) по просьбе запрашивающей Стороны или лица, которое должно быть заслушано, запрашиваемая Сторона обеспечивает лицу, которое заслушивается, помощь переводчика, если это необходимо;

д) лицо, которое должно быть заслушано, может заявить о своем праве на отказ от дачи свидетельских показаний, которое принадлежит ему согласно законодательству запрашивающей или запрашиваемой Стороны.

6. Не нанося ущерба мерам, согласованным для защиты лиц, судебные органы запрашиваемой Стороны по окончании слушания составляют заключение с указанием даты и места проведения слушания, личности заслушанного лица, личности и функций всех других лиц, участвующих в слушании, представляющих запрашиваемую Сторону, все клятвы и технические условия, согласно которым прошло слушание. Заключение направляется компетентным органом запрашиваемой Стороны компетентному органу запрашивающей Стороны.

7. Каждая Сторона предпринимает необходимые меры для обеспечения того, что, если свидетели и эксперты заслушиваются на их территории в соответствии с настоящей статьей и отказываются от дачи свидетельских показаний, будучи обязанными давать показания, или не дают истинных показаний, национальное законодательство Стороны применяется таким образом, как если бы слушание проводилось согласно внутреннему порядку.

8. Стороны могут по своему усмотрению также применить положения настоящей статьи в соответствующем случае с согласия их компетентных судебных органов к слушаниям посредством видеоконференции, в которые вовлечен обвиняемый или подозреваемый. В этом случае решение провести видео конференцию и способ проведения видеоконференции подлежат согласованию между заинтересованными Сторонами согласно их национальному праву и соответствующим международ-

ным документам. Слушания, в которые вовлечен обвиняемый или подозреваемый, проводятся только с их согласия.

9. Любое Договаривающееся государство в любой момент, направив заявление на имя Генерального секретаря Совета Европы, может заявить, что оно не воспользуется возможностью проводить слушание посредством видеоконференции, предусмотренной пунктом 8 настоящей статьи, в которое вовлечено обвиняемое или подозреваемое лицо.

Статья 10

Проведение слушания посредством телефонной конференции

1. Если лицо находится на территории одной из Сторон и должно быть заслушано в качестве свидетеля или эксперта судебными органами другой Стороны, последняя может, если это допускается национальным законодательством, запросить помощи от Стороны, на территории которой находится это лицо, по проведению слушания посредством телефонной конференции, как предусмотрено пунктами 2—6 настоящей статьи.

2. Слушание может быть проведено посредством телефонной конференции, только если свидетель или эксперт согласны на проведение слушания таким способом.

3. Запрашиваемая Сторона соглашается на слушание посредством телефонной конференции, если это не противоречит фундаментальным принципам ее законодательства.

4. Просьбы о слушании посредством телефонной конференции должны содержать в дополнение к данным, указанным в статье 14 Конвенции, наименование судебного органа и лиц, которые будут проводить слушание и указывать, что свидетель или эксперт желают принять участие в слушании посредством телефонной конференции.

5. Практические договоренности относительно слушания должны быть согласованы между соответствующими Сторонами. Согласовав такие договоренности, запрашиваемая Сторона обязуется:

- а) уведомить соответствующего свидетеля или эксперта о времени и месте проведения слушания;
- б) обеспечить установление личности свидетеля или эксперта;
- с) засвидетельствовать согласие свидетеля или эксперта на проведение слушания посредством телефонной конференции.

6. Запрашиваемая Сторона может обусловить свое согласие полностью или частично соответствующими положениями пунктов 5 и 7 статьи 9.

Статья 11

Добровольное предоставление информации

1. Не нанося ущерба собственным расследованиям и судопроизводству, компетентные органы Стороны могут без предварительного запроса направить компетентным органам другой Стороны информацию, полу-

ченную в рамках собственных расследований, если сочтут, что раскрытие такой информации может помочь получающей ее Стороне в начале или проведении расследований или судопроизводства или может привести к просьбе Стороны согласно Конвенции или Протоколам к ней.

2. Предоставляющая Сторона может согласно своему национальному законодательству обусловить использование такой информации получающей Стороной.

3. Получающая Сторона связана обязательствами согласно этим условиям.

4. Тем не менее Договаривающееся государство может в любой момент, направив заявление на имя Генерального секретаря Совета Европы, объявить, что оно сохраняет за собой право не связывать себя условиями, налагаемыми предоставляющей информацию Стороной согласно пункту 2, если оно не получит предварительного уведомления о характере предоставляемой информации и согласится с ее передачей.

Статья 12

Реституция

1. По просьбе запрашивающей Стороны и не ущемляя прав добросовестных третьих сторон, запрашиваемая Сторона может предоставить в распоряжение запрашивающей Стороны предметы, полученные преступным путем, для возврата их законным владельцам.

2. Применяя статьи 3 и 6 Конвенции, запрашиваемая Сторона может отказаться вернуть предметы до или после их передачи запрашивающей Стороне, если реституция таких предметов законным владельцам может быть тем самым упрощена. Права добросовестных третьих лиц не должны быть затронуты.

3. В случае отказа до передачи предметов запрашивающей Стороне запрашиваемая Сторона не должна осуществлять никакого права гарантирования или другого права регресса по налоговому или таможенному законодательству в отношении этих предметов.

4. Отказ, как указано в пункте 2, не ущемляет права запрашиваемой Стороны на взыскание налогов или пошлин с законных владельцев.

Статья 13

Временная передача задержанного лица запрашивающей Стороне

1. Если между компетентными органами соответствующих Сторон заключено соглашение, Сторона, запрашивающая рассмотрение дела, для которого требуется присутствие лица, содержащегося под стражей на его территории, может временно передать это лицо на территорию государства-стороны Конвенции, на территории которого рассматривается дело.

2. Соглашение охватывает договоренности о временной передаче лица и дате возврата этого лица на территорию запрашивающей Стороны.

3. Если для передачи соответствующего лица требуется его согласие, заявление о согласии или его копия незамедлительно предоставляются запрашиваемой Стороне.

4. Переданное лицо остается под стражей на территории запрашиваемой Стороны и, в соответствующем случае, на территории Стороны, у которой запрашивается разрешение на транзит, если только Сторона, через которую передается лицо, не потребует его освобождения.

5. Период заключения на территории запрашиваемой Стороны вычитается из периода заключения под стражу, которому соответствующее лицо обязано или будет обязано подвергнуться на территории запрашивающей Стороны.

6. Положения пункта 2 статьи 11 и статьи 12 Конвенции применяются *mutatis mutandis*.

7. Любое государство в любой момент путем направления заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы может заявить о том, что до заключения соглашения согласно пункту 1 настоящей статьи требуется согласие, упомянутое в пункте 3 настоящей статьи, или будет требоваться согласно некоторым условиям, указанным в заявлении.

Статья 14

Личное присутствие переданных приговоренных лиц

Положения статей 11 и 12 Конвенции применяются *mutatis mutandis* также к лицам, содержащимся под стражей в запрашиваемом государстве-стороне, соответственно передаваемым с целью отбывтия наказания, назначенного запрашивающей Стороной, если об их личном присутствии для целей пересмотра судебного решения запрошено запрашивающей Стороной.

Статья 15

Язык составления процессуальных документов и судебных решений

1. Положения настоящей статьи применяются к любым просьбам, передаваемым согласно статье 7 Конвенции или статье 3 Дополнительного протокола к ней.

2. Процессуальные документы и судебные решения во всех случаях передаются на языке или языках, на которых они составлены.

3. Несмотря на положения статьи 16 Конвенции, если орган, выдавший документ, знает или имеет основания предполагать, что адресат понимает только другой язык, документы или как минимум наиболее важные выдержки из них сопровождаются переводом на этот язык.

4. Несмотря на положения статьи 16 Конвенции, процессуальные документы и судебные решения для удобства органов запрашиваемой Стороны сопровождаются короткими резюме с их содержанием, переведенными на язык или один из языков Стороны.

Статья 16

Доставка почтой

1. Компетентные судебные органы любой Стороны могут напрямую по почте адресовать процессуальные документы и судебные решения лицам, находящимся на территории любой другой Стороны.

2. Процессуальные документы и судебные решения направляются вместе с сообщением, излагающим, что адресат может получить информацию от органа, указанного в сообщении, относительно его или ее прав и обязанностей, касающихся доставки документов. Положения пункта 3 статьи 15 настоящего Протокола применяются к таким сообщениям.

3. Положения статей 8, 9 и 12 Конвенции применяются *mutatis mutandis* к доставке почтой.

4. Положения пунктов 1, 2 и 3 статьи 15 настоящего Протокола также применяются к доставке почтой.

Статья 17

Наблюдение за границей

1. Должностным лицам полиции одной из Сторон, которые в рамках уголовного расследования наблюдают на территории своей страны за лицом, которое, как считается доказанным, принимало участие в уголовном преступлении, к которому может применяться экстрадиция, или лицом, относительно которого имеется твердая уверенность, что оно приведет к установлению личности или местонахождения выше указанного лица, разрешается продолжить наблюдение за ними на территории другой Стороны, если такая Сторона разрешила вести наблюдение за границей в ответ на просьбу о помощи, которая была передана предварительно. Условия могут прилагаться к разрешению.

По требованию, наблюдение поручается служащим Стороны, на территории которой оно проводится.

Просьба о помощи, указанной в пункте 1 настоящей статьи должна быть направлена органу, назначенному каждой Стороной, имеющему юрисдикцию предоставлять или способствовать получению запрашиваемого разрешения.

2. Если по причинам, не терпящим отлагательства, предварительная просьба на получение разрешения другой Стороны не может быть сделана, должностным лицам, ведущим наблюдение в рамках уголовного расследования, разрешается продолжить за границей наблюдение за лицом,

которое, как считается доказанным, совершило преступление, указанное в пункте 6 настоящей статьи, при соблюдении следующих условий:

а) органы Стороны, назначенные согласно пункту 4, на чьей территории должно продолжаться наблюдение, должны быть уведомлены незамедлительно о том, что в процессе наблюдения пересечена граница;

б) просьба о помощи, передаваемая в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи и указывающая основания для пересечения границы без предварительного разрешения, передается без промедления.

Наблюдение прекращается как только Сторона, на чьей территории оно ведется, этого требует вслед за тем, что уведомление, указанное в подпункте «а», просьба, указанная в подпункте «б», или разрешение не получены в течение пяти часов после пересечения границы.

3. Наблюдение, упомянутое в пункте 1 или 2 настоящей статьи, проводится только в соответствии со следующими основными условиями:

а) должностные лица, ведущие наблюдение, выполняют условия настоящей статьи, соблюдают законодательство Стороны, на территории которой они действуют и подчиняются инструкциям местных ответственных органов;

б) за исключением ситуаций, предусмотренных в пункте 2, должностные лица ведущие наблюдение имеют при себе документы, удостоверяющие, что разрешение предоставлено;

с) должностные лица, ведущие наблюдение, должны в любой момент суметь предъявить доказательства того, что они действуют как официальные лица;

д) должностные лица, ведущие наблюдение, вправе иметь при себе служебное оружие, если иное не предусмотрено запрашивающей Стороной; использование оружия запрещено, за исключением случаев необходимой самообороны;

е) вход в частные жилища и места, не являющиеся публичными, запрещен;

ф) должностные лица, ведущие наблюдение, не могут задерживать, допрашивать или арестовывать лиц, находящихся под наблюдением;

г) по всем операциям представляется отчет органам Стороны, на чьей территории они проводятся; должностным лицам, ведущим наблюдение, может быть предъявлено требование предстать перед упомянутыми органами лично;

h) органы Стороны, из которой прибыли наблюдающие должностные лица, если того требуют органы Стороны, на чьей территории проводится наблюдение, содействуют расследованию после проведения операций, в которых они принимали участие, включая процессуальные действия.

4. Стороны во время подписания или сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа об утверждении, одобрении или присоединении посредством заявления на имя Генерального секретаря Со-

вета Европы указывают должностные лица и органы, которые они назначают для целей пунктов 1 и 2 настоящей статьи. Впоследствии они могут в любое время и таким же способом изменить условия своего заявления;

5. Стороны могут на двустороннем уровне расширить рамки настоящей статьи и принять дополнительные меры для ее выполнения.

6. Наблюдение, указанное в пункте 2, может проводиться только в связи с одним из ниже перечисленных уголовных преступлений:

- убийство по политическим мотивам;
- убийство;
- изнасилование;
- поджог;
- фальшивомонетничество;
- вооруженное ограбление и хранение краденного;
- вымогательство;
- похищение человека с целью выкупа и захват заложников;
- торговля людьми;
- незаконная торговля наркотиками и психотропными веществами;
- нарушение военных законов и законов о взрывчатых веществах;
- использование взрывчатки;
- незаконная перевозка токсичных и опасных отходов;
- контрабандная перевозка иностранцев, не имеющих права на проживание в стране;
- сексуальные домогательства в отношении детей.

Статья 18

Контролируемая передача

1. Каждая Сторона обязуется обеспечить по просьбе другой Стороны в рамках уголовных расследований по преступлениям, подлежащим экстрадиции, возможность контролируемой передачи обвиняемого на ее территорию.

2. Решение о проведении контролируемой передачи принимается в каждом индивидуальном случае компетентными органами запрашивающей Стороны с учетом национального законодательства этой Стороны.

3. Контролируемая передача осуществляется согласно процедурам запрашиваемой Стороны. Компетенция действовать, руководить операцией и контролировать ее проведение принадлежит компетентным органам этой Стороны.

4. Стороны во время подписания или сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа об утверждении, одобрении или присоединении, посредством заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы указывают органы, которые они назначают компетентными для целей настоящей статьи. Впоследствии они могут в любое время и таким же способом изменить условия своего заявления.

Статья 19

Тайные расследования

1. Запрашивающая и запрашиваемая Стороны могут согласиться помогать друг другу в проведении расследований преступлений должностными лицами, действующими секретно или как вымышленная личность (тайные расследования).

2. Решение о просьбе принимается в каждом отдельном случае компетентными органами запрашивающей Стороны с учетом ее национального законодательства и процедур. Длительность тайного расследования, детали условия и юридический статус соответствующих должностных лиц в продолжение тайного расследования согласуются Сторонами с должным учетом их национальных законодательств и процедур.

3. Тайные расследования проводятся согласно национальному законодательству и процедурам Стороны, на территории которой они проводятся. Вовлеченные Стороны сотрудничают с целью содействия подготовке и контроля над тайным расследованием и заключают договоренности для обеспечения безопасности должностных лиц, действующих секретно или под оперативным прикрытием.

4. Стороны во время подписания или сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа об утверждении, одобрении или при соединении посредством заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы указывают органы, являющиеся компетентными для целей пункта 2 настоящей статьи. Впоследствии они могут в любое время и таким же способом изменить условия своего заявления.

Статья 20

Группы совместного расследования

1. По взаимному согласию компетентные органы двух или более Сторон могут организовать группу совместного расследования для определенной цели и на ограниченный период, который может быть расширен по взаимному согласию, для проведения расследования в одном или нескольких государствах-сторонах, организовавших группу. Состав группы определяется в соглашении.

Группа совместного расследования может, в частности, быть организована, если:

а) расследования уголовных преступлений, проводимые Стороной, требуют сложных и встречных расследований, требующих взаимодействия с другими Сторонами;

б) несколько Сторон проводят расследования уголовных преступлений, в которых обстоятельства дела неизбежно влекут за собой координированные действия вовлеченных Сторон.

Просьба об организации группы совместного расследования может быть сделана любой заинтересованной Стороной. Группа организовыв-

вается в одном государстве—стороне, в котором предполагается проведение расследования.

2. В дополнение к данным, содержащимся в соответствующих положениях статьи 14 Конвенции просьбы об учреждении группы совместного расследования содержат предложения о составе группы.

3. Группа совместного расследования действует на территории государств—сторон, учредивших группу, согласно следующим основным условиям:

а) руководитель группы является представителем компетентного органа — участвующего в уголовном расследовании — государства—стороны, в котором группа действует. Руководитель группы действует в рамках его компетенции согласно национальному законодательству;

б) группа осуществляет операции в соответствии с законодательством Стороны, на территории которой она действует. Члены и второстепенные члены группы выполняют свои задания под руководством лица, указанного в подпункте «а», принимая во внимание условия, установленные их собственными органами в Соглашении об учреждении группы;

с) Сторона, на территории которой действует группа, заключает необходимые организационные соглашения для проведения операций.

4. В настоящей статье участники группы совместного расследования из государства—стороны, на территории которого группа действует, именуются как «члены», в то время как участники из других государств—сторон именуются как «второстепенные члены».

5. Второстепенные члены группы совместного расследования вправе присутствовать при осуществлении следственных мер Стороной проведения операций. Тем не менее руководитель группы может по определенным причинам в соответствии с законодательством Стороны, на территории которой действует группа, принять иное решение.

6. Второстепенным членам группы совместного расследования в соответствии с законодательством Стороны, на территории которой проводятся операции, могут быть поручены руководителем группы задания по осуществлению некоторых следственных мер, если это одобрено компетентными органами Стороны проведения операции и второй Стороной.

7. Если группе совместного расследования требуется проводить следственные меры на территории одной из Сторон, учредившей группу, члены группы, направленные в группу этой Стороной, могут запросить свои компетентные органы о принятии таких мер. Эти меры считаются в этой Стороне подверженными условиям, которые применялись бы, если бы их принятие было затребовано в рамках внутреннего расследования.

8. Если группе требуется помощь Стороны, не являющейся ее учредителем, или помощь третьего государства, просьба о помощи может быть сделана компетентным органом государства проведения операции

компетентному органу другого соответствующего государства в соответствии с применяемыми документами или договоренностями.

9. Второстепенный член группы совместного расследования может в соответствии с его национальным законодательством и в рамках его или ее компетенции, предоставлять группе информацию, доступную Стороне, направившей его или ее для уголовного расследования, проводимого группой.

10. Информация, законно полученная членом или второстепенным членом группы совместного расследования, которая не доступна компетентным органам соответствующей Стороны иным образом, может быть использована в следующих целях:

- а) в целях, для которых группа была учреждена;
- б) при наличии предварительного согласия Стороны, которой была получена информация, для раскрытия, расследования и судопроизводства других уголовных преступлений. В согласии может быть отказано только в случаях, если такое использование может создать угрозу уголовному расследованию в соответствующей Стороне или в отношении которого Сторона может отказать во взаимной помощи;
- с) для предотвращения чрезвычайных и серьезных угроз общественной безопасности и, не нарушая положений подпункта «б», для последующего инициирования уголовного расследования;
- д) в других целях в рамках договоренностей между Сторонами, учредившими группу.

11. Настоящая статья не наносит ущерба любым другим положениям или договоренностям об учреждении или действиях групп совместного расследования.

12. В той степени, в какой позволяет законодательство соответствующих Сторон или положения любых юридических документов, применяемых между ними, договоренности могут быть достигнуты между лицами, отличными от представителей компетентных органов Сторон, учредивших группу совместного расследования, для принятия участия в деятельности группы. Права, которыми обладают члены и второстепенные члены группы в соответствии с настоящей статьей, не предоставляются этим лицам, если только не существует специального соглашения устанавливающего иное.

Статья 21

Уголовная ответственность должностных лиц

В периоды проведения операций, упомянутых в статьях 17—19 или 20, если иные договоренности не достигнуты между соответствующими Сторонами, должностные лица Стороны другой, чем государства—стороны проведения операций, считаются должностными лицами Стороны проведения операции в отношении преступлений, совершенных против них или ими.

Статья 22

Гражданская ответственность должностных лиц

1. Если в соответствии со статьями 17—19 или 20, должностные лица Стороны действуют на территории другой Стороны, первая Сторона несет ответственность за любой ущерб, причиненный ее должностными лицами в период проведения операций в соответствии с законодательством Стороны, на территории которой они действуют.

2. Сторона, на чьей территории был нанесен ущерб, указанный в пункте 1, может возместить ущерб согласно условиям, применяемым к ущербу, вызванному ее собственными должностными лицами.

3. Сторона, должностные лица которой причинили ущерб любому лицу на территории другой Стороны, возмещают последней в полном объеме все суммы, которые она выплатила жертвам или лицам, уполномоченным на получение от их имени.

4. Не нанося ущерба осуществлению прав vis-a-vis третьих лиц, за исключением пункта 3 настоящей статьи, каждая Сторона в случаях, предусмотренных пунктом 1 настоящей статьи, воздерживается от истребования возмещения ущерба, нанесенного другой Стороной.

5. Положения настоящей статьи применяются, если Стороны не согласовали между собой иного.

Статья 23

Защита свидетелей

Если согласно Конвенции или одному из Протоколов к ней Сторона просит о помощи в защите или предотвращении запугивания свидетеля, компетентные органы запрашиваемой и запрашивающей Сторон прилагают усилия по согласованию мер защиты соответствующего лица в соответствии с их национальными законодательствами.

Статья 24

Временные меры

1. По просьбе запрашивающей Стороны запрашиваемая Сторона в соответствии с ее национальным законодательством может предпринять временные меры для охраны доказательств, подтверждающих существующую ситуацию или защищающих подвергающиеся опасности правовые интересы.

2. Запрашивающая Сторона может удовлетворить просьбу частично или при соблюдении выдвинутых условий, в частности временного ограничения.

Статья 25

Конфиденциальность

Запрашивающая Сторона может потребовать, чтобы запрашиваемая Сторона сохранила конфиденциальным факт наличия просьбы и ее сущность, за исключением необходимого для исполнения просьбы. Если запрашиваемая Сторона не может выполнить требование конфиденциальности, она незамедлительно информирует об этом запрашивающую Сторону.

Статья 26

Защита данных

1. Данные личного характера, передаваемые одной Стороной другой Стороне в результате выполнения просьбы, сделанной согласно Конвенции или любых Протоколов к ней, могут быть использованы Стороной, которой переданы эти данные, только:

- а) для целей судопроизводства, к которому применяются Конвенция или любой Протокол к ней;
- б) для других судебных или административных процедур, напрямую связанных с судопроизводством, указанным в подпункте «а»;
- с) для предотвращения непосредственной и серьезной угрозы общественной безопасности.

2. Тем не менее такие данные могут быть использованы для других целей, если предварительно получено согласие Стороны, передавшей данные или субъекта данных.

3. Любая Сторона может отказать в передаче данных, полученных в результате выполнения запроса, сделанного согласно Конвенции или любому Протоколу к ней, если:

такие данные защищены ее национальным законодательством;

Сторона, которой передаются данные, не связана обязательствами Конвенции о защите частных лиц в отношении автоматизированной обработки данных личного характера, совершенной в Страсбурге 28 января 1981 года, если только последняя не обязуется предоставить такую защиту данных, какую требует предыдущая Сторона.

4. Любая Сторона, которая передает данные личного характера, полученные в результате выполнения просьбы, сделанной согласно Конвенции или любых Протоколов к ней, может запросить Сторону, которой передаются данные, предоставить информацию об использовании таких данных.

5. Любая Сторона может посредством заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы потребовать, чтобы в рамках процедур, для которых она могла бы отказать или ограничить передачу или использование данных личного характера в соответствии с положениями Конвенции или одного из Протоколов к ней, данные личного характера, переданные другой Стороне, не используются последней для целей пункта 1 настоящей статьи без предварительного согласия.

Статья 27

Административные органы

Стороны могут в любой момент посредством направления заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы определить какие органы для целей пункта 3 статьи 1 Конвенции будут рассматриваться как административные.

Статья 28

Отношения с другими договорами

Положения настоящего Протокола не ограничивают более широкие нормы двусторонних или многосторонних соглашений, заключенных между Сторонами, в применении пункта 3 статьи 26 Конвенции.

Статья 29

Дружественное соглашение

Европейский комитет по проблемам преступности получает информацию относительно толкования и применения Конвенции и Протоколов к ней и содействует дружескому урегулированию проблем, которые могут возникнуть при ее применении.

Г Л А В А III

Статья 30

Подписание и вступление в силу

1. Настоящий Протокол открыт для подписания государствами-членами Совета Европы, которые являются Стороной или подписали Конвенцию. Он подлежит ратификации, одобрению или утверждению. Государство, подписавшее настоящий Протокол, может ратифицировать, одобрить или утвердить Протокол, если только оно предварительно или одновременно ратифицировало, одобрило и утвердило Конвенцию. Грамоты о ратификации, утверждении или одобрении настоящего Протокола сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

2. Настоящий Протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего за истекшим трехмесячным периодом считая с даты сдачи на хранение третьей грамоты о ратификации, утверждении или одобрении Генеральному секретарю Совета Европы.

3. В отношении любого подписавшего государства, которое впоследствии сдает на хранение грамоту о ратификации, утверждении или одобрении, Протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего за истекшим трехмесячным периодом считая с даты сдачи на хранение.

Статья 31

Присоединение

1. Любое государство, не являющееся членом Совета Европы, которое присоединилось к Конвенции, может присоединиться к настоящему Протоколу после его вступления в силу.

2. Такое присоединение вступает в силу посредством сдачи документа о присоединении на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

3. Для присоединившихся государств Протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего за истекшим трехмесячным периодом, считая с даты сдачи на хранение документа о присоединении.

Статья 32

Территориальное применение

1. Любое государство может во время подписания или при сдаче на хранение своей ратификационной грамоты или документа о принятии, одобрении или присоединении указать территорию или территории, на которые распространяется действие настоящего Протокола.

2. Любая Сторона может впоследствии в любое время посредством направления заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы распространить действие настоящего Протокола на любую другую указанную в заявлении территорию. Для такой территории Протокол вступает в силу в первый день месяца, следующего за истекшим трехмесячным периодом, считая с даты получения такого заявления Генеральным секретарем Совета Европы.

3. Любое заявление, сделанное в соответствии с пунктами 1 и 2 настоящей статьи, в отношении любой территории, указанной в таком заявлении, может быть отозвано посредством направления уведомления на имя Генерального секретаря Совета Европы. Отзыв вступает в силу в первый день месяца, следующего за истекшим трехмесячным периодом, считая с даты получения такого уведомления Генеральным секретарем Совета Европы.

Статья 33

Оговорки

1. Оговорки, сделанные Стороной в отношении любого положения Конвенции или Протокола к ней, применяются также к настоящему Протоколу, если Сторона не заявит об ином во время подписания или сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа об утверждении, одобрении или присоединении. Аналогичные правила применяются к любому заявлению, сделанному в отношении или в силу любого положения Конвенции или Протокола к ней.

2. Любое государство может во время подписания или сдачи на хранение ратификационной грамоты или документа об утверждении, одобрении или присоединении заявить, что оно воспользуется правом не

принимать полностью или частично одну или некоторые из статей 16—19 и 20. Никаких других оговорок не может быть сделано.

3. Любое государство может полностью или частично снять оговорку, которую оно сделало в соответствии с предыдущими пунктами, посредством направления заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы, которое вступает в силу с даты его получения.

4. Любое государство, которое сделало оговорку в отношении любых статей настоящего Протокола, указанных в пункте 2 настоящей статьи, не может требовать применения этой статьи другой Стороной. Сторона может, если ее оговорка частичная или обусловленная, требовать применения такого положения в той степени, в какой она само приняло его.

Статья 34

Денонсация

1. Любая Сторона может в той мере, в какой это ее касается, в любое время денонсировать настоящий Протокол посредством направления уведомления на имя Государственного секретаря Совета Европы.

2. Такая денонсация вступает в силу в первый день месяца, следующего за истекшим трехмесячным периодом, считая с момента получения уведомления Генеральным секретарем Совета Европы.

3. Денонсация Конвенции автоматически влечет за собой денонсацию настоящего Протокола.

Статья 35

Уведомления

Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет государства-члены Совета Европы и любые государства, которые присоединились к настоящему Протоколу:

- a) о любом подписании;
- b) о сдаче на хранение любой ратификационной грамоты или любого документа о принятии, одобрении или присоединении;
- c) о любой дате вступления в силу настоящего Протокола в соответствии со статьями 30 и 31;
- d) о любом ином акте, уведомлении или сообщении, относящемся к настоящему Протоколу.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в Страсбурге 8 ноября 2001 года на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в единственном экземпляре, который хранится в архиве Совета Европы. Генеральный секретарь Совета Европы направляет заверенную копию каждому государству—члену Совета Европы, другим государствам, не являющимся членами Совета Европы, присоединившимся к Конвенции.

КОНВЕНЦИЯ

от 22 января 1993 года

О ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ И ПРАВОВЫХ ОТНОШЕНИЯХ ПО ГРАЖДАНСКИМ, СЕМЕЙНЫМ И УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ⁵⁰ (с изм., внесенными Протоколом от 28 марта 1997 г.)⁵¹ (Извлечения)

Государства — члены Содружества Независимых Государств, участники настоящей Конвенции, именуемые далее Договаривающиеся Стороны,

исходя из стремления обеспечить гражданам Договаривающихся Сторон и лицам, проживающим на их территориях, предоставление во всех Договаривающихся Сторонах в отношении личных и имущественных прав такой же правовой защиты, как и собственным гражданам,

придавая важное значение развитию сотрудничества в области оказания учреждениями юстиции правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам,

договорились о нижеследующем:

Раздел I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Часть I. ПРАВОВАЯ ЗАЩИТА

Статья 1

Предоставление правовой защиты

1. Граждане каждой из Договаривающихся Сторон, а также лица, проживающие на ее территории, пользуются на территориях всех других Договаривающихся Сторон в отношении своих личных и имуще-

⁵⁰ Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам заключена в Минске 22 января 1993 г. Вступила в силу с 19 мая 1994 г., для Российской Федерации — с 10 декабря 1994 г. (с изм. от 28 марта 1997 г.). Конвенция ратифицирована Федеральным законом от 4 августа 1994 г. № 16-ФЗ. Конвенция прекратит свое действие на основании пункта 3 статьи 120 Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам 2002 г.

⁵¹ Изменения, содержащиеся в данном Протоколе, внесены автором в текст Конвенции, в связи с тем что текст с изменениями не публиковался и соответствующая редакция Конвенции отсутствует в справочно-правовых системах.

ственных прав такой же правовой защитой, как и собственные граждане данной Договаривающейся Стороны.

2. Граждане каждой из Договаривающихся Сторон, а также другие лица, проживающие на ее территории, имеют право свободно и беспрепятственно обращаться в суды, прокуратуру, органы внутренних дел и иные учреждения других Договаривающихся Сторон, к компетенции которых относятся гражданские, семейные и уголовные дела (далее — учреждения юстиции), могут выступать в них, подавать ходатайства, предъявлять иски и осуществлять иные процессуальные действия на тех же условиях, что и граждане данной Договаривающейся Стороны.

3. Положения настоящей Конвенции применяются также к юридическим лицам, созданным в соответствии с законодательством Договаривающихся Сторон.

Статья 2

Освобождение от уплаты пошлин и возмещения издержек

1. Граждане каждой из Договаривающихся Сторон и лица, проживающие на ее территории, освобождаются от уплаты и возмещения судебных и нотариальных пошлин и издержек, а также пользуются бесплатной юридической помощью на тех же условиях, что и собственные граждане.

2. Льготы, предусмотренные в пункте 1 настоящей статьи, распространяются на все процессуальные действия, осуществляемые по данному делу, включая исполнение решения.

Статья 3

Представление документа о семейном и имущественном положении

1. Льготы, предусмотренные статьей 2, предоставляются на основании документа о семейном и имущественном положении лица, возбуждающего ходатайство. Этот документ выдается компетентным учреждением Договаривающейся Стороны, на территории которой имеет местожительство или местопребывание заявитель.

2. Если заявитель не имеет на территории Договаривающихся Сторон местожительства или местопребывания, то достаточно представить документ, выданный соответствующим дипломатическим представительством или консульским учреждением Договаривающейся Стороны, гражданином которой он является.

3. Учреждение, выносящее решение по ходатайству о предоставлении льгот, может затребовать от учреждения, выдавшего документ, дополнительные данные или необходимые разъяснения.

Часть II. ПРАВОВАЯ ПОМОЩЬ

Статья 4

Оказание правовой помощи

1. Учреждения юстиции Договаривающихся Сторон оказывают правовую помощь по гражданским, семейным и уголовным делам в соответствии с положениями настоящей Конвенции.

2. Учреждения юстиции оказывают правовую помощь и другим учреждениям по делам, указанным в пункте 1 настоящей статьи.

Статья 5

Порядок сношений

При выполнении настоящей Конвенции компетентные учреждения юстиции Договаривающихся Сторон сносятся друг с другом через свои центральные, территориальные и другие органы, если только настоящей Конвенцией не установлен иной порядок сношений. Договаривающиеся Стороны определяют перечень своих центральных, территориальных и других органов, уполномоченных на осуществление непосредственных сношений, о чем уведомляют депозитария.

Статья 6

Объем правовой помощи

Договаривающиеся Стороны оказывают друг другу правовую помощь путем выполнения процессуальных и иных действий, предусмотренных законодательством запрашиваемой Договаривающейся Стороны, в том числе: составления и пересылки документов, проведения осмотров, обысков, изъятия, передачи вещественных доказательств, проведения экспертизы, допроса сторон, третьих лиц, подозреваемых, обвиняемых, потерпевших, свидетелей, экспертов, розыска лиц, осуществления уголовного преследования, выдачи лиц для привлечения их к уголовной ответственности или приведения приговора в исполнение, признания и исполнения судебных решений по гражданским делам, приговоров в части гражданского иска, исполнительных надписей, а также путем вручения документов.

Статья 7

Содержание и форма поручения об оказании правовой помощи

1. В поручении об оказании правовой помощи должны быть указаны:

- а) наименование запрашиваемого учреждения;
- б) наименование запрашивающего учреждения;

в) наименование дела, по которому запрашивается правовая помощь;

г) имена и фамилии сторон, свидетелей, подозреваемых, обвиняемых, подсудимых, осужденных или потерпевших, их местожительство и местопребывание, гражданство, занятие, а по уголовным делам также место и дата рождения и, по возможности, фамилии и имена родителей; для юридических лиц — их наименование, юридический адрес и(или) местонахождение;

д) при наличии представителей лиц, указанных в подпункте «г», их имена, фамилии и адреса;

е) содержание поручения, а также другие сведения, необходимые для его исполнения;

ж) по уголовным делам также описание и квалификация совершенного деяния и данные о размере ущерба, если он был причинен в результате деяния.

2. В поручении о вручении документа должны быть также указаны точный адрес получателя и наименование вручаемого документа.

3. Поручение должно быть подписано и скреплено гербовой печатью запрашивающего учреждения.

Статья 8

Порядок исполнения

1. При исполнении поручения об оказании правовой помощи запрашиваемое учреждение применяет законодательство своей страны. По просьбе запрашивающего учреждения оно может применить и процессуальные нормы запрашивающей Договаривающейся Стороны, если только они не противоречат законодательству запрашиваемой Договаривающейся Стороны.

2. Если запрашиваемое учреждение не компетентно исполнить поручение, оно пересылает его компетентному учреждению и уведомляет об этом запрашивающее учреждение.

3. По просьбе запрашивающего учреждения запрашиваемое учреждение своевременно сообщает ему и заинтересованным сторонам о времени и месте исполнения поручения, с тем чтобы они могли присутствовать при исполнении поручения в соответствии с законодательством запрашиваемой Договаривающейся Стороны.

4. Вызов лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, проживающих на территории одной Договаривающейся Стороны, в учреждение юстиции другой Договаривающейся Стороны не должен содержать угрозы применения средств принуждения в случае неявки.

5. После выполнения поручения запрашиваемое учреждение возвращает документы запрашивающему учреждению; в том случае, если правовая помощь не могла быть оказана, оно одновременно уведомляет об обстоятельствах, которые препятствуют исполнению поручения, и возвращает документы запрашивающему учреждению.

Статья 9

Вызов свидетелей, потерпевших, гражданских истцов, гражданских ответчиков, их представителей, экспертов

1. Свидетель, потерпевший, гражданский истец, гражданский ответчик и их представители, а также эксперт, который по вызову, врученному учреждением запрашиваемой Договаривающейся Стороны, явится в учреждение юстиции запрашивающей Договаривающейся Стороны, не может быть, независимо от своего гражданства, привлечен на ее территории к уголовной или административной ответственности, взят под стражу и подвергнут наказанию за деяние, совершенное до пересечения ее государственной границы. Такие лица не могут быть также привлечены к ответственности, взяты под стражу или подвергнуты наказанию в связи с их свидетельскими показаниями или заключениями в качестве экспертов в связи с уголовным делом, являющимся предметом разбирательства.

2. Лица, указанные в пункте 1 настоящей статьи, утрачивают предусмотренную этим пунктом гарантию, если они не оставят территорию запрашивающей Договаривающейся Стороны, хотя и имеют для этого возможность до истечения 15 суток с того дня, когда допрашивающее его учреждение юстиции сообщит им, что в дальнейшем в их присутствии нет необходимости. В этот срок не засчитывается время, в течение которого эти лица не по своей вине не могли покинуть территорию запрашивающей Договаривающейся Стороны.

3. Свидетелю, эксперту, а также потерпевшему и его законному представителю запрашивающей Договаривающейся Стороной возмещаются расходы, связанные с проездом и пребыванием в запрашивающем государстве, как и неполученная заработная плата за дни отвлечения от работы; эксперт имеет также право на вознаграждение за проведение экспертизы. В вызове должно быть указано, какие выплаты вправе получить вызванные лица; по их ходатайству учреждение юстиции запрашивающей Договаривающейся Стороны выплачивает аванс на покрытие соответствующих расходов.

4. Вызов свидетеля или эксперта, проживающего на территории одной Договаривающейся Стороны, в учреждение юстиции другой Договаривающейся Стороны не должен содержать угрозы применения средств принуждения в случае неявки.

Статья 10

Поручение о вручении документов

1. Запрашиваемое учреждение юстиции осуществляет вручение документов в соответствии с порядком, действующим в его государстве, если вручаемые документы написаны на его языке или на русском языке либо снабжены заверенным переводом на эти языки. В противном

случае оно передает документы получателю, если он согласен добровольно их принять.

2. Если документы не могут быть вручены по адресу, указанному в поручении, запрашиваемое учреждение юстиции по своей инициативе принимает меры, необходимые для установления адреса. Если установление адреса запрашиваемым учреждением юстиции окажется невозможным, оно уведомляет об этом запрашивающее учреждение и возвращает ему документы, подлежащие вручению.

Статья 11

Подтверждение вручения документов

Вручение документов удостоверяется подтверждением, подписанным лицом, которому вручен документ, и скрепленным официальной печатью запрашиваемого учреждения, и содержащим указание даты вручения и подпись работника учреждения, вручающего документ, или выданным этим учреждением иным документом, в котором должны быть указаны способ, место и время вручения.

Статья 12

Полномочия дипломатических представительств и консульских учреждений

1. Договаривающиеся Стороны имеют право вручать документы собственным гражданам через свои дипломатические представительства или консульские учреждения.

2. Договаривающиеся Стороны имеют право по поручению своих компетентных органов допрашивать собственных граждан через свои дипломатические представительства или консульские учреждения.

3. В случаях, указанных в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, нельзя применять средства принуждения или угрозы ими.

Статья 13

Действительность документов

1. Документы, которые на территории одной из Договаривающихся Сторон изготовлены или засвидетельствованы учреждением или специально на то уполномоченным лицом в пределах их компетенции и по установленной форме и скреплены гербовой печатью, принимаются на территориях других Договаривающихся Сторон без какого-либо специального удостоверения.

2. Документы, которые на территории одной из Договаривающихся Сторон рассматриваются как официальные документы, пользуются на территориях других Договаривающихся Сторон доказательной силой официальных документов.

Статья 14

Пересылка документов о гражданском состоянии и других документов

1. Договаривающиеся Стороны обязуются пересылать друг другу по просьбе без перевода и бесплатно свидетельства о регистрации актов гражданского состояния непосредственно через органы регистрации актов гражданского состояния Договаривающихся Сторон с уведомлением граждан о пересылке документов.

2. Договаривающиеся Стороны обязуются пересылать друг другу по просьбе без перевода и бесплатно документы об образовании, трудовом стаже и другие документы, касающиеся личных или имущественных прав и интересов граждан запрашиваемой Договаривающейся Стороны и иных лиц, проживающих на ее территории.

Статья 15

Информация по правовым вопросам

Центральные учреждения юстиции Договаривающихся Сторон по просьбе предоставляют друг другу сведения о действующем или действовавшем на их территориях внутреннем законодательстве и о практике его применения учреждениями юстиции.

Статья 16

Установление адресов и других данных

1. Договаривающиеся Стороны по просьбе оказывают друг другу в соответствии со своим законодательством помощь при установлении адресов лиц, проживающих на их территориях, если это требуется для осуществления прав их граждан. При этом запрашивающая Договаривающаяся Сторона сообщает имеющиеся у нее данные для определения адреса лица, указанного в просьбе.

2. Учреждения юстиции Договаривающихся Сторон оказывают друг другу помощь в установлении места работы и доходов проживающих на территории запрашиваемой Договаривающейся Стороны лиц, к которым в учреждениях юстиции запрашивающей Договаривающейся Стороны предъявлены имущественные требования по гражданским, семейным и уголовным делам.

Статья 17

Язык

В отношениях друг с другом при выполнении настоящей Конвенции учреждения юстиции Договаривающихся Сторон пользуются государственными языками Договаривающихся Сторон или русским языком. В

случае исполнения документов на государственных языках Договаривающихся Сторон к ним прилагаются заверенные переводы на русский язык.

Статья 18

Расходы, связанные с оказанием правовой помощи

Запрашиваемая Договаривающаяся Сторона не будет требовать возмещения расходов по оказанию правовой помощи. Договаривающиеся Стороны сами несут все расходы, возникшие при оказании правовой помощи на их территориях.

Статья 19

Отказ в оказании правовой помощи

В просьбе об оказании правовой помощи может быть отказано полностью или частично, если оказание такой помощи может нанести ущерб суверенитету или безопасности либо противоречит законодательству запрашиваемой Договаривающейся Стороны. В случае отказа в просьбе об оказании правовой помощи запрашивающая Договаривающаяся Сторона незамедлительно уведомляется о причинах отказа.

Раздел IV. ПРАВОВАЯ ПОМОЩЬ И ПРАВОВЫЕ ОТНОШЕНИЯ ПО УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ

Часть III. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ О ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ И ПРАВОВЫХ ОТНОШЕНИЯХ ПО УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ

Статья 78

Передача предметов

1. Договаривающиеся Стороны обязуются по просьбе передавать друг другу:

а) предметы, которые были использованы при совершении преступления, влекущего выдачу лица в соответствии с настоящей Конвенцией, в том числе орудия преступления; предметы, которые были приобретены в результате преступления или в качестве вознаграждения за него, или же предметы, которые преступник получил взамен предметов, приобретенных таким образом;

б) предметы, которые могут иметь значение доказательств в уголовном деле; эти предметы передаются и в том случае, если выдача преступника не может быть осуществлена из-за его смерти, побега или по иным обстоятельствам.

2. Если запрашиваемой Договаривающейся Стороне предметы, указанные в пункте первом настоящей статьи, необходимы в качестве доказательств в уголовном деле, их передача может быть отсрочена до окончания производства по делу.

3. Права третьих лиц на переданные предметы остаются в силе. После окончания производства по делу эти предметы должны быть безвозмездно возвращены Договаривающейся Стороне, которая их передала.

Статья 78.1

Передача на время лица, находящегося под стражей или отбывающего наказание в виде лишения свободы

1. При необходимости допросить в качестве свидетеля или потерпевшего лицо, содержащееся под стражей или отбывающее наказание в виде лишения свободы на территории другой Договаривающейся Стороны, а также провести иное следственное действие с его участием, это лицо, независимо от его гражданства, по обоснованной просьбе заинтересованной Договаривающейся Стороны может быть по решению Генерального прокурора (Прокурора) запрашиваемой Договаривающейся Стороны передано на время при условии его содержания под стражей и возвращения в установленный срок.

2. Просьба о передаче на время лица, указанного в пункте 1 настоящей статьи, составляется в соответствии с положениями статьи 7 и должна также содержать указание на время, в течение которого требуется присутствие этого лица в запрашивающей Договаривающейся Стороне.

3. Передача на время лица, указанного в пункте 1 настоящей статьи, не производится:

- а) если не получено его согласие на такую передачу;
- б) в случае необходимости его присутствия на предварительном следствии или судебном разбирательстве на территории запрашиваемой Договаривающейся Стороны;
- в) если такая передача может повлечь нарушение установленных сроков содержания этого лица под стражей или отбывания им наказания в виде лишения свободы.

4. На лицо, указанное в пункте 1 настоящей статьи, распространяются гарантии, предусмотренные пунктом 1 статьи 9.

Статья 79

Уведомление об обвинительных приговорах и сведения о судимости

1. Каждая из Договаривающихся Сторон будет ежегодно сообщать другим Договаривающимся Сторонам сведения о вступивших в законную силу обвинительных приговорах, вынесенных ее судами в отношении граждан соответствующей Договаривающейся Стороны, одновременно пересылая имеющиеся отпечатки пальцев осужденных.

2. Каждая из Договаривающихся Сторон предоставляет другим Договаривающимся Сторонам бесплатно по их просьбе сведения о судимости лиц, осужденных ранее ее судами, если эти лица привлекаются к уголовной ответственности на территории запрашивающей Договаривающейся Стороны.

Статья 80

Особый порядок сношений

Сношения по вопросам выдачи и уголовного преследования осуществляются генеральными прокурорами (прокурорами) Договаривающихся Сторон.

Сношения по вопросам исполнения процессуальных и иных действий, требующих санкции прокурора (суда), осуществляются органами прокуратуры в порядке, установленном генеральными прокурорами (прокурорами) Договаривающихся Сторон.

Раздел V. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 81

Вопросы применения настоящей Конвенции

Вопросы, возникающие при применении настоящей Конвенции, решаются компетентными органами Договаривающихся Сторон по взаимному согласованию.

Статья 82

Соотношение Конвенции с международными договорами

Настоящая Конвенция не затрагивает положений других международных договоров, участниками которых являются Договаривающиеся Стороны.

Статья 83

Порядок вступления в силу

1. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее государствами. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Правительству Республики Беларусь, которое выполняет функции депозитария этой Конвенции.

2. Настоящая Конвенция вступит в силу на тридцатый день, считая со дня сдачи на хранение депозитарию третьей ратификационной грамоты. Для государства, ратификационная грамота которого будет сдана

на хранение депозитарию после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступит в силу на тридцатый день, считая со дня сдачи на хранение депозитарию его ратификационной грамоты.

Статья 84

Срок действия Конвенции

1. Настоящая Конвенция действует в течение пяти лет со дня вступления ее в силу. По истечении этого срока Конвенция автоматически продлевается каждый раз на новый пятилетний период.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона может выйти из настоящей Конвенции, направив письменное уведомление об этом депозитарию за 12 месяцев до истечения текущего пятилетнего срока ее действия.

Статья 85

Действие во времени

Действие настоящей Конвенции распространяется и на правоотношения, возникшие до ее вступления в силу.

Статья 86

Порядок присоединения к Конвенции

К настоящей Конвенции после вступления ее в силу могут присоединиться с согласия всех Договаривающихся Сторон другие государства путем передачи депозитарию документов о таком присоединении. Присоединение считается вступившим в силу по истечении тридцати дней со дня получения депозитарием последнего сообщения о согласии на такое присоединение.

Статья 87

Обязанности депозитария

Депозитарий будет незамедлительно извещать все подписавшие настоящую Конвенцию и присоединившиеся к ней государства о дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении, дате вступления Конвенции в силу, а также о получении им других уведомлений.

Совершено в городе Минске 22 января 1993 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Архиве Правительства Республики Беларусь, которое направит государствам — участникам настоящей Конвенции ее заверенную копию.

**СВЕДЕНИЯ О РАТИФИКАЦИИ КОНВЕНЦИИ
О ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ И ПРАВОВЫХ ОТНОШЕНИЯХ
ПО ГРАЖДАНСКИМ, СЕМЕЙНЫМ И УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ**

от 22 января 1993 года

(по состоянию на 24 октября 2011 года)

Конвенция вступает в силу в соответствии со статьей 83.

Подписали: Армения, Белоруссия, Казахстан, Киргизия, Молдавия*,
Россия, Таджикистан, Туркмения, Узбекистан, Украина.

Присоединились:

Азербайджан — 11.07.1996;

Грузия — 11.07.1996.

Сдали ратификационные грамоты:

Белоруссия — депонирована 10.06.1993;

Узбекистан — депонирована 21.02.1994;

Казахстан — депонирована 20.04.1994;

Россия — депонирована 11.11.1994;

Таджикистан — депонирована 21.11.1994;

Армения — депонирована 22.11.1994;

Украина** — депонирована 16.03.1995;

Киргизия — депонирована 19.01.1996;

Молдавия — депонирована 26.02.1996;

Туркмения — депонирована 21.01.1998.

Конвенция вступила в силу 19.05.1994.

Вступила в силу для государств:

Белоруссия, Узбекистан и Казахстан — 19.05.1994;

Россия — 10.12.1994;

Таджикистан — 20.12.1994;

Армения — 21.12.1994;

Украина — 14.04.1995;

Киргизия — 17.02.1996;

Молдавия — 26.03.1996;

Азербайджан, Грузия — 11.07.1996;

Туркмения — 19.02.1998.

* Молдавия подписала с оговоркой: «Согласно статье 86».

** Украина ратифицировала с оговоркой:

«1. Украина берет на себя обязательства в отношении оказания правовой помощи в объеме, предусмотренном статьей 6 Конвенции, за исключением признания и исполнения исполнительных надписей.

2. Украина берет на себя обязательства признавать и исполнять решения, вынесенные на территориях стран—участниц Конвенции, предусмотренные пунктом «а» статьи 51 Конвенции, за исключением нотариальных актов в отношении денежных обязательств».

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**УКАЗАНИЕ
от 12 марта 2009 г. № 68/35**

**О ПОРЯДКЕ РАССМОТРЕНИЯ И ИСПОЛНЕНИЯ
В ОРГАНАХ ПРОКУРАТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПОРУЧЕНИЙ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ УГОЛОВНОГО
ПРЕСЛЕДОВАНИЯ, ЗАПРОСОВ О ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ ИЛИ
О ВОЗБУЖДЕНИИ УГОЛОВНОГО ДЕЛА, ПОСТУПИВШИХ
ОТ КОМПЕТЕНТНЫХ ОРГАНОВ ИНОСТРАННЫХ ГОСУДАРСТВ⁵²**

В целях обеспечения соблюдения международных обязательств и законодательства Российской Федерации по оказанию правовой помощи компетентным органам иностранных государств, соблюдения прав и свобод человека и гражданина, руководствуясь ст. 17 Федерального закона «О прокуратуре Российской Федерации», обяываю:

1. Установить в органах прокуратуры Российской Федерации следующий порядок рассмотрения и исполнения поручений об осуществлении уголовного преследования, запросов о правовой помощи или о возбуждении уголовного дела, поступивших в Генеральную прокуратуру Российской Федерации от компетентных органов иностранных государств:

1.1. Организацию работы по рассмотрению и исполнению запросов и поручений компетентных органов иностранных государств возложить на Главное управление международно-правового сотрудничества.

1.2. Главным управлениям и управлениям Генеральной прокуратуры Российской Федерации, Главной военной прокуратуре, Следственному комитету при прокуратуре Российской Федерации, прокурорам субъектов Российской Федерации, приравненным к ним прокурорам специализированных прокуратур:

1.2.1. Обеспечить исполнение запросов и поручений, поступивших от компетентных органов иностранных государств через Генеральную прокуратуру Российской Федерации, в строгом соответствии с уголовно-процессуальным законодательством Российской Федерации, если иное не установлено международным договором Российской Федерации.

1.2.2. Материалы, полученные в ходе исполнения запросов о правовой помощи, заверенные в установленном порядке в соответствии с международным договором и законодательством Российской Федерации, представлять в Главное управление международно-правового сотрудничества, если иное не определено международным договором Российской Федерации.

⁵² Документ опубликован не был. Доступ из справ.-правовой системы «КонсультантПлюс».

1.3. Главному управлению международно-правового сотрудничества:

1.3.1. Осуществлять тщательную проверку поступивших от компетентных органов иностранных государств запросов и поручений на соответствие международным договорам Российской Федерации, а в отсутствие таких договоров — принципу взаимности и законодательству Российской Федерации, организовывать их исполнение.

1.3.2. При необходимости запрашивать мнения уполномоченных федеральных органов исполнительной власти о возможности исполнения запроса о правовой помощи компетентного органа иностранного государства.

В случае если исполнение запроса о правовой помощи противоречит законодательству Российской Федерации либо может нанести ущерб ее суверенитету или безопасности, подготавливать проекты документов для принятия руководством Генеральной прокуратуры Российской Федерации решения об отказе в исполнении ходатайства.

1.3.3. Для организации исполнения надлежаще оформленные запросы о правовой помощи:

о производстве процессуальных действий, отнесенных к компетенции следователя (в том числе о вручении документов и вызове участников уголовного судопроизводства), направлять в центральные аппараты органов предварительного следствия в соответствии с подследственностью, установленной ст. 151 УПК РФ, за исключением иного порядка, установленного настоящим указанием;

о производстве действий, отнесенных к компетенции прокурора (о передаче на время лица, находящегося под стражей или отбывающего наказание в виде лишения свободы, по вопросам реабилитации, применения амнистии и др.), направлять в главные управления и управления Генеральной прокуратуры Российской Федерации, прокурорам субъектов Российской Федерации и приравненным к ним прокурорам специализированных прокуратур, за исключением иного порядка, установленного настоящим указанием;

в случаях, предусмотренных международными договорами Российской Федерации и законодательством об их ратификации, направлять в иные уполномоченные органы.

1.3.4. Поручения об осуществлении уголовного преследования, запросы о правовой помощи или о возбуждении уголовного дела в отношении военнослужащих и иных лиц, относящиеся к компетенции органов военной прокуратуры и поднадзорных им органов предварительного следствия, направлять для рассмотрения в Главную военную прокуратуру.

1.3.5. Запросы о правовой помощи по уголовным делам о преступлениях экстремистской и террористической направленности, шпионаже, а также в отношении лиц, совершивших преступления против мира и безопасности человечества, направлять для рассмотрения в управление по

надзору за исполнением законов о федеральной безопасности, межнациональных отношениях и противодействии экстремизму.

1.3.6. Отвечающие необходимым требованиям материалы по принятым к исполнению поручениям об осуществлении уголовного преследования или запросам о возбуждении уголовного дела направлять прокурорам субъектов Российской Федерации с соответствующим поручением в отношении указанных в ходатайстве лиц по месту их постоянного жительства или пребывания, за исключением иного порядка, установленного настоящим указанием.

1.3.7. О направлении прокурору субъекта Российской Федерации уголовного дела или материалов уведомлять соответствующие подразделения Генеральной прокуратуры Российской Федерации, осуществляющие надзор за процессуальной деятельностью органов предварительного расследования.

1.3.8. Обеспечить своевременность и полноту исполнения запросов о правовой помощи.

1.3.9. В случае выявления нарушений норм федерального законодательства, допущенных следственными органами при исполнении запроса о правовой помощи, подготавливать проекты документов для внесения руководством Генеральной прокуратуры Российской Федерации требования об устранении нарушений федерального законодательства в порядке, предусмотренном УПК РФ.

1.3.10. Направлять материалы, полученные при исполнении запросов о правовой помощи, в соответствующие компетентные органы иностранного государства в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.

1.3.11. Уведомлять компетентные органы иностранных государств о результатах исполнения поручений об осуществлении уголовного преследования и запросов о возбуждении уголовного дела в соответствии с требованиями международных договоров Российской Федерации.

1.4. Главной военной прокуратуре рассматривать поступившие поручения об осуществлении уголовного преследования, запросы о правовой помощи или о возбуждении уголовного дела в отношении военнослужащих и других лиц в пределах своей компетенции, организовывать их исполнение нижестоящими прокурорами и поднадзорными органами предварительного следствия в порядке, не противоречащем настоящему указанию, о результатах информировать Главное управление международно-правового сотрудничества.

1.5. Управлению по надзору за исполнением законов о федеральной безопасности, межнациональных отношениях и противодействии экстремизму в пределах своей компетенции рассматривать поступившие запросы о правовой помощи по уголовным делам о преступлениях экстремистской и террористической направленности, шпионаже, а также в отношении лиц, совершивших преступления против мира и

безопасности человечества, организовывать их исполнение нижестоящими прокурорами и поднадзорными органами предварительного следствия в порядке, не противоречащем настоящему указанию, о результатах информировать Главное управление международно-правового сотрудничества.

1.6. Подразделениям Генеральной прокуратуры Российской Федерации, осуществляющим надзор за процессуальной деятельностью органов предварительного расследования:

1.6.1. После получения информации о направлении прокурору субъекта Российской Федерации уголовного дела или материалов, поступивших от компетентных органов иностранного государства, в пределах установленных законом полномочий принимать меры по обеспечению оперативного и квалифицированного расследования, соблюдению прав и свобод человека и гражданина, принятию законных и обоснованных решений.

1.6.2. Уделять особое внимание правомерности отказа в возбуждении или прекращения уголовного дела, а также приостановления предварительного расследования, истребовать такие дела или материалы для проверки в порядке надзора, о результатах проверки информировать Главное управление международно-правового сотрудничества.

1.7. Главному управлению по обеспечению участия прокуроров в рассмотрении уголовных дел судами организовывать проверку законности, обоснованности и справедливости судебных решений, принятых по результатам рассмотрения уголовных дел, переданных компетентными органами иностранных государств с поручениями об осуществлении уголовного преследования либо возбужденных в соответствии с международным договором Российской Федерации, о результатах проверки информировать Главное управление международно-правового сотрудничества.

1.8. Прокурорам субъектов Российской Федерации, приравненным к ним военным прокурорам и прокурорам иных специализированных прокуратур:

1.8.1. Организовывать исполнение поступивших из Генеральной прокуратуры Российской Федерации поручений об осуществлении уголовного преследования и запросов о правовой помощи или о возбуждении уголовного дела на территории Российской Федерации.

Обеспечивать надзор за соблюдением требований уголовно-процессуального законодательства Российской Федерации, прав и свобод граждан, принятием законных решений при расследовании поступивших уголовных дел и проведении проверок в порядке, предусмотренном ст.ст. 144, 145 УПК РФ.

1.8.2. В пределах установленных законом полномочий проверять полноту исполнения запросов о правовой помощи.

1.8.3. В случае невозможности исполнения запросов о правовой помощи незамедлительно информировать Генеральную прокуратуру Российской Федерации.

1.8.4. При получении информации о состоявшемся процессуальном решении в результате исполнения поручения об осуществлении уголовного преследования или запроса о возбуждении уголовного дела на территории Российской Федерации организовывать проверку его законности и обоснованности, о результатах незамедлительно информировать подразделение Генеральной прокуратуры Российской Федерации, направившее поручение или запрос, а также подразделение Генеральной прокуратуры Российской Федерации, осуществляющее надзор за процессуальной деятельностью органов, проводивших проверку этих материалов или расследование по данному уголовному делу, с представлением последнему заключения о законности и обоснованности принятого решения в случае отказа в возбуждении или прекращения уголовного дела.

2. Считать утратившим силу указание Генерального прокурора Российской Федерации от 22 апреля 2003 г. № 18/35 «О порядке исполнения запросов компетентных органов иностранных государств об осуществлении уголовного преследования или о возбуждении уголовного дела на территории Российской Федерации».

3. Контроль за исполнением настоящего указания возложить на заместителей Генерального прокурора Российской Федерации по направлениям деятельности.

Указание направить первым заместителям и заместителям Генерального прокурора Российской Федерации, начальникам главных управлений и управлений Генеральной прокуратуры Российской Федерации, прокурорам субъектов Российской Федерации, приравненным к ним военным прокурорам и прокурорам иных специализированных прокуратур, которым довести его содержание до сведения подчиненных работников.

Генеральный прокурор
Российской Федерации
действительный государственный
советник юстиции
Ю. Я. ЧАЙКА

**ПЛЕНУМ
ВЕРХОВНОГО СУДА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПОСТАНОВЛЕНИЕ**

от 10 октября 2003 г. № 5

**О ПРИМЕНЕНИИ СУДАМИ ОБЩЕЙ ЮРИСДИКЦИИ
ОБЩЕПРИЗНАННЫХ ПРИНЦИПОВ И НОРМ
МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ДОГОВОРОВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Общепризнанные принципы и нормы международного права и международные договоры Российской Федерации согласно части 4 статьи 15 Конституции Российской Федерации являются составной частью ее правовой системы.

Федеральным законом от 15 июля 1995 г. № 101-ФЗ «О международных договорах Российской Федерации» установлено, что Российская Федерация, выступая за соблюдение договорных и обычных норм, подтверждает свою приверженность основополагающему принципу международного права — принципу добросовестного выполнения международных обязательств.

Международные договоры являются одним из важнейших средств развития международного сотрудничества, способствуют расширению международных связей с участием государственных и негосударственных организаций, в том числе с участием субъектов национального права, включая физических лиц. Международным договорам принадлежит первостепенная роль в сфере защиты прав человека и основных свобод. В связи с этим необходимо дальнейшее совершенствование судебной деятельности, связанной с реализацией положений международного права на внутригосударственном уровне.

В целях обеспечения правильного и единообразного применения судами международного права при осуществлении правосудия Пленум Верховного Суда Российской Федерации постановляет дать следующие разъяснения:

1. В Российской Федерации признаются и гарантируются права и свободы человека и гражданина согласно общепризнанным принципам и нормам международного права и в соответствии с Конституцией Российской Федерации (часть 1 статьи 17 Конституции Российской Федерации).

Согласно части 1 статьи 46 Конституции Российской Федерации каждому гарантируется судебная защита его прав и свобод.

Исходя из этого, а также из положений части 4 статьи 15, части 1 статьи 17, статьи 18 Конституции Российской Федерации права и сво-

боды человека согласно общепризнанным принципам и нормам международного права, а также международным договорам Российской Федерации являются непосредственно действующими в пределах юрисдикции Российской Федерации. Они определяют смысл, содержание и применение законов, деятельность законодательной и исполнительной власти, местного самоуправления и обеспечиваются правосудием.

Под общепризнанными принципами международного права следует понимать основополагающие императивные нормы международного права, принимаемые и признаваемые международным сообществом государств в целом, отклонение от которых недопустимо.

К общепризнанным принципам международного права, в частности, относятся принцип всеобщего уважения прав человека и принцип добросовестного выполнения международных обязательств.

Под общепризнанной нормой международного права следует понимать правило поведения, принимаемое и признаваемое международным сообществом государств в целом в качестве юридически обязательного.

Содержание указанных принципов и норм международного права может раскрываться, в частности, в документах Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений.

2. Международные договоры Российской Федерации наряду с общепризнанными принципами и нормами международного права являются составной частью ее правовой системы (часть 4 статьи 15 Конституции Российской Федерации, часть 1 статьи 5 Федерального закона «О международных договорах Российской Федерации»).

Частью правовой системы Российской Федерации являются также заключенные СССР действующие международные договоры, в отношении которых Российская Федерация продолжает осуществлять международные права и обязательства СССР в качестве государства — преемника Союза ССР.

Согласно пункту «а» статьи 2 Федерального закона «О международных договорах Российской Федерации» под международным договором Российской Федерации надлежит понимать международное соглашение, заключенное Российской Федерацией с иностранным государством (или государствами) либо с международной организацией в письменной форме и регулируемое международным правом независимо от того, содержится такое соглашение в одном документе или в нескольких, связанных между собой документах, а также независимо от его конкретного наименования (например, конвенция, пакт, соглашение и т. п.).

Международные договоры Российской Федерации могут заключаться от имени Российской Федерации (межгосударственные договоры), от имени Правительства Российской Федерации (межправительственные договоры) и от имени федеральных органов исполнительной власти (межведомственные договоры).

3. Согласно части 3 статьи 5 Федерального закона «О международных договорах Российской Федерации» положения официально опубли-

ликованных международных договоров Российской Федерации, не требующие издания внутригосударственных актов для применения, действуют в Российской Федерации непосредственно. Для осуществления иных положений международных договоров Российской Федерации принимаются соответствующие правовые акты.

К признакам, свидетельствующим о невозможности непосредственного применения положений международного договора Российской Федерации, относятся, в частности, содержащиеся в договоре указания на обязательства государств-участников по внесению изменений во внутреннее законодательство этих государств.

При рассмотрении судом гражданских, уголовных или административных дел непосредственно применяется такой международный договор Российской Федерации, который вступил в силу и стал обязательным для Российской Федерации и положения которого не требуют издания внутригосударственных актов для их применения и способны порождать права и обязанности для субъектов национального права (часть 4 статьи 15 Конституции Российской Федерации, части 1 и 3 статьи 5 Федерального закона «О международных договорах Российской Федерации», часть 2 статьи 7 Гражданского кодекса Российской Федерации).

4. Решая вопрос о возможности применения договорных норм международного права, суды должны исходить из того, что международный договор вступает в силу в порядке и в дату, предусмотренные в самом договоре или согласованные между участвовавшими в переговорах государствами. При отсутствии такого положения или договоренности договор вступает в силу, как только будет выражено согласие всех участвовавших в переговорах государств на обязательность для них договора (статья 24 Венской конвенции о праве международных договоров 1969 года).

Судам надлежит иметь в виду, что международный договор подлежит применению, если Российская Федерация в лице компетентных органов государственной власти выразила согласие на обязательность для нее международного договора посредством одного из действий, перечисленных в статье 6 Федерального закона «О международных договорах Российской Федерации» (путем подписания договора; обмена документами, его образующими; ратификации договора; утверждения договора; принятия договора; присоединения к договору; любым иным способом, о котором условились договаривающиеся стороны), а также при условии, что указанный договор вступил в силу для Российской Федерации (например, Конвенция о защите прав человека и основных свобод была ратифицирована Российской Федерацией Федеральным законом от 30 марта 1998 г. № 54-ФЗ, а вступила в силу для Российской Федерации 5 мая 1998 года — в день передачи ратификационной грамоты на хранение Генеральному секретарю Совета Европы согласно статье 59 этой Конвенции).

Исходя из смысла частей 3 и 4 статьи 15 Конституции Российской Федерации, части 3 статьи 5 Федерального закона «О международных договорах Российской Федерации» судами непосредственно могут применяться те вступившие в силу международные договоры, которые были официально опубликованы в Собрании законодательства Российской Федерации или в Бюллетене международных договоров в порядке, установленном статьей 30 указанного Федерального закона. Международные договоры Российской Федерации межведомственного характера опубликовываются по решению федеральных органов исполнительной власти, от имени которых заключены такие договоры, в официальных изданиях этих органов.

Международные договоры СССР, обязательные для Российской Федерации как государства — продолжателя Союза ССР, опубликованы в официальных изданиях Верховного Совета СССР, Совета Министров (Кабинета Министров) СССР. Тексты указанных договоров публиковались также в сборниках международных договоров СССР, но эта публикация не являлась официальной.

Официальные сообщения Министерства иностранных дел Российской Федерации о вступлении в силу международных договоров, заключенных от имени Российской Федерации и от имени Правительства Российской Федерации, подлежат опубликованию в том же порядке, что и международные договоры (статья 30 Федерального закона «О международных договорах Российской Федерации»).

5. Международные договоры, которые имеют прямое и непосредственное действие в правовой системе Российской Федерации, применимы судами, в том числе военными, при разрешении гражданских, уголовных и административных дел, в частности:

при рассмотрении гражданских дел, если международным договором Российской Федерации установлены иные правила, чем законом Российской Федерации, который регулирует отношения, ставшие предметом судебного рассмотрения;

при рассмотрении гражданских и уголовных дел, если международным договором Российской Федерации установлены иные правила судопроизводства, чем гражданским процессуальным или уголовно-процессуальным законом Российской Федерации;

при рассмотрении гражданских или уголовных дел, если международным договором Российской Федерации регулируются отношения, в том числе отношения с иностранными лицами, ставшие предметом судебного рассмотрения (например, при рассмотрении дел, перечисленных в статье 402 ГПК РФ, ходатайств об исполнении решений иностранных судов, жалоб на решения о выдаче лиц, обвиняемых в совершении преступления или осужденных судом иностранного государства);

при рассмотрении дел об административных правонарушениях, если международным договором Российской Федерации установлены иные

правила, чем предусмотренные законодательством об административных правонарушениях.

Обратить внимание судов на то, что согласие на обязательность международного договора для Российской Федерации должно быть выражено в форме федерального закона, если указанным договором установлены иные правила, чем Федеральным законом (часть 4 статьи 15 Конституции Российской Федерации, части 1 и 2 статьи 5, статья 14, пункт «а» части 1 статьи 15 Федерального закона «О международных договорах Российской Федерации», часть 2 статьи 1 ГПК РФ, часть 3 статьи 1 УПК РФ).

6. Международные договоры, нормы которых предусматривают признаки составов уголовно наказуемых деяний, не могут применяться судами непосредственно, поскольку такими договорами прямо устанавливается обязанность государств обеспечить выполнение предусмотренных договором обязательств путем установления наказуемости определенных преступлений внутренним (национальным) законом (например, Единая конвенция о наркотических средствах 1961 года, Международная конвенция о борьбе с захватом заложников 1979 года, Конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов 1970 года).

Исходя из статьи 54 и пункта «о» статьи 71 Конституции Российской Федерации, а также статьи 8 УК РФ уголовной ответственности в Российской Федерации подлежит лицо, совершившее деяние, содержащее все признаки состава преступления, предусмотренного Уголовным кодексом Российской Федерации.

В связи с этим международно-правовые нормы, предусматривающие признаки составов преступлений, должны применяться судами Российской Федерации в тех случаях, когда норма Уголовного кодекса Российской Федерации прямо устанавливает необходимость применения международного договора Российской Федерации (например, статьи 355 и 356 УК РФ).

7. В силу части 4 статьи 11 УК РФ вопрос об уголовной ответственности дипломатических представителей иностранных государств и иных граждан, которые пользуются иммунитетом, в случае совершения этими лицами преступления на территории Российской Федерации разрешается в соответствии с нормами международного права (в частности, в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций 1946 года, Конвенцией о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений 1947 года, Венской конвенцией о дипломатических сношениях 1961 года, Венской конвенцией о консульских сношениях 1963 года).

В круг лиц, пользующихся иммунитетом, входят, например, главы дипломатических представительств, члены представительств, имеющие дипломатический ранг, и члены их семей, если последние не являются гражданами государства пребывания. К иным лицам, пользующимся иммунитетом, относятся, в частности, главы государств, правительств,

главы внешнеполитических ведомств государств, члены персонала дипломатического представительства, осуществляющие административно-техническое обслуживание представительства, члены их семей, проживающие вместе с указанными лицами, если они не являются гражданами государства пребывания или не проживают в нем постоянно, а также другие лица, которые пользуются иммунитетом согласно общепризнанным принципам и нормам международного права и международным договорам Российской Федерации.

8. Правила действующего международного договора Российской Федерации, согласие на обязательность которого было принято в форме федерального закона, имеют приоритет в применении в отношении законов Российской Федерации.

Правила действующего международного договора Российской Федерации, согласие на обязательность которого было принято не в форме федерального закона, имеют приоритет в применении в отношении подзаконных нормативных актов, изданных органом государственной власти, заключившим данный договор (часть 4 статьи 15, статьи 90, 113 Конституции Российской Федерации).

9. При осуществлении правосудия суды должны иметь в виду, что по смыслу части 4 статьи 15 Конституции Российской Федерации, статей 369, 379, части 5 статьи 415 УПК РФ, статей 330, 362—364 ГПК РФ неправильное применение судом общепризнанных принципов и норм международного права и международных договоров Российской Федерации может являться основанием к отмене или изменению судебного акта. Неправильное применение нормы международного права может иметь место в случаях, когда судом не была применена норма международного права, подлежащая применению, или, напротив, суд применил норму международного права, которая не подлежала применению, либо когда судом было дано неправильное толкование нормы международного права.

10. Разъяснить судам, что толкование международного договора должно осуществляться в соответствии с Венской конвенцией о праве международных договоров от 23 мая 1969 года (раздел 3; статьи 31—33).

Согласно пункту «b» части 3 статьи 31 Венской конвенции при толковании международного договора наряду с его контекстом должна учитываться последующая практика применения договора, которая устанавливает соглашение участников относительно его толкования.

Российская Федерация как участник Конвенции о защите прав человека и основных свобод признает юрисдикцию Европейского Суда по правам человека обязательной по вопросам толкования и применения Конвенции и Протоколов к ней в случае предполагаемого нарушения Российской Федерацией положений этих договорных актов, когда предполагаемое нарушение имело место после вступления их в силу в отношении Российской Федерации (статья 1 Федерального закона от 30 марта 1998 г. № 54-ФЗ «О ратификации Конвенции о защите прав

человека и основных свобод и Протоколов к ней»). Поэтому применение судами вышеназванной Конвенции должно осуществляться с учетом практики Европейского Суда по правам человека во избежание любого нарушения Конвенции о защите прав человека и основных свобод.

11. Конвенция о защите прав человека и основных свобод обладает собственным механизмом, который включает обязательную юрисдикцию Европейского Суда по правам человека и систематический контроль за выполнением постановлений Суда со стороны Комитета министров Совета Европы. В силу пункта 1 статьи 46 Конвенции эти постановления в отношении Российской Федерации, принятые окончательно, являются обязательными для всех органов государственной власти Российской Федерации, в том числе и для судов.

Выполнение постановлений, касающихся Российской Федерации, предполагает в случае необходимости обязательство со стороны государства принять меры частного характера, направленные на устранение нарушений прав человека, предусмотренных Конвенцией, и последствий этих нарушений для заявителя, а также меры общего характера, с тем чтобы предупредить повторение подобных нарушений. Суды в пределах своей компетенции должны действовать таким образом, чтобы обеспечить выполнение обязательств государства, вытекающих из участия Российской Федерации в Конвенции о защите прав человека и основных свобод.

Если при судебном рассмотрении дела были выявлены обстоятельства, которые способствовали нарушению прав и свобод граждан, гарантированных Конвенцией, суд вправе вынести частное определение (или постановление), в котором обращается внимание соответствующих организаций и должностных лиц на обстоятельства и факты нарушения указанных прав и свобод, требующие принятия необходимых мер.

12. При осуществлении судопроизводства суды должны принимать во внимание, что в силу пункта 1 статьи 6 Конвенции о защите прав человека и основных свобод каждый имеет право на судебное разбирательство в разумные сроки. При исчислении указанных сроков по уголовным делам судебное разбирательство охватывает как процедуру предварительного следствия, так и непосредственно процедуру судебного разбирательства.

Согласно правовым позициям, выработанным Европейским Судом по правам человека, сроки начинают исчисляться со времени, когда лицу предъявлено обвинение или это лицо задержано, заключено под стражу, применены иные меры процессуального принуждения, а заканчиваются в момент, когда приговор вступил в законную силу или уголовное дело либо уголовное преследование прекращено.

Сроки судебного разбирательства по гражданским делам в смысле пункта 1 статьи 6 Конвенции начинают исчисляться со времени поступления искового заявления, а заканчиваются в момент исполнения судебного акта.

Таким образом, по смыслу статьи 6 Конвенции исполнение судебного решения рассматривается как составляющая «судебного разбирательства». С учетом этого при рассмотрении вопросов об отсрочке, рассрочке, изменении способа и порядка исполнения судебных решений, а также при рассмотрении жалоб на действия судебных приставов-исполнителей суды должны принимать во внимание необходимость соблюдения требований Конвенции об исполнении судебных решений в разумные сроки.

При определении того, насколько срок судебного разбирательства являлся разумным, во внимание принимается сложность дела, поведение заявителя (истца, ответчика, подозреваемого, обвиняемого, подсудимого), поведение государства в лице соответствующих органов.

13. При рассмотрении гражданских и уголовных дел судам следует иметь в виду, что в силу части первой статьи 47 Конституции Российской Федерации никто не может быть лишен права на рассмотрение его дела в том суде и тем судьей, к подсудности которых оно отнесено законом. В соответствии с пунктом 1 статьи 6 Конвенции о защите прав человека и основных свобод каждый при определении его гражданских прав и обязанностей или при рассмотрении любого уголовного обвинения, предъявляемого ему, имеет право на суд, созданный на основании закона.

Исходя из постановлений Европейского Суда по правам человека применительно к судебной системе Российской Федерации данное правило распространяется не только на судей федеральных судов и мировых судей, но и на присяжных заседателей, которыми являются граждане Российской Федерации, включенные в списки присяжных заседателей и призванные в установленном законом порядке к участию в осуществлении правосудия.

14. При разрешении вопросов о продлении срока содержания под стражей судам надлежит учитывать, что согласно пункту 3 статьи 5 Конвенции о защите прав человека и основных свобод каждое лицо, подвергнутое аресту или задержанию, имеет право на судебное разбирательство в течение разумного срока или на освобождение до суда.

В соответствии с правовыми позициями Европейского Суда по правам человека при установлении продолжительности срока содержания подсудимого под стражей учитывается период, начинающийся со дня заключения подозреваемого (обвиняемого) под стражу и заканчивающийся днем вынесения приговора судом первой инстанции.

Следует учитывать, что наличие обоснованного подозрения в том, что заключенное под стражу лицо совершило преступление, является необходимым условием для законности ареста. Вместе с тем такое подозрение не может оставаться единственным основанием для продолжительного содержания под стражей. Должны существовать и иные обстоятельства, которые могли бы оправдать изоляцию лица от общества. К таким обстоятельствам, в частности, может относиться возмож-

ность того, что подозреваемый, обвиняемый или подсудимый могут продолжить преступную деятельность, либо скрыться от предварительного следствия или суда, либо сфальсифицировать доказательства по уголовному делу, вступить в сговор со свидетелями.

При этом указанные обстоятельства должны быть реальными, обоснованными, то есть подтверждаться достоверными сведениями. В случае продления сроков содержания под стражей суды должны указывать конкретные обстоятельства, оправдывающие продление этих сроков, а также доказательства, подтверждающие наличие этих обстоятельств.

15. Принимая решение о заключении обвиняемых под стражу в качестве меры пресечения, о продлении сроков содержания их под стражей, разрешая жалобы обвиняемых на незаконные действия должностных лиц органов предварительного расследования, суды должны учитывать необходимость соблюдения прав лиц, содержащихся под стражей, предусмотренных статьями 3, 5, 6 и 13 Конвенции о защите прав человека и основных свобод.

При разрешении ходатайства об освобождении из-под стражи или жалобы на продление срока содержания под стражей суду необходимо принимать во внимание положения статьи 3 Конвенции о защите прав человека и основных свобод, согласно которой никто не должен подвергаться пыткам и бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию.

В практике применения Конвенции о защите прав человека и основных свобод Европейским Судом по правам человека к «бесчеловечному обращению» относятся случаи, когда такое обращение, как правило, носит преднамеренный характер, имеет место на протяжении нескольких часов или когда в результате такого обращения человеку были причинены реальный физический вред либо глубокие физические или психические страдания.

Следует учитывать, что в соответствии со статьей 3 Конвенции и требованиями, содержащимися в постановлениях Европейского Суда по правам человека, условия содержания обвиняемых под стражей должны быть совместимы с уважением к человеческому достоинству.

Унижающим достоинством обращением признается, в частности, такое обращение, которое вызывает у лица чувство страха, тревоги и собственной неполноценности.

При этом лицу не должны причиняться лишения и страдания в более высокой степени, чем тот уровень страданий, который неизбежен при лишении свободы, а здоровье и благополучие лица должны быть гарантированы с учетом практических требований режима содержания.

Оценка указанного уровня осуществляется в зависимости от конкретных обстоятельств, в частности от продолжительности неправомерного обращения с человеком, характера физических и психических последствий такого обращения. В некоторых случаях принимаются во

внимание пол, возраст и состояние здоровья лица, которое подверглось бесчеловечному или унижающему достоинство обращению.

16. В случае возникновения затруднений при толковании общепризнанных принципов и норм международного права, международных договоров Российской Федерации рекомендовать судам использовать акты и решения международных организаций, в том числе органов ООН и ее специализированных учреждений, а также обращаться в Правовой департамент Министерства иностранных дел Российской Федерации, в Министерство юстиции Российской Федерации (например, для уяснения вопросов, связанных с продолжительностью действия международного договора, составом государств, участвующих в договоре, международной практикой его применения).

17. Рекомендовать Судебному департаменту при Верховном Суде Российской Федерации:

в координации с Уполномоченным Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека обеспечивать информирование судей о практике Европейского Суда по правам человека, в особенности по поводу решений, касающихся Российской Федерации, путем направления аутентичных текстов и их переводов на русский язык;

регулярно и своевременно обеспечивать судей аутентичными текстами и официальными переводами международных договоров Российской Федерации и иных актов международного права.

18. Рекомендовать Российской академии правосудия при организации учебного процесса подготовки, переподготовки и повышения квалификации судей и работников аппаратов судов обращать особое внимание на изучение общепризнанных принципов и норм международного права и международных договоров Российской Федерации, регулярно анализировать источники международного и европейского права, издавать необходимые практические пособия, комментарии, монографии и другую учебную, методическую и научную литературу.

19. Поручить Судебным коллегиям по гражданским и уголовным делам, Военной коллегии Верховного Суда Российской Федерации готовить совместно с Российской академией правосудия предложения о дополнении ранее принятых постановлений Пленума Верховного Суда Российской Федерации соответствующими положениями о применении общепризнанных принципов и норм международного права и международных договоров Российской Федерации.

Председатель Верховного Суда
Российской Федерации В. М. ЛЕБЕДЕВ

Секретарь Пленума, судья Верховного Суда
Российской Федерации В. В. ДЕМИДОВ

Оглавление

ВВЕДЕНИЕ	3
Глава 1. ПОНЯТИЕ И НОРМАТИВНАЯ ОСНОВА ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ В СФЕРЕ МЕЖДУНАРОДНО- ГО СОТРУДНИЧЕСТВА ПО УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ ..	5
1.1. Нормативная основа международного сотрудни- чества при оказании правовой помощи по уголовным делам	—
1.2. Понятие правовой помощи по уголовным делам. Юридическая сила доказательств, полученных на терри- тории иностранного государства	19
Глава 2. ПОРЯДОК НАПРАВЛЕНИЯ И ИСПОЛНЕ- НИЯ ЗАПРОСОВ О ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ ПО УГО- ЛОВНЫМ ДЕЛАМ	25
2.1. Требования, предъявляемые к форме и содержа- нию запросов о правовой помощи	—
2.2. Порядок и особенности направления запросов об оказании отдельных видов правовой помощи	38
2.3. Исполнение в Российской Федерации запросов о правовой помощи	47
2.4. Использование видеоконференцсвязи при оказа- нии правовой помощи	53
ПРИЛОЖЕНИЯ	60
<i>Приложение 1.</i> Европейская конвенция о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 г.	—
<i>Приложение 2.</i> Дополнительный протокол к Европей- ской конвенции о взаимной правовой помощи по уго- ловным делам от 17 марта 1978 г.	72
<i>Приложение 3.</i> Второй дополнительный протокол к Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам (ETS № 182) от 8 ноября 2001 г. ...	77

Приложение 4. Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам 1993 г. (с изм., внесенными Протоколом от 28 марта 1997 г.) (Извлечения) 98

Приложение 5. Указание Генеральной прокуратуры Российской Федерации от 12 марта 2009 г. № 68/35 «О порядке рассмотрения и исполнения в органах прокуратуры Российской Федерации поручений об осуществлении уголовного преследования, запросов о правовой помощи или о возбуждении уголовного дела, поступивших от компетентных органов иностранных государств» 110

Приложение 6. Постановление Пленума Верховного Суда Российской Федерации от 10 октября 2003 г. № 5 «О применении судами общей юрисдикции общепризнанных принципов и норм международного права и международных договоров Российской Федерации» 115

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

УЧЕБНОЕ ИЗДАНИЕ

*Владимир Анатольевич ШИПЛЮК,
кандидат юридических наук*

ПРАВОВАЯ ПОМОЩЬ В СФЕРЕ
МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
ПО УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ

Учебное пособие

Редактор *О. Е. Тимошук*
Компьютерная верстка *Т. И. Павловой*

Подписано в печать 03.12.2012 г. Бум. тип. № 1.
Гарнитура “Times New Roman Cyr”. Печ. л. 0,0.
Уч.-изд. л. 8,0. Тираж 500 экз. (1-й завод 1—130). Заказ 2078.

Редакционно-издательская лаборатория
Санкт-Петербургского юридического института (филиала)
Академии Генеральной прокуратуры РФ

Отпечатано в Санкт-Петербургском юридическом институте (филиале)
Академии Генеральной прокуратуры РФ
191104, Санкт-Петербург, Литейный пр., 44